

Deutscher Morgen

Berausgeber: E. Sommer

Aurora Allemã

Erscheint wöchentl.ich

Folge 31

Sao Paulo, 2. August 1940

9. Jahrgang

Schriftleitung, Verwaltung und Druckerei: Rua Victoria 200 — Fernruf: 4-3393, Caixa postal 2256 — São Paulo. — Zuschriften nicht an Einzelpersonen, sondern nur an die Verwaltung. — Bezugsgebühr: halbjährlich 15\$000. ganzjährig 30\$000, für Deutschland und die Weltpostvereinsländer 7 Mark

O Verdadeiro valor é o do Trabalho

A Guerra das Falsidades

Noosso Quadro Negro

47.a Semana

kt. — Entre as notícias que circularam nestes últimos dias e que eram falsas, segundo ficou provado, destacam-se, com maior nitidez ainda que na semana precedente, aquelas que se referiam ao desenvolvimento e á eficacia da frota aérea inglesa. Todas essas informações veiculadas pelo radio londrino, através de telegrammas á imprensa, em relatórios redigidos por técnicos e em um sem numero de artigos, desde os editoriais de fundo político até ás dissertações científicas ricamente ilustradas e em estilo ao alcance da massa popular, visam demonstrar a supremacia da Inglaterra no ar. Trata-se de uma acção de larga envergadura empreendida com grandes recursos, cujos objectivos últimos ainda não se conseguem identificar. Talvez os circulos competentes britannicos se empenhem, em sentido geral, por restabelecer a confiança no poder militar da Inglaterra. E, porém, também provavel, que tenham em mira outra intenção que transpirará só mais tarde.

As notícias falsas que, pela sua copia, occupavam o segundo lugar eram aquellas em que se procurava tornar a Alemanha suspeita aos olhos dos povos americanos. Rezava a chapa: se a Alemanha vencer! ... Rebuscaram-se — quantas vezes já? — as afirmações mais estapafúrdias: A victoria de Hitler — dizia-se — significará não apenas a escravização da Europa, o exterminio da civilização e do christianismo no Vello Mundo, mas também o fim da liberdade no Novo Mundo. Nuvens de aviões teutos assaltarão a America. Era como que um brado de alarme: Acautelae-vos, pois, americanos, enquanto fôr tempo, ou por outra, seria melhor, se intervisseis já agora, participando da guerra, afim de aniquillar o antichristo. Percebe-se ahi a intenção com a mesma facilidade que os apuros em que se encontra a Inglaterra e dos quaes brotarão esses clamores de socorro.

Todos os demais temas se ramificam dahi, na forma habitual. Contudo, o sistema de informações britannico, que abarca todo o globo, teve de assistir a um revez após o outro. Seus agentes no exterior topam com uma desconfiança cada vez maior; e alguns delles já foram entregues os passaportes, visto que os governos dos respectivos paizes vêem em suas manobras um perigo para os interesses do Estado. A exclusão de alguns redactores-chefes judaicos, em varios paizes europeus, representa igualmente uma sensível perda para a Inglaterra. O suicidio em Tokio de Melville J. Cox, representante da agencia Reuter no Extremo Oriente, que era acusado de espionagem pelas autoridades competentes japonesas e que fôra preso juntamente com outros ingleses, projecta uma luz vivissima sobre occorrencias que se desenrolam por trás dos bastidores. Finalmente, o descontentamento que se nota em Londres em torno do Ministerio de Informaçoes britannico, já por varias vezes remodelado, e a demissão de Lord Perth, chefe da propaganda no exterior, possuem, por sua vez, uma significação mais profunda.

Em todo caso, pôde-se aguardar a ulterior marcha dos acontecimentos, neste particular, com a mesma calma que as actividades bellicas que presenciaremos dentro em pouco. Ao cabo de tudo, succederá aos dirigentes do serviço de informações britannico o mesmo que aos seus collegas francezes que, segundo Fernand Laurent („Le Jour“, 26-7), serão agora chamados á responsabilidade, visto que „se apoiavam inteiramente em dados falsos e inexactos“ e „uadã mais faziam senão divulgar notícias sensacionais em que vaticinavam o desmoronamento interno do Reich e em que falavam em divergencias existentes entre Hitler e seus generaes.“

Offerecimentos de paz?

Tres vezes Adolf Hitler estendeu a mão para a paz: antes de se iniciar a campanha na Polonia, depois de terminada esta, com a victoria das armas teutas, e depois da derrota da França e da expulsão dos ingleses do Continente europeu. De todas essas vezes, o chanceller do Reich fel-o abertamente perante o mundo inteiro. E todas as vezes suas palavras foram reproduzidas pela imprensa hostil de forma incompleta e, na mór parte das vezes, de modo tão truncado, que

(Continua na 2.a pagina.)

Vichy, 1. (T.O.) — „O ouro foi destruido“, „Os Bancos e os creditos já não representam nada“, „O verdadeiro e unico valor é o do trabalho“. „A França deve colaborar com a Alemanha e demais estados europeus no terreno economico, dando um ponto final á sua historia economica antiga“.

Os titulos supra encabeçam as edições da imprensa franceza de hoje. Esta imprensa, que se occupa extensamente com o discurso do Ministro da Economia Alemã Walter Funk exara, unanimemente a opinião de que começa para a França uma nova era economica.

Marcel Delpe escreve no „Oeuvre“: „Somos testemunhas da morte do sistema economico liberal que dominou o planeta durante meio século. A enorme revolução que estremece todo o mundo significa que os paizes que até agora se debateram numa lenta agonia podem resusitar suas forças“.

O proprio Fernand Laurent — que tantas vezes esgrimiu sua pena contra a economia dirigida na Europa, adhére agora, no „Jour“ ao sistema economico anunciado pelo Ministro da Economia do Reich Walter Funk. „A França tem uma oportunidade agora“ — diz — „e a Alemanha ha-de apontar-lhe o caminho“.

Pierre Liautrey exige no „Journal“ que todos adhiram imediatamente ás propostas alemãs, que são optimas.

Vichy, 1. (T.O.) — No „Petit Parisien“

Madame Tabouis, Henry de Kerillis, „Pertinax“ e outros ...

Vichy, 1. — (TO) — A primeira lista, ainda não confirmada oficialmente dos cidadãos que, em virtude do decreto-lei sobre desnacionalização e confiscação de bens serão condenados, por ter abandonado a França entre 10 de maio a 30 de junho, contem os seguintes nomes do jornalismo francez:

Eli J. Boirs, do „Petit Parisien“; Joseph Kessel, colaborador influente do „Paris Soir“; Madame Genevieve Tabouis, do „Oeuvre“; Pierre Lazareff, editor do „Paris Soir“; Henry de Kerillis e André Geraud conhecido mundialmente como „Pertinax“.

A lista publica os seguintes nomes de bancários:

Edouard de Rothschild e Louis Dreyfus.

A Inglaterra e o christianismo

A religião é apenas um meio — não um fim

Este artigo foi escripto por um dos mais conhecidos jornalistas allemães, durante longos annos representante do „National-Zeitung“ em Londres.

No intuito de averiguar o grão de religiosidade das creanças inglesas evacuadas das grandes cidades e que viviam espalhadas nos districtos rurais do paiz, a „Church of England“ ordenou que os sacerdotes daquelles districtos fizessem uma especie de inquerito a respeito. O resultado não foi nada animador, pois constatou-se que cerca de 75% dessa juventude evacuada nem sabia explicar o porque das festas de Natal. Na maioria, os jovens nem sabiam o que significa a doce festa annual em comemoração do nascimento de Jesus, tampouco conheceram de vista uma arvore de Natal ou o interior de uma igreja.

Lamentando este estado de cousas, o jornal londrino „Times“ constata ignorar a maioria da juventude inglesa a existencia do christianismo, o que não deixa de ser — no dizer do jornal — um grave lapso, visto que a Inglaterra se propoz a fazer esta guerra por uma serie de ideaes, inclusive em favor da religião. Segundo o „Times“, seria intoleravel semelhante ignorancia da juventude que hoje ou amanhã será chamada para pegar em armas pela defesa de principios que não conhece.

Evidentemente, não deixa de ser digno de espanto o facto das autoridades responsaveis inglesas só agora terem descoberto esta incrível falta de religiosidade no seio do povo britannico. Talvez seja tarde para o anunciado renascimento religioso na Inglaterra, confessando o proprio „Times“ que sem este renascimento geral tornar-se-ia inutil o proseguimento da guerra. Certamente, a falta de religiosidade na população inglesa é uma verdade tão antiga como aquella lenda que estabeleceu precisamente o contrario na opinião

escreve Maurice Prax: „O ouro enganou-nos da forma mais incrível. Nós tínhamos ouro, mas faltavam-nos aviões. O adversario não tinha ouro, mas tinha aviões, e sahio vencedor. A verdade é que com o ouro não se pôde comprar disciplina, nem ordem, nem autoridade, nem força, nem decisão, nem vontade e nem victorias. O ouro perdeu nossa patria“.

Vichy, 1. (T.O.) — No commentario official francez a respeito do plano economico do ministro da Economia do Reich, sr. Funk, o vice-ministro-presidente gaulez declarou que essa obra devera ser aprovada em todo o sentido, adduzindo que as manifestações do ministro allemão poderiam ser synthetizadas nesta formula „CEREAES CONTRA MACHINAS“. Não ha nada mais logico do que esta formula e nada mais conclusivo do que as demonstrações expostas pelo ministro da Economia do Reich. Essa medida não pode ser realizada ha mais tempo porque foram encontrados entraves de toda a especie nas intermináveis conferencias das commissões, dos comites e das reuniões de economistas. Si a Europa cnegar a realizar a união economica preconizada pela Alemanha, os sistemas economicos dos paizes europeus distinguir-se-ão pela sua firmeza e estabilidade e pela continua ampliação de suas mutuas relações. Terá passado então a hora do palavrório dos peritos economicos do passado.

O deputado Edouard Jonas e o fabricante de automoveis Louis Rosengart também estão citados. A lista circula nos meios locais interessados, que poderão apresentar sua defesa no processo que ora move o governo francez aos responsaveis directos pela derrota da França. Não se acredita que seja possivel para os acusados defesa alguma, porquanto todos eles incorreram de facto em penas gravissimas para com a patria, jamais podendo explicar sua fuga da França num momento em que mais necessitava a Nação de todos os seus filios.

Diz-se que a lista demonstra, provisoriariamente, que se procederá em primeiro lugar contra os francezes de origem semita.

mundial, dando o povo britannico como profundamente religioso.

Na verdade, porém, a religiosidade inglesa é um mytho e nada mais. O que existe é a fé generalizada em divindades occultas, com as quaes os fieis se communicam em sessões mais ou menos espiritas. Lord Halifax, filho de um bispo anglicano e conhecido pelo seu mysticismo religioso, exerce, á margem da politica, uma influencia profunda sobre a Inglaterra intellectual, é um fervoroso adepto do espiritismo, tendo elle escripto um livro em dois tomos sobre o assumpto: o „Livro dos Espiritos“. Graças a esta mentalidade, Lord Halifax revela-se eximio conhecedor do povo inglez e das suas preferencias. Para salvar as apparencias, este espiritismo mais ou menos officializado é explicado como sendo parte integrante da religião christã, não lhe faltando a sanção quasi total da Church of England, da Igreja Anglicana. Esta acaba de declarar-se favoravel ao espiritismo, reconhecendo-lhe os attributos de uma verdade, como diz o „referendum“ official, elaborado sob as vistas do arcebispo de Canterbury.

No entanto, o sistema de castas sociaes tão arraigado na Inglaterra faz-se sentir também sobre a vida religiosa, si é que ella existe. Os adeptos da „Church of England“ jamais se animam de tratar com membros da „Chapel“ (Igreja Livre) ou de uma das innumeradas seitas religiosas que pullulam na Inglaterra. O reflexo da luta de classes e da diversidade das convenções sociaes é indistintamente forte, extendendo-se até sobre as questões religiosas, por mais deturpadas que ellas sejam. Para attrahir a atenção do publico sobre a igreja, os parochos convidam-no promettendo-lhe attracções as mais exquisitas, como sejam musica de jazz, exhibições de filmes, de „azes“ do foot-ball, de estrellas

(Continua na 2.a pag.)

Der Lügenkrieg

Unser schwarzes Brett

47. Woche

kt. — Unter den Nachrichten der letzten Tage, die sich als falsch erwiesen, standen noch deutlicher als in der Woche vorher die Meldungen über den Ausbau und die Wirksamkeit der englischen Luftflotte obenan. Alle diese Angaben des Londoner Rundfunks, der Pressetelegramme, fachmännischer Berichte und zahlloser Aufsätze vom politischen Leitartikel bis zur reich gebildeten populärwissenschaftlichen Abhandlung sind darauf abgestimmt, Englands Ueberlegenheit in der Luft darzutun. Es handelt sich um eine umfassende, mit grossen Mitteln unternommene Aktion, deren letzte Ziele sich noch nicht erkennen lassen. Vielleicht kommt es den massgeblichen britischen Kreisen darauf an, ganz allgemein das Vertrauen in Englands militärische Macht wieder herzustellen, vielleicht aber verfolgen sie noch eine andere Absicht, die erst später zu durchschauen ist.

An zweiter Stelle standen dem Umfang nach die Verdächtigungen Deutschlands bei den amerikanischen Völkern. Das Motto lautete: wenn Deutschland siegt! Die unsinnigsten Behauptungen wurden — zum wievielten Male? — hervorgekramt: Hitlers Sieg, so hiess es, bedeutet nicht nur die Versklavung Europas, die Ausrottung der Zivilisation und des Christentums in der alten Welt; er bedeutet auch das Ende der Freiheit in der neuen Welt. Wolken deutscher Flieger werden Amerika überfallen. Also, Amerikaner, wehrt euch beizeiten: ihr greift am besten schon jetzt in den Krieg ein, um den Antichrist zu vernichten. — Die Absicht ist dabei ebenso leicht zu durchschauen wie die Bedrängnis Englands, aus der diese Hilfsrufe geboren werden.

Alle übrigen Themen wurden in der üblichen Form abgewandelt. Dabei musste das weltumspannende britische Nachrichtensystem jedoch einen Rückschlag nach dem anderen in den Kauf nehmen. Seine Agenten im Ausland werden mehr und mehr mit Misstrauen betrachtet, manche erhielten bereits ihre Pässe überreicht, weil die zuständigen Regierungen in ihrem Freiben eine Gefährdung der Staatsinteressen erblickten. Die Ausschaltung der jüdischen Schriftleiter in mehreren empfindlichen Ländern stellt ebenfalls einen empfindlichen Verlust für England dar. Der Selbstmord von Melville J. Cox in Tokio, dem Vertreter des Reuter-Büros für den Fernen Osten, den die japanische Regierung der Spionage anklagte und mit anderen Engländern gefangen setzte, wirft ein grelles Schlaglicht auf Vorgänge, die sich hinter den Kulissen abspielen. Schliesslich hat die in London bemerkbare Unzufriedenheit mit dem schon wiederholt umgebildeten britischen Informationsministerium und die Entlassung des Lord Perth, des Leiters der Auslandpropaganda, auch seine tiefere Bedeutung.

Man kann jedenfalls der weiteren Entwicklung dieser Dinge mit derselben Ruhe entgegengehen wie den kommenden kriegerischen Ereignissen. Am Ende dürfte es den Leitern des britischen Informationsdienstes nicht anders ergehen als ihren französischen Kollegen, die nach Fernand Laurent im „Jour“ (26. 7.) jetzt zur Verantwortung gezogen werden sollen, „weil sie sich gänzlich auf falsche und ungenaue Angaben stützten“ und „nichts taten, als Sensationsmeldungen hinauszuschicken, in denen sie den inneren Zusammenbruch des Reiches weissagten und von Unstimmigkeiten zwischen Hitler und seinen Generälen redeten.“

Friedensangebote?

Dreimal hat Adolf Hitler die Hand zum Frieden geboten, vor Beginn des Feldzuges in Polen, nach seinem siegreichen Abschluss und nach der Niederwerfung Frankreichs und der Vertreibung der Engländer vom Festland. Jedesmal geschah es offen vor aller Welt, jedesmal wurden seine Worte in der feindlichen Presse nur unvollständig und meistens so verstümmelt wiedergegeben, dass der Sinn ins Gegenteil verkehrt, aus Vernunft Unsinn, aus verantwortungsschwerem Ernst eine leichtfertige Ueberheblichkeit und aus dem Friedensangebot eine „Herausforderung“ wurde. So brauchten es die Kriegshetzer, und deshalb überschütteten sie den Führer zur Antwort mit anmassendem Hohn und niedrigen Beschimpfungen. Alles, was darüber hinaus von deutschen Friedensbemühungen berichtet wurde, hat sich als propagandistische Erfindung

herausgestellt, die dem einzigen Zweck dienste, das Reich als schwach und friedensbedürftig hinzustellen und die schwankenden Freunde der Plütokratie zu ermuntern. Es verlohnte sich deshalb nicht, auf jedes dieser plumpen Manöver einzugehen. In diesen Tagen ist wieder ein derartiges Propagandastück entlarvt worden, das aber eine besondere Erwähnung verdient. Havas meldete aus Newyork unter Bezugnahme auf die satism bekannten „Newyork Daily News“, Adolf Hitler habe König Gustav von Schweden um Vermittlung von Friedensvorschlägen an Gross-Britannien gebeten; Havas gab auch die neun angeblichen Bedingungen bekannt. Sie waren so einfach und so offen zu den bekannten Zwecken zurechtgestutzt, dass es der Widerlegung gar nicht bedurfte hätte, die das schwedische Außenministerium am 27. Juli veröffentlichte. Sie lassen aber wieder einmal die Feststellung zu — und darin erschöpft sich ihre Bedeutung — dass nämlich Reuter und Havas nur dann Einzelheiten bekanntgeben, wenn es sich bei den „Friedensangeboten“ um böswillige Erfindungen handelt, dass sie aber „zusammenfassend berichten“ wenn der Führer wirklich etwas zu sagen hat. Daran kann man sich halten, wenn wieder ein „Angebot“ aus trüber Quelle auftaucht. Im übrigen bedeuteten Hitlers wirkliche Angebote eine sehr erste Angelegenheit für alle Länder, die sie betrafen, und England hat bisher keine Ausnahme gemacht.

Ungeheuerlicher Anschlag?

Am 24. Juli wurde der Dampfer „Meknes“ von einem deutschen U-Boot versenkt, als er 1300 französische Offiziere und Mannschaften von England nach Frankreich heimführte. Die Zahl der Todesopfer ist noch nicht bekannt, dürfte aber gross sein. Die zuständigen britischen Behörden hatten weder die französische noch die deutsche Regierung benachrichtigt, was ihre Pflicht gewesen wäre, und die deutsche Admiralität konnte die U-Boot-Kommandanten infolgedessen nicht anweisen, das Schiff zu schonen. Dieser Sachverhalt steht einwandfrei fest; er wurde selbst von englischer Seite zugegeben (TO 26. 7.). Die Verantwortung für den Tod der französischen Heimkehrer fällt also allein auf England. Darüber hinaus lässt aber die Art und Weise, wie die englische Presse diesen Fall ausbeutete, nur den Schluss zu, dass die Benachrichtigung mit Vorbedacht unterblieben ist, weil die britische Propaganda das französische Volk gegen die Deutschen aufbringen und seine Aufmerksamkeit von dem Gemetzel von Oran ablenken wollte und dazu eines handgreiflichen Vorfalles bedurfte. Sofort nach Bekanntwerden der Versenkung wurde in England nämlich ein Sturm der Entrüstung entfacht, der selbstverständlich auch die üblichen Beschimpfungen hoch emporschwelgte. „Eine unentschuldbare Tat, ein neues Beispiel der deutschen Brutalität, ein Schlag gegen alles Recht und alles menschliche Empfinden“, so lauteten einige am 26. 7. von Havas aus London übermittelte Schlagzeilen. Ferner hiess es, die britische Regierung hätte die französische von der Abreise der „Meknes“ benachrichtigt; „Daily Telegraph“ und „Daily Express“ erklärten sogar, das Reich hätte dem Schiffe freie Ueberfahrt zugesagt. Endlich folgte auch die Nutzenwendung, so im „Star“, der den Franzosen nahelegte, den Sieger nach diesem Vorgehen zu beurteilen, und in den „Times“, die den Franzosen vorhielten, sie dürften von solchem Sieger weder Redlichkeit noch Gerechtigkeit erwarten. — Der Fall „Meknes“ dient als Beispiel für viele. Von der englischen Presse ist nach den bisherigen Erfahrungen auch nichts anderes zu erwarten. Mit Bedauern sei nur festgestellt, dass es noch nichtenglische Zeitungen gibt, die solche Verleumdungen des deutschen Namens unbesehen hinnehmen und durch entsprechende Ueberschriften gar noch hervorheben: „Ungeheuerlicher Anschlag gegen die elementarsten Regeln der Menschlichkeit. Wie die Nazis den Dampfer „Meknes“ torpedierten, der Tausende von unbewaffneten französischen Soldaten nach Frankreich zurückführte“. Das klingt recht gehässig, darf aber niemanden aufregen, denn auch der Krieg der Verleumdungen geht nur so lange zu Wasser, bis er bricht. In Europa sind ja innerhalb kurzer Zeit bereits alle Krüge zerbrochen, in Prag, Warschau, Brüssel, Paris usw., und auch in London, das heute die einzige Ausnahme darstellt, wird es zum Bruch kommen. Dann erst findet die Welt Ruhe, sich besseren Dingen zu widmen.

Tapfere Frauen

Dass Frauen ebenso tapfer sein können wie Männer, wird niemand bezweifeln, wenn es auch nicht jedermanns Geschmack entspricht, die Amazonas reihenweise in Uniform zu bewundern, wie sie in England gern auftreten und sich oft photographieren lassen. Verdächtig erscheint das Lob weiblicher Tapferkeit aber in einem hübschen Bericht, den die Welt der United Press verdankt. Man höre: Der erste deutsche Fallschirmjäger ist endlich auf die britischen Inseln niedergegangen! Er hatte das Unglück, auf zwei Frauen und einen Jungen zu stossen, und war darob sichtlich verängstigt. Die Frauen zwangen ihn, sich an eine Wand zu stellen, riefen die Polizei herbei und nahmen ihn dann mit Hilfe dieses obrigkeitlichen Organes gefangen. Schlagzeile: so endete der

(Continuação da 1.ª pag.)
do cinema, políticos em evidencia etc. Ultimamente, até „participantes da heroica retirada de Dunkerque“ são apresentados aos fideis para animar-lhes a vontade de compartilhar aos templos. Depois dos officios religiosos, todos os fideis são ainda convidados para um „cock-tail party“ na chacara de um dos membros da comunidade.
Em summa: a religião christã, pela qual a Inglaterra official allegra ter desembañhada a espada, não passa, nas ilhas britannicas, de uma cousa geralmente ignorada, um assumpto de theatral inutilidade, a não ser que a igreja seja entregue ao abuso da politica.

primeiro Versuch. — Ja, die Engländerinnen verstehen ihre Sache besser als die Männer in Norwegen, Holland und Belgien; Alle weiteren Ueberlegungen seien dem humorvollen Leser überlassen.

Der erste Landungsversuch

Sonderausgabe, sechste Ausgabe einiger Zeitungen am späten Abend, Aufregung allerwärts: der erste deutsche Landungsversuch mit Leichtigkeit von den Engländern zurückgeschlagen! Das bedeutet für England die Gewähr, dass auch alle weiteren Angriffe von grösserem Ausmass abgewiesen werden. England hat die Probe bestanden. — So hiess es nach United Press am 25. 7. und noch am folgenden Tage. Aber auch, es war wieder einmal zu schön, um wahr zu sein, und bald kam über Stockholm die erüchternde Erklärung: englische Küstenwächter hatten in ihrer Nervosität die Rettungsboote einiger von deutschen Fliegern versenkten englischen Handelsschiffe für feindliche Landungstreitkräfte gehalten. Die Schiffbrüchigen erklärten bei ihrer Landung in Exmouth, sie hätten schon in Darnmouth landen wollen, wären dort aber von irgendeinem „Verrückten“ heftig beschossen worden. Das war also der mit Leichtigkeit abgeschlagene erste Landungsversuch und zugleich Englands Garantie für die siegreiche Abwehr späterer Angriffe zur See.

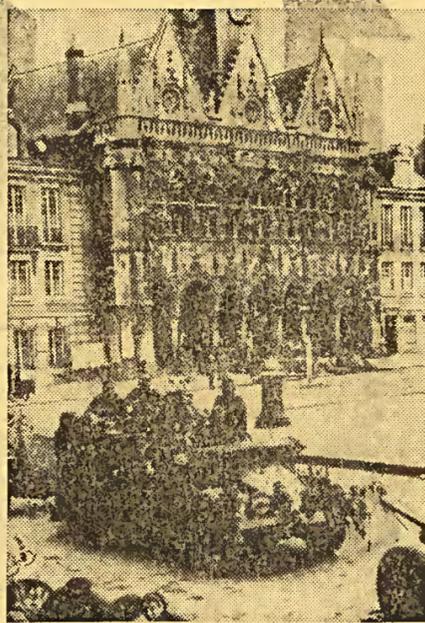
(Continuação da 1.ª pag.)
seu sentido era torcido, tomando um aspecto diametralmente opposto, tanto assim que a razão se transformava em disparate, a seriedade ditada pela responsabilidade se convertia numa presumpção leviana e o offerecimento de paz tomava a feição de um „desafio“. Mas era isso de que careciam os instigadores de guerra e foi porisso que cobriam Hitler, a guisa de resposta, dos mais abjectos baldões, ao mesmo tempo que, em sua vaidade, o tratavam com escarneo. Tudo quanto, além disso, era assoalhado por ahi como sendo esforços feitos pelos alemães no sentido da obtenção da paz, não passava de invenções com fins propagandisticos, cujo unico objectivo era o de apresentar a Alemanha como fraca e necessitada de paz e de animar os amigos vacillantes dos plutocratas. Não vale a pena, portanto, occuparmos, isoladamente, de cada uma dessas manobras toscas. Faz poucos dias que foi desmascarada mais uma dessas peças de propaganda que, entretanto, merece menção espe-

O arcebispo de Canterbury e os demais dignatarios ecclesiasticos na Grã-Bretanha na realidade não desempenham sinão um papel politico, aproveitando a religião como instrumento maneado de accordo com as necessidades politicas, enquanto que a religião propriamente dita se esconde nas profundidades da alma inglesa, que nada tem que a identifique com o espirito sublime da doutrina empolgante do nazareno.
Ha 60 annos atraz, Edward Thring escreveu estas palavras a respeito: „A educação atheista inglesa gera diabos espertos, que são para a humanidade mais perigosos do que os estupidos.“

cial A Havas noticiou de fonte novayorkina, sob referencia ao sobejamente conhecido „New York Daily News“, que Adolf Hitler teria pedido ao rei Gustavo da Suecia transmittir propostas de paz da Allemanha á Grã-Bretanha. A agencia Havas chegou mesmo a tornar publico as supostas nove condições. Estas eram tão estupidas e tão ostensivamente forçadas para os fins já conhecidos, que hem se podia dispensar a contestação publicada em 27 de julho pelo Ministerio do Exterior da Suecia. Essas „condições“ permitem, porém, que se constate de novo — e ahi se esgota toda sua importancia — que a Reuter e a Havas só dão a conhecer detalhes, ao se tratar, no caso de „offerecimentos de paz“, de invenções maliciosas, ao passo que, quando Adolf Hitler tem algo de real a dizer, as referidas agencias reproduzem tudo „resumidamente“. Tenha-se isso em mente para quando surgir, de fontes turvas, um novo „offerecimento“ desse jaz. De resto, os offerecimentos de facto feitos por Hitler representavam uma questão muito séria para todos os países a que os mesmos dizia respeito e entre os quaes a Inglaterra não tem representado, até aqui, nenhuma excepção.

Monstruoso attentado?

Em 24 de julho, o vapor „Meknes“ foi posto a pique por um submarino alemão, quando transportava da Inglaterra para a França 1300 officiaes e soldados francezes. Ignora-se, por ora, o numero dos mortos, que, entretanto, deve ser grande. As autoridades competentes inglezas não avisaram nem o governo francez, nem tampouco o governo alemão, como era de seu dever, dessa viagem do „Meknes“, razão por que o Almirantado allemão não pôde dar instruções aos comandantes dos submersivos no sentido de pouparem o referido navio. E' um facto incontestavelmente constatado, tanto que as proprias autoridades inglezas o confirmam (T.O., 26-7). A responsabilidade pela morte dos regressantes francezes recae, por conseguinte, unica e exclusivamente sobre a Inglaterra. Todavia, o modo pelo qual a imprensa ingleza explorou esse deploravel accidente permite chegar á conclusão de que se evitou, acintosamente, de dar aviso da viagem do „Meknes“, visto que a propaganda britannica tinha necessidade de indispor o povo francez com os alemães e de desviar a atenção desse mesmo povo do massacre de Oran, recorrendo, para isso, pois, a um „caso“ palpavel. Ora, immediatamente depois de se haver tornado conhecida a noticia do afundamento da referida embarcação, explodiu na Inglaterra uma tempestade de indignação que, como, aliás, era natural, fez levantar o remoinho dos improperios conhecidos. „Acto indesculpavel,



Entrada das tropas teutas em St. Quentin —

um novo exemplo da brutalidade alemã, um insulto a todas as leis e a todos os sentimentos da humanidade“ — eis algumas „manchettes“ publicadas pelos jornaes para salientar a respectiva noticia transmittida em 26-7 pela Havas, de Londres. Fez-se constar, além disso, que o governo britannico havia informado o governo francez da partida do „Meknes“. O „Daily Telegraph“ e o „Daily Express“ chegaram mesmo a declarar, que a Allemanha havia permitido o livre transito da embarcação. Veio, finalmente, a applicação pratica do „caso“ assim provocado. O „Star“ recommendou aos francezes, julgar os conquistadores através desse procedimento. O „Times“ preveniu os francezes de que de um conquistador desse não poderiam esperar nem boa fé, nem justiça. O caso do „Meknes“ é um dos muitos exemplos de que se tem conhecimento. Pela experiencia até hoje colhida, não se espera outra cousa da imprensa ingleza. Constatemos apenas, com pesar, que ainda existem jornaes não-inglezes que acceitam, sem a minima analyse, taes calumnias, com que se procura tisanar o nome allemão, chegando mesmo ao cumulo de salienta-las mediante titulos e sub-titulos espalhafatosos: „Monstruoso attentado ás mais elementares regras de humanidade. Como os nazis torpedearam o vapor „Meknes“, a cujo bordo regressavam á França milhares de soldados francezes desarmados.“ Fala em tudo isso o odio, mas ninguém se deve alterar por causa disso, pois tambem o cantaro da calumnia tanto vai á fonte até que um dia se quebra. Ora, na Europa quebraram, dentro de pouco tempo, todas as bilhas: em Praga, Varsovia, Bruxellas, Paris, etc., e tambem em Londres, que hoje representa a unica excepção, veremos o pote ser reduzido a cacos. Só então é que o mundo terá paz e lazer para cuidar de cousa melhor.

Mulheres valentes

Ninguém porá em duvida, que as mulheres possam ser tão bravas quanto os homens, embora não seja ao gosto de todo o mundo admirar as amazonas, em série, mettidas em uniformes, conforme ellas gostam de se exhibir em publico, na Inglaterra, fazendo-se mesmo photographar frequentemente. Entretanto, parec-nos suspeito o elogio feito á bravura feminina em uma noticia „gozada“ que o mundo ficou devendo á United Press. Pois ouçam: Finalmente desceu nas ilhas britannicas o primeiro paraquedista teuto! Teve este o infortunio de topar com duas mulheres e um menino, mostrando-se visivelmente assustado por isso. As mulheres obrigaram-no a se encostar á parede, enquanto chamavam a policia, com o auxilio da qual preuderam o soldado allemão. Manchette: eis como terminou a primeira tentativa. Pois não, as inglezas entendem melhor do riscado que os homens na Noruega, na Hollanda e na Belgica. Mas, deixemos que a veia comica do amavel leitor se expanda no bordar as demais considerações

A primeira tentativa de desembarque

Edição especial de certo jornal — sexta edição de alguns vespertinos: á bocca da noite — excitação por todos os cantos: A primeira tentativa de desembarque de tropas teutas repellido com facilidade pelos inglezes! Significa isso para a Inglaterra a segurança de que tambem os ultiores ataques de maior envergadura serão rebatidos. A Inglaterra deu provas do que pôde. Eis o que a United Press alardeou em 25-7 e mesmo no dia seguinte. Mas, ai! — a historia era seductora demais para ser verdadeira. Não tardou que via Stockholme viesse a explicação, que foi como agua na fervura: vigias postados nas costas inglezas confundiram, em seu nervosismo, os escaleres salva-vidas de alguns navios mercantes inglezes afundados por aviadores allemães com embarcações inimigas... Ao aportarem em Exmouth, os naufragos inglezes declararam, que pretendiam desembarcar em Darnmouth, mas que alli foram recebidos a bala por um „doido“ qualquer. Foi esta, portanto, a primeira tentativa de desembarque de allemães... aliás facilmente rechassados... constituindo, ao mesmo tempo, a segurança de que os ultiores ataques vindos do lado do mar serão repellidos para gloria das armas inglezas...

LACERDA ORTIZ

DO MEU CANTO

A proxima investida germanica — A maior esperança da Inglaterra — Os passaros de Göring — Um logarzinho ao só

Especial para o „D. M.“

Pretende a Inglaterra valer-se do seu poder naval, como a melhor das armas, para poder enfrentar a investida germanica que lhe será dentro de poucos dias desencadeada.
Gosando desse genero de superioridade, apenas no aspecto quantitativo, porém atingida por uma pessima situação geografica e virtualmente isolada do continente, politica e militarmente, os responsaveis pelos destinos do imperio da Mancha, mais dias menos dias, irão sentir o custo da indiferença ás palavras de Hitler, cheias do mais bello sentido pacifista e limpida lealdade.
O estado-maior dos exercitos germanicos está com todos os elementos coordenados para uma investida completa e fulminante. Para poder agir com desassombro, era necessario que antes de mais nada, fizesse conhecer ao mundo que muito mais agradavel lhe seria o terminar da luta, do que expór o povo inglez a uma série de padecimentos infernaes.
O orgulho de Churchill e de seus parceiros de gabinete não quiz emprestar ás vozes do nazismo, o sentido real do objectivismo humanizado do discurso do Fuehrer. Cumprida a Allemanha nacional-socialista, galhardamente, com os seus propositos de pacifismo; nada mais tem que explicar, nem justificar, perante a consciencia universal, dos seus movimentos de amanhã.
Os harcos de Churchill terão que sentir a pressão das aves de aço de Goering. O navio será o melhor tampão no entender dos inglezes. As bases germanicas de Bergen, do Calais e de Dunkerque, ditarão incontaveis rectas de grupos de aviões a castigarem o solo da Inglaterra; sob elles agirão os conjunctos mecanisados do Terceiro Reich.
A hora, meridianamente decisiva, se aproxima. A defesa da Albion annuncia ao mundo a propria invulnerabilidade, declarando que está prompta e magnificamente preparada para

jugular qualquer tentativa de invasão por parte da Allemanha, dispoendo para tal fim de um exercito de cerca de quatro milhões de homens.
O povo inglez não deve estar muito ao par da realidade do momento militar ante as palavras do governo: „prosequiremos na luta até a victoria final.“
O destino do imperio da Mancha está em jogo, e com elle o da Europa inteira. As palavras de Hitler partiram de um vencedor cuja visão politica tem sido sempre elevada ao julgar o vencido.
Estamos ás portas do mez de Agosto e não sabemos com que especies de armas agirá o Terceiro Reich na muito proxima investida. Nem o mais pallido signal de poder offensivo se manifesta da parte da Inglaterra, visando o continente.
A reconstrução politica e economica da Europa e assumpto urgente. Não ha tempo a perder.
O estado-maior germanico sabe que a Inglaterra é apenas uma ilha cercada de navios por todos os lados. Contra elles falarão os passaros do nazismo, até que uma alvorada raie por sobre os campos e as cidades britannicas, annunciadora da nova ordem que imprimirá ao imperio outras directrizes não só mais democraticas politicamente falando, como mais humanisadas no sentido social.
A hora derradeira das plutocracias europeas vae soar. O mez de Agosto, prestes a entrar, será a ultima etapa chronometrica desta guerra, e é bem possivel que a esperança da Inglaterra em derrotar a Allemanha se desfaça subitamente no espaço da confusa concepção educacional da politica de Churchill como uma simples bóia de sabão... O momento é soberanamente das grandes reformas sociais e quantos povos estão fazendo jus a um logarzinho ao só?

Hans Fritzsche

Kanonen als Butterersatz

Es ist mitten in einem Kriege, wie auch sonst im menschlichen Leben, sehr viel nützlicher, nach vorwärts zu blicken, als über Vergangenes nachzudenken. Es gab Momente in diesem Kriege, wo man es einfach nicht fertigbringt, auf den Rückblick zu verzichten, und es ist auch gar nicht einzusehen, warum man auf das Vergnügen eines schmunzelnden Rückblicks verzichten sollte. Sie erinnern sich sicher noch der Begründung, die die Engländer für die angeblich moralische Notwendigkeit einer Kriegserklärung an Deutschland gaben. In dieser Begründung hiess es, das deutsche Volk sei ein Element der ewigen Unruhe und des Unfriedens, weil dieses Volk nun einmal zum Kriegführenden geboren sei, und weil es im Gegensatz zu all den anderen Menschen sogar auch z. B. auf den Genuss von Butter verzichten wolle, nur um mit Kanonen spielen zu können. Es hiess, dieses deutsche Volk sei so barbarisch, dass es alle Elemente der Kultur in Form der Emigranten einfach aus seiner Mitte ausgestossen habe und nun ein hässliches Vergnügen am menschlichen Rückschritt bis hin zur halbbarbarischen Entwicklungsstufe empfinde. Es hiess weiter, dass ein deutscher Sieg sozusagen das Ende aller in Jahrhunderten geschaffenen menschlichen Kulturleistungen bedeuten würde und es gab angelsächsische Geschichtsphilosophen, die zum mindesten von sich selbst ernst genommen wurden und die uns schilderten, wie im Falle eines deutschen Sieges von den plumpen Fäusten der Deutschen die Entwicklung des menschlichen Geschlechts auf die Zeit von Kant, Michelangelo und Homer zurückgedreht werden würde. Um das zu verhindern, so sagte man, sei der Krieg an Deutschland sozusagen als heiliger Krieg zur Rettung der Kultur und Zivilisation erklärt worden und könne und müsse nur enden mit der Vernichtung des deutschen Volkes. Mancher Deutscher wird damals erschrocken über dieses deutsche Bild im englischen Spiegel, verstoßen seinen eigenen Taschenspiegel herausgezogen haben, um festzustellen, ob er wirklich ein solcher Rabauke wäre. Mancher wird sich damals nach ernster Selbstprüfung beschämt haben, dass er Butter sehr gern isst, nach Möglichkeit sogar recht dick und dass er eben nur keine Lust hatte, mit Butter gefangen zu werden, wie die Maus mit Speck in der Falle. Oft genug mussten wir es uns bestätigen, dass wir diese Kanonen gar nicht einmal als Butterersatz empfanden, sondern höchstens als Mittel, zu verhindern, dass uns die Butter, auf die wir wenigstens in Zukunft wieder Anspruch erheben sollten, vom Brote genommen würde. Trotzdem führen England und seine Helfershelfer fort, so zu tun, als wäre es das Ideal des deutschen Volkes, ach, so friedlichen Nachbarn die Schädel einzuschlagen, wobei sein zivilisatorisches Bedürfnis mit der Verarbeitung von Weisskohl zu Sauerkraut befriedigt wäre. Diese Art von Schilderung des deutschen Lebens wurde nicht etwa anno tobak gegeben, sondern noch vor wenigen Monaten und Wochen. Sie gipfelte in der Behauptung, die neue deutsche Lebensform sei die Lebensform eines Konzentrationslagers und eines Menschen unwürdig. Als Ideal des menschlichen Lebens wurde die englische Daseinsform hingestellt, d. h. natürlich die Form des Daseins der oberen Zehntausend in England. Lord Halifax malte uns kürzlich noch das Bild der Dinge aus, die nach seiner Ansicht das menschliche Leben erst lebenswert machen und seine Schilderung lief darauf hinaus, dass eine anständige Gesellschaft natürlich nicht selbst in einem Kriege kämpfte, den sie erklärt habe, sondern höchstens den Kampf ihrer bezahlten Völker mit Gebeten begleitet. Tatsächlich war es ja auch durch Jahrhunderte hindurch das Ideal der englischen Gesellschaft, selbst in Kriegszeiten nicht auf das Weekend, den sauberen Kragen, den behaglichen Kamin und die Glacéhandschuhe zu verzichten, sondern das Volk für sich kämpfen zu lassen, damit die Kultur und die Zivilisation in Gestalt des gepflegten 5-Uhr-Teegesprächs nicht litte. So war die Begründung und die Anlage dieses Krieges von seinen Erfindern gedacht. Jetzt sehen Sie sich bitte mal die Wirklichkeit an, wie sie heute ist. In dem England, dessen obere Zehntausend wenigstens entschlossen waren, die Fahne dessen hochzuhalten, was ihnen das Leben lebenswert machte, werden Leute aus ihren tiefen Klubsesseln, eine gewisse beachtliche Erfindung der Zivilisation, aufgeschreckt. Die gelassenen und selbstsicheren Gentlemen können nach ihrem frühen Büroschluss nicht mehr im Genuss ihrer Kultur und guten Erziehung behaglich die Beine auf den Tisch strecken, sondern müssen pseudomilitärische Übungen zur Abwehr deutscher Fallschirmspringer erledigen, wenn sie nicht gar überhaupt eingezogen sind und nun mit Stöcken, als Ersatz für nicht vorhandene Gewehre, richtig exerzieren. Die schönen Rasenflächen, die der Engländer mit dem Gefühl des Stolzes auf seine auch schon zivilisierten Ahnen betrat, die diesen Rasen bereits pflegten, sind jetzt ein Grund zur Unruhe, weil sie wo-

möglich Landeplätze für deutsche Flugzeuge darstellen und müssen mit Schrot bewacht werden. Da die englische Butter schon viel zu knapp ist, als dass ein Verzicht auf sie noch wesentliche Mengen von Kanonenrohren erbrächte, schlägt ein Zeitungslord vor, die Strassenlaternen, einst erfunden als Zeichen des menschlichen Fortschritts, ein- und umzuschmelzen. Die ganze Konstruktion des englischen Mutterlandes, das, natürlich mit Ausnahme des gemeinen Volkes, überhaupt selbst nichts mehr schuf und erzeugte, sondern das seinen Kolonien die gemeine Sorge und die Erzeugung seiner Lebensmittel überliess, diese ganze Konstruktion Englands, die einst als nützlicher menschlicher Fortschritt gepriesen wurde, ist in den Tagen, in denen mitunter in 24 Stunden Hunderttausende Tonnen Schiffsraum versenkt werden, endlich als eine weise Dummheit erkannt worden. Wer mit Petro'um handelt, soll sich das Rauchen abgewöhnen und wer mit Hungerblockade kämpft, der sollte zunächst prüfen, ob er selbst blockadefest ist. Aber noch mehr. Die Leute, die die Hände darüber rangen, dass in Deutschland die Kinder eine nationalsozialistische und soldatische Erziehung erhalten, bilden jetzt ihre eigenen Halbwichsigen im Heckenschützenkrieg aus und die Leute, deren religiöse Frömmigkeit sich in sichtbar getragenen Gebetbüchern erschöpfte lassen sogar ihre Geistlichen dieses Gebetbuch beiseite werfen, lassen sie die Flinte des Frantireurs in die Hand nehmen, den Stahlhelm aufsetzen und, wie neulich ein englischer Geistlicher erzählte, mit der Mistgabel ins Bett gehen, um eventuell damit deutsche Soldaten zur Raison zu bringen. Was aber die schöpferische Kultur anlangt, so liegt sie bei diesen ihren angeblichen Bannerträgern ja schon längst im argen. Konnte doch die Ausschussware, die die Deutschen aufatmend aus ihrem Lande vertrieben, dort drüben mangels jeglicher Vergleichsmöglichkeiten noch Triumphe feiern, wie z. B. jener Jude, der einen verkrampten Menschenkörper schuf und ihn als Christus bezeichnete, was viele, viele christliche Generationen im Laufe von zwei Jahrtausenden als Hohn und Spott empfunden hätten. Das einzige, was man trotz eifrigsten Suchens in allen englischen Zeitungen und Zeitschriften feststellen kann, ist die Lagerung von Sandsäcken zum Schutze solcher und ähnlicher Schöpfungen, deren Vernichtung uns als Kulturtat erscheinen würde. Selbst die volkstümlichste Form des Kulturschaffens, nämlich die Vorführungen der Bühne und des Films, sind in England so gut wie gänzlich eingestellt und haben keinen Raum mehr auf der Insel, die vor den Folgen der wahn sinnigen Politik ihrer unverantwortlichen Staatsmänner zittert. Das ist das Bild, das

die angeblich selbstlosen Vorkämpfer der menschlichen Kultur und Zivilisation heute bieten. Die Barbaren aber, vor deren plumpem Zugriff man diese Kultur und Zivilisation schützen wollte, die Deutschen, von denen man behauptete, dass sie die Menschheit auf die Stufe des Neandertalers zurückführen wollen, die haben Geist, Verstand, Platz und Zeit genug, mitten in dem ihnen aufgezwungenen Existenzkampf auch noch kulturelle Dinge zu pflegen. Ja, sie tun dies mit ganz besonderer Fürsorge, weil sie kulturelle Leistungen nicht als müssiges Spielzeug einer blasierten, überheblichen und exklusiven kleinen Clique betrachten, sondern als eine der Quellen der Kraft ihres Volkes. So kam es, dass in diesen Wochen auf den Stühlen des Bayreuther Festspielhauses, wo sich einstmals englischer Snobismus, gewiss auch neben echtem Kunstverständnis, aus England rälte, deutsche Soldaten, Verwundete und Arbeiter sassen, um Kraft aus Freude zu schöpfen. Unsere Theater und Kinos sind nicht geschlossen, sondern ihre Zahl hat sich noch vermehrt durch Fronttheater und Soldatenkinos und überall draussen und in der Heimat herrscht ein noch nie dagewesener Andrang zu diesen Kulturstätten. Und schliesslich, wie in den Friedensjahren vorher, wurde auch in diesem Kriegsjahr heute in München die grosse deutsche Kunstausstellung eröffnet. Reichsminister Dr. Goebbels erinnerte heute in seiner Rede in München daran, dass einst Preussen, in der Zeit seiner schwersten nationalen Bedrängnis, in der Zeit der napoleonischen Kriege, 3 Universitäten neu eröffnete. Auch haben wir im Kriege, nicht wie unsere angeblich kulturhaltenden Gegner, die Museen, die Schulen, die Universitäten geschlossen und das kulturelle Leben abgedrosselt, sondern wir haben es im Gegenteil gefördert und ausgeweitet, wo wir nur konnten. Für uns schöpft Kunst aus dem Leben und gibt Kunst für das Leben. Wir sehen in der Kunstausstellung, die heute eröffnet wurde, ein Symbol des deutschen Lebenswillens und wissen, dass sich auch dort ein Teil des deutschen Lebens verkörpert, das zu schützen der deutsche Soldat draussen kämpft. Natürlich wäre es einfach, eine Blasphemie dieses auszusprechen, wenn auf der Münchener Kunstausstellung solche Produkte einer sogenannten Kunst gezeigt würden, wie sie sich einst als Zeichen höchsten Fortschritts in dem Typ einer entarteten Kunst bei uns breit machte. Man hat uns Deutschen einst einreden wollen, dass es einfach rückständig wäre, einen Baum grün und Haare etwa blond zu sehen. Es wäre viel feiner und fortschrittlicher, den Baum blond



Angst vor der Öffentlichkeit

Proht oft beim Auftreten als Redner, Schauspieler, Sänger, bei wichtigen Verhandlungen, vor dem Examen, usw.

Nehmen Sie 2 Tabletten

Bromural

Sie werden Erfolg haben und man wird Ihre seelische Ausgeglichenheit, Ihre Ruhe bewundern.

Bromural ist seit drei Jahrzehnten als unschädliches Nervenberuhigungs- und zuverlässiges Einschlafmittel in der ganzen Welt bekannt. Röhrchen mit 10 oder 20 Tabletten in den Apotheken erhältlich.

KNOLL A.-G., Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland).

und die Haare grün darzustellen. Man kann, wenn man die Dinge zu Ende denkt, schliesslich nur sagen, dass die Engländer uns den Krieg erklärt haben, weil wir nun einmal nicht davon lassen wollten, die Dinge natürlich zu sehen. Unsertwegen können die anderen mit ihrer unnatürlichen Betrachtungsweise selig werden. Wir sehen in dem Spleen anderer Leute Material für unsere Witzblätter, aber keinen Kriegsgrund. Aber wenn man den Vernichtungskampf, den man uns ansagte, damit begründet, dass wir Feinde des menschlichen Geschlechts, Verächter und Vernichter seiner Kultur wären, dann muss man uns schon gestatten, einmal den Gegensatz aufzuzeichnen zwischen der kriegerischen Barbari Englands und der kulturellen Blüte Deutschlands, selbst im Kriege.

Die Balkan-Aussprachen in Salzburg und Berchtesgaden

Berlin, 26. — Angesichts der gegenwärtig in Deutschland mit den offiziellen Vertretern Bulgariens und Rumäniens geführten Ver-

handlungen verdient hervorgehoben zu werden, was ein Leitartikel der letzten Nummer der Zeitschrift „Berlin-Rom-Tokio“ sagt, der augenscheinlich von einer bedeutenden Persönlichkeit des Auswärtigen Amtes verfasst wurde und besagt: „Deutschland und Italien planen nicht, die Prinzipien der Neuordnung in Südosteuropa kraft ihrer Stärke und ihres Willens festzulegen, sondern sie werden versuchen, die territorialen, ethnographischen, gefühlsmässigen und sonstigen schwebenden Fragen durch die Vernunft dieser Länder selbst zu lösen. Unser Wille zum Wiederaufbau wird ebenso gross sein wie der Grund der Interessen, die dem wirtschaftlichen Standpunkt in der Struktur des Friedens und der Evolution der Balkanländer untergeordnet und solange vorhanden sein wird, als die interessierten Länder eine natürliche und weise Ordnung anstreben, die einen dauernden Frieden garantiert. Dieses Ziel kann nicht in dauernder Weise gelöst werden durch listige Berufsdiplomaten, Desesperados und ebensowenig mit Hinblick auf die durch ihre geschichtliche Patina ehrwürdigen Aspirationen. Dieses Ziel erfordert die Berufung der Kräfte, Prinzipien und Taten des kommenden Europa.“ Der genannte Leitartikel, der wohl das wesentlichste des deutschen Standpunktes beinhaltet, beginnt mit einem Rückblick auf die Rolle, die die Balkanländer als wesentliches Element der Kontinentalpolitik Englands und des von England aufgestellten Grundsatzes von der Politik der „Balance of Power“ spielten. Berchtesgaden, 26. — Um 16 Uhr am Freitagnachmittag empfing der Führer den rumänischen Ministerpräsidenten Gurgutu und den rumänischen Aussenminister Manolescu. Wie bereits mitgeteilt, waren die rumänischen Minister am Freitag Gäste des Reichsaussenministers in Fuschl. Sofia, 26. — Der bulgarische Ministerpräsident Prof. Filoff und der bulgarische Aussenminister Popoff reisten am Freitagfrüh in Begleitung des deutschen bevollmächtigten Ministers, Freiherrn von Richthofen, im Sonderflugzeug der Lufthansa nach Wien ab. Von Wien aus werden die bulgarischen Staatsmänner die Reise bis Salzburg im Zuge zurücklegen. Berchtesgaden, 27. — Zweieinhalb Stunden dauerte die Unterredung, welche der Führer in Obersalzberg in Gegenwart des Aussenministers von Ribbentrop mit dem rumänischen Ministerpräsidenten und den rumänischen Mi-

OSRAM

nistern über die Reorganisation Südosteuropas hatte. Um halb sieben Uhr endete diese wichtige Besprechung. Zuständige deutsche Kreise sagen nichts über diese Verhandlungen, von denen die rumänischen, ungarischen und bulgarischen Blätter im voraus geschrieben hatten, dass sie dazu dienen sollten, die Revisionsabsichten von Bulgarien und Ungarn zu regeln.

Berchtesgaden, 27. — Die bulgarischen Staatsmänner wurden heute nachmittag in Anwesenheit des Reichsaussenministers von Ribbentrop vom Führer auf dem Obersalzberg empfangen. Die Konferenz dauerte über zwei Stunden und war erst kurz nach 18 Uhr beendet. Sie hatte an genau demselben Platz und zur gleichen Stunde stattgefunden wie gestern die Unterredungen mit den rumänischen Ministern über das gleiche Thema.

Salzburg, 27. — Heute abend um 19.30 Uhr reisten die bulgarischen Staatsmänner mit dem Sonderzug vom Salzburger Bahnhof wieder nach Sofia zurück. Ueber die Besprechung auf dem Berghof wurde folgendes Kommuniké ausgegeben: „Der Führer empfing heute

nachmittag in Gegenwart des Reichsaussenministers von Ribbentrop den königlich bulgarischen Ministerpräsidenten Filoff und den königlich bulgarischen Minister des Aeusseren Popoff zu einer Besprechung, bei der der bulgarische Gesandte in Berlin, Draganoff, und der deutsche Gesandte in Sofia, von Richtigofen, zugegen waren. Die Besprechung verlief in dem herzlichen Geiste der traditionellen Freundschaft, die zwischen Bulgarien und dem Reiche seit der Waffenbrüderschaft des Weltkrieges unverändert besteht.“

Salzburg, 28. — Ueber den Empfang der slowakischen Staatsmänner beim Führer wurde am Sonntagnachmittag das folgende Kommuniké ausgegeben: „Der Führer empfing heute nachmittag in Gegenwart des Reichsaussenministers von Ribbentrop den slowakischen Staatspräsidenten Dr. Tiso, den Ministerpräsidenten Dr. Tuka und Sano Mach. Die Aussprache fand im Zeichen der besonders freundschaftlichen Beziehungen zwischen Deutschland und der Slowakei statt und verlief im Geiste herzlicher und freundschaftlicher Harmonie.“

Englands Wirtschaft vor dem Endkampf

Schöne Träume im Westen — Die Wirklichkeit zu Beginn des 11. Kriegsmontats — Unerlöschliche Hilfsquellen? — Was der Kontinent nicht mehr liefert — Die Transportfrage — Millionen Netto-Registertonnen, die nicht entladen werden — Großbritanniens innerwirtschaftliche Lage — Das soziale Elend — Die Arbeitslosenzahlen

Wenn sich die Machthaber der Westmächte zu Beginn des Krieges in zahllosen Rundfunkansprachen gegenseitig Mut zusprachen, so kehrte ein Argument immer wieder: Hinter den Westmächten ständen die ungeheuer grossen materiellen Hilfsquellen zweier Weltreiche, ein wirtschaftlicher Reichtum, der schier unerschöpflich sei. Allein das genüge schon, um den Sieg über das „arme“ Deutschland zu garantieren.

Nun, — wir stehen jetzt am Ende des elften Kriegsmontats. Und es hat sich gerade in den letzten Wochen gezeigt, dass die so ungeheuer reichen Imperien es nicht fertig gebracht haben, die Kriegsvorbereitungen wirtschafts- und materialmässig so vorwärts zu treiben, dass dabei etwas der deutschen wirtschaftlichen Stellung Gleichwertiges, geschweige denn Ueberragendes herausgekommen wäre. Im Gegenteil zeigt es sich immer mehr, dass Deutschland einen wirtschaftlichen Vorsprung hat, und dass dieser weder nach der Schlacht in Flandern noch nach der grossen Schlacht in Frankreich kleiner geworden ist. Insbesondere bezieht sich das auf England.

Grossbritanniens Wirtschaftsleben lässt deutlich Verfallerscheinungen erkennen. Der wirtschaftliche Zustand, unter dem England in den letzten Entscheidungskampf eintreten muss, lässt sich keineswegs als günstig für das Empire bezeichnen.

Was hat nicht allein die Versorgung Englands mit Rohstoffen, Nahrungsmitteln usw. unter der Tatsache gelitten, dass das Inselreich jetzt praktisch aus Europa herausgedrängt worden ist! Der prozentuale Anteil der europäischen Einfuhren an der britischen Gesamteinfuhr betrug 1937 bei Aluminium 35 vH., bei Butter 46 vH., bei Eisenerz 52 vH., bei Eisen 60 vH., bei Stahl 66 vH., bei Papier 71 vH., bei Bauxit 91 vH., bei Quecksilber 95 vH., bei Flachs 96 vH., bei Frischgemüsen 100 vH. Heute fallen diese europäischen Einfuhren fast sämtlich aus.

Allerdings gibt man sich auch in dieser Beziehung in London unbegreiflichen Illusionen hin: Man vertritt die Ansicht, dass die europäischen Märkte, die bisher entscheidend an der Versorgung Englands teilnahmen, ohne weiteres auf die dem britischen Einfluss unterliegenden Ueberseegebiete verlagert werden könnten. Ist das aber noch wirklich der Fall?

Die Güter, die von Uebersee kommen, müssen transportiert und in England ausgeladen werden. Anders sind sie eben effektiv für das Mutterland des britischen Empires nicht vorhanden. Zum Transport aber gehört einzig und allein ausreichender Schiffsraum. Nun ist es jedoch bekannt, dass Grossbritannien schon zu Beginn des Krieges, erst recht später unter der Einwirkung der deutschen Seekriegsführung, unter Schiffsraummangel zu leiden hatte. Das war also schon zu einer Zeit der Fall, als die Einfuhr aus Europa immer noch einen wesentlichen Posten der britischen Gesamteinfuhr ausmachte, — die Einfuhr also, die nicht sehr stark auf den vorhandenen Schiffsraum drückte. Nun aber fällt diese Einfuhr fast gänzlich aus. So gut wie alles muss von Uebersee herbeigeschafft werden. Das bedeutet, dass man mehr Schiffsraum gebraucht. Der Schiffsraummangel wird also fühlbarer, und er ist durch den neuerdings verstärkten Einsatz der deutschen U-Boote nicht geringer geworden. Schon diese Ueberlegung zeigt, wie sehr gefährdet die Versorgung Englands mit lebensnotwendigen Gütern ist.

Im Augenblick wiegt darüber hinaus besonders schwer die Frage der zur Verfügung stehenden Häfen. Denn die ankommenden Schiffe müssen natürlich ausgeladen werden. Stehen die hierzu notwendigen Anlagen zur Verfügung?

Nachdem Deutschland die Küste vom Nordkap bis zur Gironde-Mündung unter seine Kontrolle gebracht hat, nachdem das Reich

mindestens den Kanal einwandfrei beherrscht, fallen die britischen Häfen an der Ost- und Südostküste für die Beanspruchung durch die britischen Versorgungsnotwendigkeiten weitgehend aus. In normalen Zeiten fielen auf den jährlich eingehenden Gesamtschiffsverkehr von 80 Millionen Netto-Registertonnen rund 20 Millionen allein auf London, weitere 20 Millionen auf die Häfen der Südküste und etwa 16 Millionen auf die der Ostküste. Hierin zeigt sich die ganze Schwere des Problems; denn die genannten 56 Millionen NRT fallen praktisch aus. Und die einstweilen noch benutzbaren Hafenanlagen der Westküste sind schon lange derartig überbeansprucht und verstopft, dass sie nur sehr schwer instandgesetzt werden können, den Ausfall auszugleichen.

Unter diesen Umständen ist es Grossbritannien vielleicht nicht einmal so sehr unwillkommen, dass die Entwicklung seiner Aussehenhandelslage auch nicht gerade übertrieben günstig ist. Nach den für den Monat Mai bekanntgewordenen Ziffern bleibt die Ausfuhr wiederum rund 60 Millionen Pfund hinter der Einfuhr zurück. Die ersten neun Kriegsmontate schliessen damit mit einem Gesamtpassivsaldo von rund 4000 Millionen Pfund ab. Der mit viel Geschrei angekündigte Exportfeldzug hat zu einem Fiasko geführt, obwohl er von einer Pfundentwertung begünstigt war. Gerade diese Pfundentwertung, die in Newyork den Kurs auf 3,19 Dollars für ein Pfund abgleiten liess, hat das britische Prestige im neutralen, vor allem im überseeischen Ausland, schwer erschüttert. Prestigegründe waren es denn auch, die zu dem Entschluss führten, das Pfund um jeden Preis

auf 3,75 Dollar zu halten. Aber selbst das gelang nicht. Trotz der dauernden Verschärfung der Devisenbewirtschaftung, die das Pfundangebot künstlich drückte, fiel der Kurs in Newyork auf etwa 3,50.

Das hat seine Auswirkungen auch auf die innerwirtschaftliche Lage Grossbritanniens gehabt. Zunächst einmal stiegen die Preise erheblich. Das bedingte eine Erweiterung des Notenumlaufs. Betrag im August vorigen Jahres der Notenumlauf noch etwa 500 Millionen Pfund — womit die auf Grund der Dekkungsbestimmungen der Bank von England festgesetzte Höchstgrenze von 580 Millionen Pfund noch nicht erreicht war —, so ist jetzt, laut Ausweis vom 19. Juni, der Notenumlauf auf 589 Millionen Pfund gestiegen, und der britische Schatzkanzler sah sich gezwungen, die Höchstgrenze für den Notenumlauf auf 630 Millionen Pfund zu erhöhen. Zwar treten noch keine eindeutig als inflationistisch zu wertende Erscheinungen auf; doch liegt das wohl daran, dass das Notenumlaufstern erheblich eingerissen ist, d. h. dass die ausgegebenen Noten nicht wirklich umlaufen, sondern von privater Hand thesauriert werden. Gerade das kann aber leicht zu inflationistischen Erscheinungen führen, wenn irgendwelche psychologischen Umstände die Hamsterer veranlassen, die angehäuften Noten plötzlich in Umlauf zu geben.

Zu allem kommt das soziale Elend, unter dem die grossen Massen der britischen Bevölkerung leiden. Es gibt sogar noch, trotz der Ankurbelung der Kriegswirtschaft, 900.000 Arbeitslose. So lastet der Krieg schwer auf Englands Wirtschaft. Wirtschaftliche Machtmittel können nicht eingesetzt werden, um eine Entscheidung des Krieges zugunsten von Grossbritannien zu erzwingen, — ganz abgesehen von der militärischen und maritimen Lage. „Amateurhaft wirtschaften“ nannte der ehemalige englische Botschafter in Berlin, Henderson, das, was Grossbritannien den deutschen Wirtschaftsmassnahmen entgegenzusetzen hatte. Er führte weiter aus, England habe zu lange geglaubt, dass die Demokratie vom „Nazismus“ nichts zu lernen hätten, dass es die Zeit für sich habe. Inzwischen hat man in London eingesehen, dass man sehr wohl etwas vom Nationalsozialismus lernen kann. Aber diese Erkenntnis ist — zu spät gekommen. Und weiter: Auch heute noch glaubt man in London, dass die Zeit für Grossbritannien arbeite. Sonst wäre es nicht möglich, dass man, wie englische Blätter sich ausdrückten, einen „langen Krieg“ organisieren will. Auch aus dieser Selbsttäuschung wird es ein Erwachen geben. Es ist nicht Deutschlands Schuld, dass dies Erwachen recht böse ausfallen wird.

Dr. L. S.

Greuelthaten französischer Soldaten

Deutsche Kriegsberichterstatter geben uns davon Kenntnis

Aus einer leider sehr grossen Zahl von Berichten deutscher Kriegsberichterstatter geht einwandfrei hervor, dass die Grausamkeiten und Brutalitäten französischer Soldaten an deutschen Gefangenen ein Mass angenommen hatten, das Vergeltungsmassnahmen, wie sie Generalfeldmarschall Göring bereits befohlen hatte, notwendig geworden waren. Aus einer Reihe uns vorliegender Berichte, die verbürgtes Tatsachenmaterial darstellen, lassen wir einige im Auszug folgen.

Kriegsberichterstatter Oswald Zentner schreibt am 28. Mai:

Bei Menin haben am Sonntag britische Soldaten mit Maschinengewehren in die endlosen Kolonnen belgischer Flüchtlinge hineingeschossen, die nun in den von den deutschen Truppen besetzten Gebieten Rettung und Zuflucht suchen. Der Fluchtweg der Briten ist der Weg der Zerstörung. Wie die Räuber haben die Engländer in den flandrischen Städten gehaust. Sie haben geraubt und geplündert und kurz und klein geschlagen, was ihnen erreichbar war. Die Erbitterung der flandrischen Bevölkerung über die britischen Räuber und Verräter ist grenzenlos.

Vormittags erschienen einige englische Bomber über Courtrai und warfen planlos ihre Bomben in die Stadt. Die Hauptleidtragenden waren aber wieder die Belgier, Frauen und Kinder, die von Bomben der Verbündeten getroffen wurden.

Kriegsberichterstatter Dr. Fischer berichtet:

In einem dichten Gehölz sassen vereinzelte schwarze Franzosen auf den Bäumen und schossen auf jeden Deutschen, gleichgültig, ob er bereits durch eine Verwundung kampfunfähig war. Auf diese Weise war der Führer einer Gruppe heimtückisch ermordet worden. Zwei Soldaten, darunter der Gefreite B., hatten zwei dieser Burschen gestellt und befahlen ihnen aus den Bäumen herunterzukommen. Der Schwarze schoss auf den Unteroffizier, der Schuss ging fehl. Da holte sich mit einem wohlgezielten Schuss der Gefreite B. den Schwarzen aus dem Baum. In diesem Moment sprang ein zweiter Neger aus dem Baum, fiel über den Unteroffizier her und schnitt ihm unter gellenden Lauten die Kehle mit einem Messer durch. Gefreiter B. kroch verstört über dieses Erlebnis den Weg entlang, da entdeckte er einen weiteren Schwarzen im Baum, der zwischen den Zähnen ein Messer hatte. In diesem Augenblick kam ein Kraftfahrer heran, der vor einem wartenden Gefangenentrupp halten musste. Der Schwarze sprang aus dem Baum herunter und trennte dem Kraftfahrer mit einem Schlage seines Messers die linke Hand, die den Lenker des Kraftrades hielt, vom Arm ab.

Vordrängende Pioniere fanden in einem Bunker Kisten mit Akten und dergleichen mehr, in denen Befehle des Generals Chapeilly der 3. Division heisst es, dass alle Fallschirmabspringer, die hinter einer von der Division bestimmten Gefechtslinie aufgefunden werden, ohne Gnade erschossen werden sollen. Der General befahl, dass eine Zuavenabteilung sofort in Aktion zu treten habe, wenn Fallschirmabspringer gesichtet würden. Die Dienst-anweisung trägt die Nr. 33, Ov. aus dem 3. Büro Etat-Major der 3. Division. Sie ist am 13. Mai im Nachgang zu einer Dienst-anweisung vom 12. Mai gegeben, die die Nr. 12, 960, 3 trägt. Dieser Beweis spricht mit aller Deutlichkeit für die Anordnung von hoher Stelle aus.

Kriegsberichterstatter Felber schreibt:

Unmittelbar vor der Besetzung von Waterloo haben deutsche Soldaten beobachtet, wie ein Marokkaner einen alten belgischen Bauern bedrohte und schliesslich im Angesicht der deutschen Soldaten aus kürzester Entfernung über den Haufen schoss. Marokkaner und Senegalschützen, die gefangen wurden, hatten ein halbes Dutzend seidener Hemden, die sie in ihren Quartieren gestohlen hatten, über den Leib gezogen. Die Villen und die Schlösser, die farbige Einquartierung gehabt haben, sehen geradezu unbeschreiblich aus, so dass es den Belgiern nicht zu verdenken ist, wenn sie froh sind, wenn sie ihre „feinen Verbündeten“ wieder los sind. Empörende Vorfälle sind in Spey, nordwestlich von Namur, vorgekommen. Dort machten vertierete Marokkaner buchstäblich Jagd auf die Mädchen und Frauen des Ortes. Als sich die empöerten Männer und Väter dazwischen warfen, griffen die Schwarzen zu den Waffen und erschossen kurzerhand sechs der dortigen Einwohner.

Aber, aber —!

Schon wieder so ein schlechtes Zeugnis!

IST es immer richtig, Ihrem Jungen wegen seiner schlechten Zensuren Vorwürfe zu machen? Kann es nicht auch sein, dass er zu schnell waechst und sich in der Schule ueberanstrengt?

● Warum geben Sie ihm nicht einige Wochen lang taeglich TONICO Bayer, um ihn zu kraeftigen und zu staerken. Sie machen ihn dadurch widerstandsfaehtiger, sodass er nicht dauernd leichtere Krankheiten bekommt.



● TONICO Bayer wirkt sofort und seine Wirkung haelt an: es erneuert das Blut, kraeftigt die Muskeln und staerkt das Nervensystem.



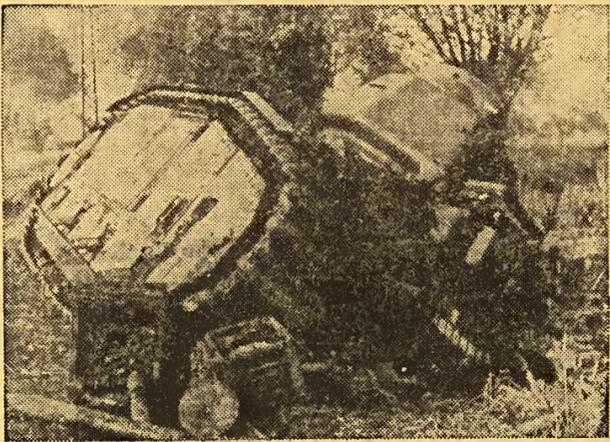
WAS IST TONICO BAYER?
Es ist das Staerkungsmittel, das nach dem heutigen Stand der Wissenschaft alles enthaelt, was fuer den Organismus lebenswichtig und wertvoll ist: naemlich Vitamine, Leberextrakt, Calcium, Phosphor und andere Substanzen von grossem therapeutischem Wert. TONICO Bayer wird von den weltbekanntesten Bayer-Laboratorien hergestellt. Bedarf es noch einer weiteren Garantie?



TONICO BAYER

ERNEUERT DIE LEBENSKRAFT

Spore Die theoretische Auseinandersetzungen! — Die Volkszählung ist letzten Endes eine nationale Aufgabe, die allen zugute kommt und niemand schädigt.



A' esquerda:

Carro blindado francez pesado destruido, que era considerado inexpugnavel, na opiniao do Alto commando francez. Entretanto, não conseguiu resistir á arma anti-tanque allemã de enorme poder de penetração.

Links:

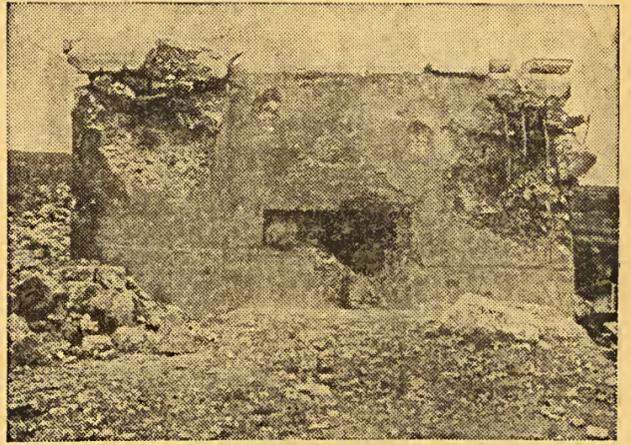
Ein verruchteter schwerer französischer Panzerkampfwagen, der von der französischen Heeresleitung bisher für unbezwingbar gehalten wurde, jedoch der durchschlagenden deutschen Feuerkraft der Abwehrwaffen nicht standhalten konnte.

A' direita:

Casamata da linha Maginot posta fóra de combate pela artilharia e pelos bombardeiros allemães em vôo de mergulho.

Rechts:

Von den Kämpfen an der Westfront — Von Stukas und Einwirkung deutscher Artillerie ausser Gefecht gesetzter Bunker der Maginotlinie.



Eis o effeito das armas allemãs — Trem de bagagem francez destruido junto ao rio Loire. A Inglaterra vae agora experimentar os terriveis effeitos desta guerra tambem em seu proprio paiz.

Correndo, saltando, nadando, atirando, os carros blindados allemães penetram a fundo nas frentes inimigas e abrem brechas irremediaveis mesmo nas mais fortes posições das tropas alliadas.



So wirken die deutschea Waffen — Unser Bild zeigt einen zerstörten französischen Tross an der Loire. Diesen Krieg mit seinen furchtbaren Folgen wird jetzt England auch im eigenen Lande erleben.

Fahrend, springend, schwimmend, schiessend, stossen die deutschen Panzer tief in die feindlichen Fronten hinein und schlagen unheilbare Breschen selbst in die stärksten Truppenaufstellungen der Allierten.



A' esquerda:

Refugiados francezes tornam aos seus lares, viajando em trens de carga

Links:

Französische Flüchtlinge kehren mit Güterzeugen befördert, in ihre Heimatorte zurück.

A' direita:

A luta em torno da fortaleza blindada franceza 505 — Rua de uma cidadezinha sita bem em frente á fortaleza, destruida pelos canhoços. Os porões de muitas casas haviam sido transformadas em casamatas que eram defendidas encarnadamente pelos adversarios da Alemanha.

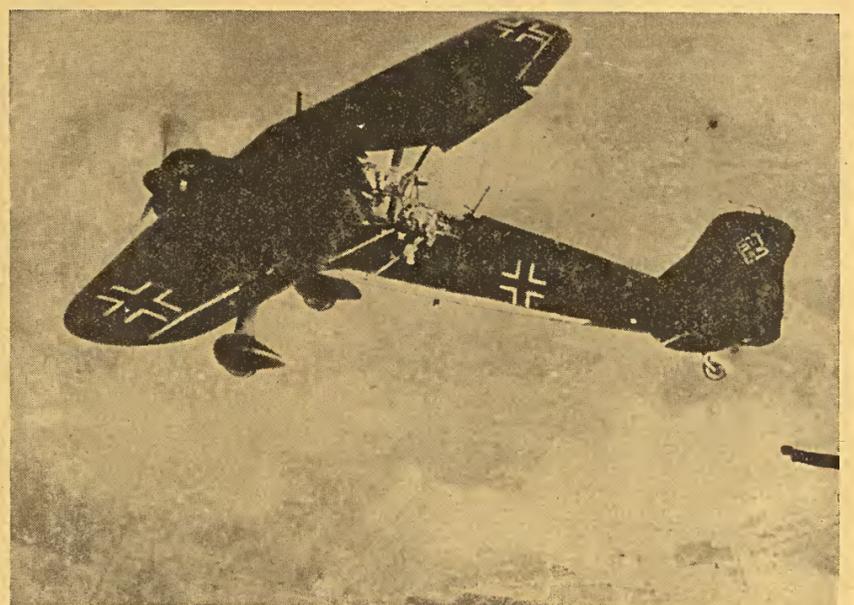
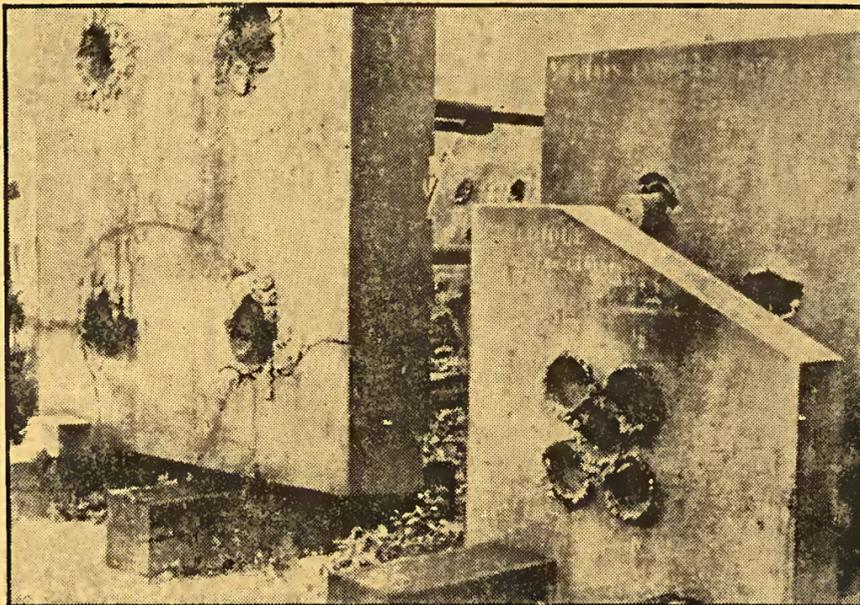
Rechts:

Von den Kämpfen um das französische Panzerwerk 505 — Zerschossene Strasse in einem dem Panzerwerk vorgelagerten Städtchen. Die Erdgeschosse vieler Häuser waren zu Bunkern ausgebaut und wurden von den Gegnern erbittert verteidigt.



Nas usinas Schneider, em Le Creusot, a ex-fabrica de armas franceza, foram encontradas chapas blindadas que serviram de experiencia para pôr á prova o poder de penetração dos projecteis francezes. Seja dita a verdade, que em presença da blindagem allemã as granadas não produziram este effeito.

O olho do exercito: o avião de reconhecimento á curta distancia — Equipado de uma camara photographica e de uma metralhadora, este aparelho de reconhecimento voo ao longo da frente inimiga e colhe informações importantes que são immediatamente transmittidas ao Alto Commando, bem como ás baterias em actividade.



Deutsche Panzer waren härter — In den Schneider-Werken zu Le Creusot, der ehemaligen französischen Waffenschmiede, fand man Versuchsstände für Panzerplatten, die die Ein- und Durchschlagskraft der französischen Geschosse zeigten. Auf deutsche Panzer hatten sie allerdings nicht diese Wirkung.

Das Auge des Heeres: Der Nahaufklärer — Mit Luftbildkamera und MG. ausgerüstet fliegt der Nahaufklärer über der feindlichen Front entlang und vermittelt der Heeresleitung sowie auch den feuernden Batterien wichtige Aufklärungsergebnisse, nach denen dann die Operationen vorgenommen werden.



A' esquerda:
Após a tomada de Calais pelas tropas alemãs — Númerosos soldados francezes e ingleses deixam os seus esconderijos para render-se ás tropas alemãs

Links:
Nach der Einnahme von Calais durch die deutschen Truppen — In hellen Scharen kommen nach der Eroberung von Calais die Engländer und Franzosen aus ihren Schlupfwinkeln heraus, um sich zu ergeben.

A' direita:
A alegria estampase na physionomia dos dous aviadores allemães satisfeitos do bom exito do seu vôo em que castigaram o inimigo.

Rechts:
Freude strahlt aus den Gesichtern der beiden deutschen Kampfflieger über den gelungenen Feindflug.



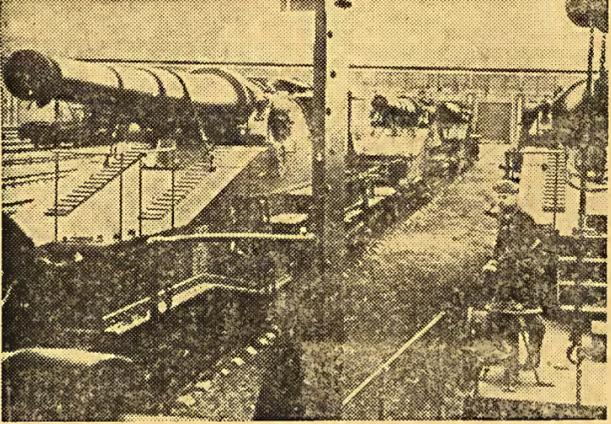
Carro de reconhecimento blindado do Exercicio Allemão pronto para investir de novo contra o inimigo. Os velozes carros de reconhecimento blindados allemães costumam romper, em avanços de surpresa, as frentes inimigas, chegando, frequentemente, a atingir pontos bastante afastados por trás das linhas aliadas. Seguem-lhes as pegadas os carros de assalto e a infantaria, constituindo-se, assim, essas tremendas tenazes que aprisionavam, continuamente, enormes contingentes de tropas aliadas, aniquilando-os.

Canhões anti-tanque ao encalço do inimigo — Os pequenos e ligeiros canhões anti-tanque do Exercicio allemão, que por gracejo são chamados, tre uentemente, canhões de algibeira, têm rasgado brechas terríveis nas linhas da arma blindada inimiga, registando assim cifras ineditamente elevadas de exitos, um numero incrivelmente alto de tiros e um inesperado poder de penetração destes. As ruas e estradas no norte da França estavam coalhadas de centenas e centenas de carros blindados aliado; inutilizados por essa eficiente peça allemã.



Panzerspähwagen der deutschen Wehrmacht startbereit zu neuer Fahrt gegen den Feind. Die schnellen gepanzerten deutschen Aufklärungswagen pflegen in überraschenden Vorstößen die feindlichen Fronten zu durchbrechen und oft genug weit hinter den alliierten Fronten vorzupreschen. Ihnen auf dem Fusse folgen dann Panzer und Infanterie und schaffen so jene furchtbaren Zangen, in denen immer wieder grosse Kontingente alliierter Truppenmassen gefangen und vernichtet werden.

Deutsche Pak hart am Feind — Die kleinen wendigen Panzerabwehrgeschütze der deutschen Wehrmacht, die oft scherzhaft als Taschenkanöchen bezeichnet werden, haben mit unerhört hohen Erfolgsziffern, ihren zahllosen Abschüssen und der unerwartet starken Durchschlagskraft ihrer Geschosse in die Reihen der alliierten Panzerheere furchtbare Lücken gerissen. Die Strassen Nordfrankreichs waren gesäumt von Hunderten abgeschossener alliierter Panzer.



A' esquerda:
Cauhões ferroviários pesados francezes que cahiram nas mãos das tropas allemãs, no rapido avanço destas. Suas boccas voltar-se-ão agora contra a Inglaterra.

Links:
Erbeutete schwere französische Eisenbahngeschütze, die den deutschen Truppen bei ihrem schnellen Vorstoss in die Hände fielen. Ihre Rohre werden sich nun gegen England richten.

A' direita:
Soldados de cor dos aliados aprisionados pelos allemãs na frente occidental.

Rechts:
Farbige Soldaten der Alliierten, die an der Westfront eingesetzt wurden und in deutsche Gefangenschaft gerieten.



Refugiados alsacianos tornam á sua terra — Em uma solennidade deante do Paço Municipal de Colmar, o commandante em chefe do corpo do Exercicio allemão alli estacionado e o governador civil dirigiram palavras de saudação ás pessoas que regressaram aos seus lares.

Refugiados francezes a espera do dia em que lhes será dada ordem para proseguirem viagem rumo aos seus lares. O cliché apresenta uma scena que muito se assemelha a um acampamento de ciganos.



Esäsische Flüchtlinge wieder in der Heimat — In einer Feier begrüßte der Oberbefehlshaber der dortigen Armee und der Zivilverwaltungschef die Heimkehrer vor der Präfektur in Colmar.



Wie Zigeunerlager muten die Wagenburgen der französischen Flüchtlinge an, die auf den Stichtag für ihre Rückkehr warten.

Zu den Mahlzeiten...



Ganz gleich ob zum Frühstück oder zum Abendbrot. Trinken Sie zu Ihren Mahlzeiten das vorzügliche

Malzbier da Brahma

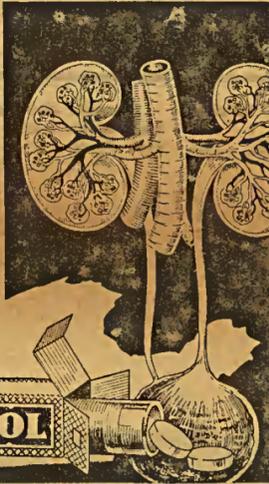
MALZBIER DA BRAHMA ist Ihrem Organismus dienlich, jederzeit, zu jeder Stunde.

BROMBERG & CIA. SÃO PAULO AV. TIRADENTES NR. 32 CAIXA POSTAL 756 TELEFON: 4-5151



Das Sieb ist unbrauchbar geworden!

Es ist nicht mehr imstande die überflüssigen Bestandteile zurückzuhalten. Auch Ihre Harnwege könnten nicht mehr richtig arbeiten...



Extra Fino Café Palmeiras Rua das Palmeiras 274 Tel. 5-4429

Liebe auf Oesel

ROMAN VON ROLF BRANDT

(9. Fortsetzung.)

„Gnädiger Herr, was wollen Sie?“ fragte die alte Kadri. „Die Frau ist krank, und die Deutschen sind hier. Ich bin so erschrocken.“

te sich, er sah aus wie ein Marder, der zum Sprung ansetzt. Mit zwei Sätzen war er aus dem Zimmer und stand wieder vor Kadri. Er hielt ihr den Griff des Dolches hin. „Kennst du das?“

„Es stimmt. Er ist in dem Zimmer meiner Frau gewesen, nicht wahr, Kadri?“ „Ich weiss es nicht“, sagte die Alte. „Was sollte man auch tun? Man war zufrieden, dass jemand half.“

gangstür stand und irgend etwas sprach, was ganz unbegreiflich war. Diese Augen kannte sie, er hatte Brantwein getrunken, ganz sicher. Sie schrie: „Hilfe, Kadri!“

Confeitaria Biennense RUA BARÃO DE ITAPETINGA 239

Auf der Kommode zwischen den Fenstern hatte Kadri die Teller hingestellt. Wera setzte sie einzeln auf das bunte Tischtuch.

THEODOR WILLE & CIA. LTDA.

SANTOS - SÃO PAULO - RIO DE JANEIRO - VICTORIA
IMPORT - EXPORT - VERTRETUNGEN

- Baumaterial, Bleche und Röhren
- Salz — „BRILHANTE“ und „THEWICO“
- Glatter Draht und Stacheldraht — „THEWICO“
- Sämtliche Düngemittel — besonders „RHENANIA-PHOSPHAT“
- Hydraulische Widder — „JORDÃO“
- Waagen aller Art — „THEWICO“
- Eisenbahnmateriale „ROBEL“
- Eisenbahnwaggons — „WEGMANN“
- Eisenbahnersatzteile — „RUHRSTAHL“
- Lokomotiv-Drehscheiben usw. — „VOEGELE“
- Lokomotiven, Strassenwalzen usw. — „HENSCHEL“
- Turbinen und Maschinen für Papierfabrikation — „VOITH“
- Landwirtschaftliche Maschinen und Traktoren „CASE“
- Schmieröle und Fette — „PENNZOIL“
- Feuerlösch-Geräte — „METZ“, „WINTRICH“, „THEWICO“ usw.
- Nivellierungsmaschinen — „ROME“
- Kräne und Verleaganlagen — „ARDELT“
- Gefrieranlagen — „FREUNDLICH“
- Drahtlose Stationen — „LORENZ“
- Nähmaschinen „PFAFF“
- Flugzeuge aller Typen
- Schiffe jeder Art — „HOWALDT“
- Autoreifen und Schläuche „CONTINENTAL“
- Stationäre- und Schiffsmotore — „DWK-DIESEL“
- Mühlen für Reis und Mandioka — „STRECKEL & SCHRADER“

Generalagenten der

Hamburg - Südamerikanischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft
International Freighting Corporation, New York
und der
Cia. Internacional de Seguros

Hugo Lichtenthaler

Rua Aurora Nr. 135
Aelit. deutsches Möbelhaus
Grosse Auswahl
in kompl. Zimmern und
Einzelmöbeln. - Auch
TAUSCH u. KAUF von
gebraucht. Möbelstücken

Uhren • Reparaturen
Deutsche Uhrmacherei

OTTO

Rua São Bento Nr. 484
4. Stock, Saal 25

Deutshe Schuhmacherei

Rua Sta. Ephigenia 225
Umgezogen nach der
Rua Ipiranga Nr. 225.
Empfiehlt sich weiter
zur guten Bedienung
seiner Kundschaft.

Hermann Radelsberger

Josef Hüls

Erfkflaffige Schneiderei.
Mäßige Preise. Rua Dom
José de Barros 206, Sobr.,
São Paulo. Tel. 4-4725

João Knapp

Klempner, Installateur
Regist. Rep. de Aguas e
Esg. Rua Mons. Bañha-
laqua 6. Telefon 7-2211.

Dienst am Kunden!

Jedem Wunsch nach Möglichkeit
gerecht zu werden, ist Grund-
idee unserer Organisation und
unseres geschulten Personals.

Banco Germanico da America do Sul

São Paulo

Rua Alvares Penteado 121
(Ecke Rua da Quitanda)

Rio de Janeiro: R. da Alfandega 5
Santos: Rua 15 de Novembro 114

Deutsche Färberei und chem. Waschanstalt

„Saxonia“

Annahmestellen: R. Sen. Feijó 50. Tel. 2-2396
u. Fabrik: Rua Barão de Jaguará 980. Tel. 7-4264

Deutsche
Heil-
krauter
und
Spe-
zialitäten

Farmacia Germania

HEINRICH HÜLSKEMPER
Rua Libero Badaró Nr. 429

Deutsche
Par-
fümerien
und
Toilette-
Artikel

GEWISSENHAFTE ANFERTIGUNG

SÄMTLICHER IN- UND AUSLÄNDISCHER REZEPTE

Sociedade Technica BREMENSIS LTDA.

Stammhaus:
São Paulo - Rua Florencio de Abreu Nr. 815

Maschinen und Werkzeuge

für Metall-, Blech- und Holzherstellung, elektr. Schweißmaschinen, Pumpen
„Welse“, Feuerlöcher „Minimax“, Schiffschrauben „MSO“, „Alpine“-Stähle,
Elektrowerkzeuge „Fein“.

Landwirtschaftliche Maschinen

Deutsche Pflüge Marke „Eber“ von Gehr, Eberhardt, Um m. Donau, Amerikanische
Landmaschinen „Avery“ aller Art wie Pflüge, Schaben- und Zahn-
eggen, Pflanzmaschinen l. Mols und Baumwolle, Mähmaschinen und Heu-
rechen von B. F. Avery & Sons Co., Louisville (Kentucky).

Graphische Maschinen und Materialien

Jeder Art. Maschinen für Papierverarbeitung und Kartonagenindustrie,
Druckerei-Materialien, „Antitype“ Satzmaschinen, Vertrieb der Erzeugnisse
der Schriftgesserei „Fustymod“, Moderne Reparaturwerkstätten, Messer-
schleiferei, Walzengesserei.

Elektro-Materialien

Größtes Lager aller Installationsartikel, Drähte, Kabel, Motoren, Dynamos,
Schaltparallelen, elektrische Haushaltsartikel, Beleuchtungsgeräte, Lampen,
Staubsauger und Bohrmaschinen „Progress“, Radios „LORENZ“, Elektrische
Leuchten „BARTHEL“, Elektrische Kühlchränke „Gibson“.

Feld- und Eisenbahnmateriale

Alleinverkauf der Erzeugnisse der Orenstein & Koppel A. G. Dieselmotor-
lokomotiven, Strassenwalzen, Baggen, Grosser Stock von Feldbahnmateriale
und Schienen.

Cliché-Fabrik

Autotypen, Strichzeichnungen, Mehrfarbendrucke in höchster Vollendung, Ent-
würfe, Zeichnungen, Retuschen, Photolithos, Grösste Anstalt Südamerika.

Export

Export von BAUMWOLLE und LINTERS.

Abteilung Auto-Union DKW - WANDERER - HORCH

Automobile
DKW-Motorräder
Ausstellungsräume und Reparaturwerkstätte
São Paulo - Rua Ypiranga 114-118

Filialhäuser:

Rio de Janeiro - Curitiba - Recife

Zum Hirschen Hotel und Restaurant

Rua Victoria 186 - Tel. 4-4561
São Paulo Inh.: Emil Russig

dass er Fenster und Tür im Auge behalten konnte, und liess sich nieder.

„Du siehst ausgezeichnet aus. Liebe macht jung.“

„Gustaf“, sagte Wera. „wenn du mich töten willst, tue es. Ich habe versucht, dir eine Frau zu sein. Nicht ich habe dich betrogen, nicht ich habe aus unserer Ehe ein Spottbild gemacht.“

„Larifari! Willst du noch heute mit mir kommen und teilen, was du versprochen hast zu teilen? Dann soll es gut sein.“

„Nein“, sagte Wera. Nur nicht feige werden, das hatte sie geschworen.

Sie merkte, wie sie langsam die Ueberlegung

„Bemühe dich nicht. Ich kann mir den Brief selber holen, aber ich rate dir, bleibe dort stehen, wo du stehst. Aus dem Zimmer hier kommst du nicht mehr!“

Das Abendlicht wob eine Gloriole von kleinen goldschimmernden Wolken über den Feldern und Wäldern. Ein Flug Wildgänse überquerte die Insel. Man hörte das Schlagen der Flügel, die ausgestreckten Hälse ragten wie dunkle Pfeile in das helle Abendlicht. Sie ratterten wie ein Zug in der Luft vorüber.

Kautermann beschattete die Augen mit der Hand und sah den Vögeln nach. Ihm war leicht zumute, so wie man fühlt, wenn man

Krieges, und die Grosstädte, in denen die Dunkelheit um sich frass, die dunklen Nächte, die man nicht fassen konnte.

Bei seinen Jungen war er glücklich gewesen ...

Nun kam Stabsarbeit, nun kam die grosse Aufgabe im Westen. Das hier war beendet. Er würde nie wieder marschieren, er würde nie wieder nahe das Hurra hören und würde nie im Herzen diese starke Freude über den Sieg emporwallen fühlen, wenn man selbst über die Brustwehr des feindlichen Grabens springt.

Er wusste, es musste sein. Die Entscheidung kam heran. Er hatte eine ganze Nacht über Papieren und Berechnungen gesessen,

weiter bluten. Zu spät! Die Rechnung war nur noch zusammenzuzählen. Russland schied aus. Dieser irrsinnige Krieg im Osten war zu Ende. Armee korps um Armee korps konnte man nach Westen hinüberwerfen. Bis zum Frühjahr war man fertig.

Was ist man selbst? Man nahm sich wichtig und durfte nur dankbar sein, dass man mitarbeiten konnte ...

Dies waren die letzten Tage, da man sich mit menschlichen Sorgen und Nöten beschäftigte. Mit dem anderen Rock musste der andere Kautermann wieder ein Rechner werden, wissend um Einsatz und Wirkung. Die Welt musste versinken. Es ging um Leben und Sterben, es ging gegen den Todfeind England.

Noch zwei Urlaubstage, bis das Boot an der Mole von Riga hielt. Der Junge kam ja nach Czernowitz! Er konnte dort Ordnung schaffen helfen, wenn die Liquidation zu Ende war, kam er auch wieder nach dem Westen. Der Junge sollte seine kurze Liebe auf Oesel haben. Dafür wollte Kautermann sorgen! Im Frühjahr begann das neue Rennen gegen den Tod. Von Arensburg her kam eine Staubwolke heran.

Der Lämmel fährt in der Tat wieder die Maschine. Fronsart ist zu gutmütig. Ich hätte ihm ein Reitpferd gegeben.

Karl bremste. Sie standen auf der kleinen Anhöhe. Die Birke war kahl geworden, ein paar letzte gelbe Blätter hingen wie Goldstücke in dem Abendlicht.

„Also pünktlich zur Stelle, Herr Oberleutnant! Verschwende keine Zeit. Hau ab, du wirst erwartet! Ich später auch, allerdings nur zum Abendbrot. Ich komme zu Fuss nach. Hau ab, mein Junge, bei dieser Begrüssung hat der olle Kautermann nichts zu tun!“

Karl fragte: „Was hat Wera gesagt? Du musst mir das wörtlich erzählen.“

„Das kann sie dir doch in zwei Minuten selbst erklären. Du hast jedenfalls mehr Glück als Verstand, das habe ich dir immer gesagt.“

„Ich bitte dich, Kautermann, es war doch nur so kurze Zeit. Es wäre schrecklich, wenn man auf Höflichkeit stiesse. Ich bin ganz ausser mir, musst du wissen.“

„Nein, zum Kuckuck, du wirst nicht auf Höflichkeit stossen. Hau schon ab! Du fährst geadeswegs ins Glück. Genügt das?“

Karl gab Gas.

Kautermann sah in der Ferne die Häuser von Arensburg und den grauen Dunst, der über dem Meer emporstieg. War man denn so alt? Langsam wandte er sich um. Nein. Im Grunde beneidete man diesen Karl. Dummheiten! An der Westfront im Lazarett war eine, auf die man Häuser bauen konnte. Dummer Kerl, du Kautermann! Alter Ehekrüppel geht auf Abwege in Gedanken! Schäm dich, Kautermann!

Er piffte leise den Marsch des Dritten Garderegiments, bei dem er einmal als junger Leutnant — es kam ihm vor, als sei es ewig

wiedergewann. Die Eichhörnchen sind feige, wenn die Schlange kommt. Man musste Zeit gewinnen.

„Es gäbe eine Möglichkeit“, fügte sie hinzu. „Du musst schwören, ein neues Leben zu beginnen.“

Gustaf sah sie aufmerksam an. „Was bist du für ein Mensch, dass du jetzt noch lügst, einen Schritt vor der Ewigkeit!“

„Du glaubst mir nicht, du glaubst ja auch nicht, wie Ingrid gestorben ist. Ich werde dir ihren Abschiedsbrief geben. Er liegt in meinem Nachtkästchen.“

ein Werk hinter sich gebracht hat. Aber er sah schon die neue Aufgabe. Es war vorbei mit dem Leben bei der Truppe. Es war ja fast eine gnadenvolle Erlaubnis gewesen, dass er die letzten Monate als Hauptmann noch einmal zurückgedurft hatte. Nun kam das andere. Er war so gerne „Frontschwein“ gewesen.

Kautermann sah die Gesichter seiner Jungen vor sich. Aus ihren Geschichten und ihren Sorgen sah er Deutschland. Die Dörfer, wo die Frauen hinter dem Pflug gingen, weil die Männer fort waren, und die kleinen Städte, die erstarrt waren unter dem Winde des

über Nachrichten und Karten, über Aussagen und zusammengestellten Berichten. Die russische Armee war am Ende. In England war man mit den Nerven fertig. Man hatte begriffen, dass die Ostsee deutsch war, man hatte den Atem angehalten, als die deutsche Flotte wie in einem grossen Manöverspiel die russische ausschaltete, als Oesel fiel, trotz Minen und trotz englischen Zusagen.

Er hatte den Geheimbericht gelesen über die Schritte, die der englische Botschafter Buchanan in Petersburg unternommen hatte. Es war ein glatter Verrat. Es war eine Gemeinheit an den Verbündeten. Russland sollte

Absolute
Echtheit
der Farben
Widerstandsfähige Gewebe
CASAS PERNAMBUCANAS

Dralle Birkenwasser
enthält natürlichen
Birkensaft

CAFIASPIRINA
EMPFEHLE ICH IMMER
MEINEN KUNDEN

MEIN "KATER"
IST ABSOLUT
VERSCHWUNDEN



Bestehen Sie auf Cafiaspirina Tabletten in der schützenden Cellophan Packung.

• Gegen den heftigen Kopfschmerz, den man häufig nach dem Genuss von alkoholischen Getränken verspürt, ist Cafiaspirina die Rettung; denn es bringt Erleichterung und Frische und stellt Ihr Wohlbefinden wieder her. Cafiaspirina ist ein Bayer Präparat, und Sie wissen es ja schon: "Wenn es Bayer ist, so ist es gut."

• Beugen Sie vor: Haben Sie stets Cafiaspirina zur Hand!

CAFIASPIRINA
gegen Schmerzen

DER ERFOLG EINER SCHUTZMARKE:

VERTRAUEN DES VERBRAUCHERS ZU DER FÄHIGKEIT UND EHRlichkeit DES FABRIKANTEN, DER SEINE ERZEUGNISSE MIT SEINEM NAMEN KENNZEICHNET

Johann FABER

STELLT SEIT JAHRZEHNEN BLEISTIFTE HER UND VERSIEHT SIE MIT SEINEM NAMEN

FRACHTEN

zwischen São Paulo-Santa Catharina und vice-verso am schnellsten und sichersten nur durch die **Empresa Frenzel**
Agencia: São Paulo - R. Paula Souza 24
Telefon 4-0013 - Matriz: Jaraguá do Sul
Agenten in fast allen Städten des Staates Santa Catharina

CONDOR FLUGDIENST

PASSAGIERE
POST
FRACHT

Telegr. AERONAUTA

Succursol S. PAULO: r. Alvares Penteado, 8
Telef: 2-7919
Agentur SANTOS: r. 15 de Novembro, 19
Telef: 5001

lange her und als sei zwischen die Welt aus ihren Angeln gegangen und das Leben und die Erinnerung — als junger Leutnant eingetreten war. Schöner Marsch! Wo mag das Regiment jetzt stehen?

Mitten auf der Strasse stand die alte Kadri und winkte aufgeregt mit dem Arm.

Karl hielt. War etwas geschehen? Es war so: Oben sass die Götter auf den goldenen Stühlen. Wenn man zuviel Glück hatte, wenn es einem zu gut ging, dann wurden sie neidisch ...

Kadri konnte die Sätze kaum noch richtig herausbringen: „Sie müssen das Rad hier lassen, gnädiger Herr Leutnant. Die Frau Baronin schreit um Hilfe. Der Kapitän will sie töten. Nicht weiter fahren, der Kapitän wird schiessen vom Fenster auf die Landstrasse.“

Das war ein schlechter Bericht. Aher das merkte man, Zeit war nicht zu verlieren.

Karl übergab das Motorrad der Estin. Mit weiten Sprüngen rannte er zum Haus, überstieg den Zaun, lief um die Rückseite und schwang sich kurz entschlossen in das Gastzimmer, in dem er gewohnt hatte.

Er blickte sich um. Es war nichts verändert. Da war die Tür zum Hausflur, er schob den Riegel zurück. Drüben die Tür zum Wohnzimmer war schlecht verschlossen.

Jetzt sprach ein Mann. Karl nahm den Revolver aus der Tasche und entscherte. Da hörte er: „Wera, ich will nicht nach dem Brief von Ingrid suchen, er ist mir gleichgültig. Gut, ich habe dich betrogen, aber ich liebe dich, Wera! Ich liebe dich mehr als mein Leben! Das zeige ich dir doch.“

Karl liess die Waffe sinken. Was sollte er in dieses Gespräch eindringen?

Da hörte er die Stimme Weras: „Es ist unnütz, was du sagst, ebenso wie es unnütz ist, mich zu bedrohen. Ich liebe einen andern ...“

„Ach, den kleinen Leutnant! Endlich gibst du es zu.“

Da hörte Karl wieder die Stimme Weras: „Es ist ein Traum, du Narr. Es ist Liebe, wie du sie nie begreifst. Leutnant Westerkamp, du brauchst den Namen nicht zu erschnüffeln, ich gehe ihn dir, wird in kurzer Zeit von hier zu einem anderen Kommando gehen, weit weg von hier. Es ist ein Traum, den du nicht verstehst.“

Karl fühlte sein Herz schlagen. Er wollte umkehren, denn da hatte die Kadri etwas falsch verstanden. Das war ein Abschied. Wenn er zu Ende war, musste man das „Hände hoch!“ rufen und den Gefangenen abführen lassen. Wie kam der Mensch überhaupt hierher? Kautermann hatte doch erklärt, man sei gewiss, dass der Mensch, der dort sprach, gefallen sei ...

Jetzt wurde die Stimme des Mannes drinnen schneidend. „Es ist zu Ende. Du weisst überhaupt nicht, was Liebe ist, du langweilige Balzin! Aber ich werde dich hier nicht allein lassen, der Traum ist aus. Dies ist die Wahrheit!“

Im Zimmer ertönte ein durchdringender Schrei. Im gleichen Augenblick stürmte Karl durch die Tür und warf sich blindlings gegen einen Mann, der unter seinem Anprall zurückwich. Ein Schuss krachte und zerschmetterte den Spiegel, der zwischen den Fenstern hing. Die Scherben fielen klirrend zu Boden.

Ein Gesicht wandte sich Karl zu mit starken, hasstunkele Augen. Dieses Gesicht kannte er. Mit diesem Mann hatte er schon einmal auf Leben und Tod gerungen.

„Wieder als Spion!“ Er wollte den Revolver hochheben, aber nun lag seine Hand mit eisernen Klammern auf seinem Unterarm. „Nicht schiessen, Brüderchen“, sagte Gustaf. „Das muss gut gegessen werden, du Lump!“

Karl schlug dem Gegner das Knie mit aller Kraft in den Leib und entriss sich mit einem harten und unwiderstehlichen Ruck der zugreifenden Hand, um Freiheit für die Waffe zu bekommen. Worte waren unnütz.

Da hatte Saweljeff schon den Revolver hochgerissen, die beiden Schüsse fielen fast auf die Sekunde.

Wera hatte sich im gleichen Augenblick zwischen die beiden Männer geworfen mit dem Gesicht gegen Saweljeff, um Karl zu schützen. Sie wankte zur Seite und glitt auf den breiten Stuhl.

Saweljeff hob plötzlich beide Hände hoch und liess seine Waffe fallen. Karl senkte die seine. Da nahm Gustaf einen kurzen Anlauf und sprang durch das Fenster in den Garten. Während die Dunkelheit ihn schon verschluckte, schrie er auf deutsch: „Wir rechnen noch ab!“

Karl feuerte in das leere dunkle Loch des Fensters, dann stürzte er zu Wera. „Es ist nichts, mein Lieber. Ein Streifschuss“, sagte sie.

Sie hob ihm die linke Hand entgegen, um ihn zu begrüßen. Er beugte sich über sie, und ihre Hand lag auf seinem Nacken.

„Ich habe auf dich gewartet“, sagte Wera. Er küsste sie. Das Schicksal hatte ihn begnadigt.

Als er sich wieder aufrichtete, stand der Doktor Livonius mit einem Verbandkasten im Zimmer.

„Wann S' erlauben, Herr Leutnant, möcht' ich mich jetzt einmal um unsere Frau Wera kümmern.“

Wera zeigte keine Spur von Verlegenheit. „Es ist, glaube ich, nicht schlimm. Es tut nur ein bisschen weh ... Das andere tat viel weher. Es ist am rechten Arm“, sagte sie.

Wir haben Glück g'habt, Herr Leutnant, Sauglück hab'n wir g'habt!“

Karl wollte das Zimmer verlassen, aber Wera bat: „Setz dich dort in die Ecke, dann bleibe ich tapfer. Du kannst mir nachher einen Kognak bringen, es steht noch eine letzte Flasche im Schrank.“ Karl kannte diese neue Wera kaum wieder.

Der Doktor betupfte die Wunde, verband und sagte: „Ausgeschnitten werden S' in der nächsten Zeit net geh'n können, Frau Wera. Es ist ein Schkandal, was man da angestellt hat.“

Karl atmte immer noch schwer: „Hände hoch und dann fort. Vorher auf Frauen schiessen ...“

„Das hat er e net g'wollt“, sagte Doktor Livonius und wickelte den Arm weiter. „Als ich in der Tür stand — ich bin vorher net kommen, Werakind, das könnt's ja verstehen —, hat Saweljeff die Situation erkannt. Er hatte nur noch den Ausweg aus dem Fenster. So, jetzt sein mir fertig, jetzt legen S' sich bissel auf das Ruhebett und geh'n S' früh schlafen. Wann S' mit anfassen wollen, Herr Leutnant!“

Wera sagte: „Nein, ich bleibe jetzt hier sitzen, und ihr werdet essen.“ Ihre Augen waren von einem warmen Licht erfüllt, als seien sie über Schmerz und Müdigkeit und die kleinen Torheiten des Lebens weit erhaben.

Karl stand auf, sicherte den Revolver und tat ihn in sein Futteral. „Ich muss Meldung erstatten. Wir sind ja auch nicht sicher, wenn wir hier im Hellen sitzen und die Kugeln hereinschlagen.“

Vor der Tür traf er auf Kautermann, dem er den kurzen Kampf schilderte.

Kautermann sah ihn an. „In zwei Tagen geht unser Boot. Man wird die ganze Gegend absuchen lassen. Weiter ist da nichts zu tun. Wie der Mann aussieht, weiss ich selbst. Soll ich den Arzt schicken?“

„Der ist hier und hat bereits verbunden.“

„Ihr habt alles zur Hand. Wirklich leicht?“

„Streifschuss im rechten Arm. Hätte auch Lungenschuss bei mir werden können.“

„Dein Rad wackelt ja da auf der Landstrasse. Ich werde es der Kadri abnehmen.“

„Ich denke, du kannst nicht fahren?“

„Natürlich kann ich fahren. Du hast mich ja gar nicht gefragt und kamst dir zu masslos stolz vor.“

„Ach, Kautermann“, sagte Karl, „ich muss fahren, ich weiss es.“

„Gar nichts weisst du. Der Saweljeff hat viel mehr auf dem Kerbholz, als du ahnst. Wir werden ihm tüchtig einheizen, darauf kannst du dich verlassen. Ich bin in einer Stunde zurück. Hebt mir noch etwas auf. Ein Stück Arensburger Käse etwa würde mir wohl anstehen.“

Als er sich umdrehte, hatte Kadri das Rad mühselig vor die Ehrenpforte geschoben.

Kautermann gab Karl die Hand: „Ich gratuliere dir, mein Junge! Frau Wera hat übrigens den Antrag gestellt, nach Deutschland fahren zu dürfen. Der Gouverneur ist vorläufig dagegen. Er sagt „Vorsicht ist die Mutter der Porzellankiste“. Mich hält er nicht für neutral.“

Reinhold hatte einen Korb voller Aepfel in dem Sommerhaus stehen. Er hatte die Lampe angebrannt und beschloss, die Tür zu verrammeln. In solcher Nacht, da der Sturm anfing, in den Föhrenwipfeln zu brüllen, gingen die bösen Geister um. Da fuhr die Urmutter mit dem Wolfsgespann über die Wipfel, und der grosse Uhu flog ihr mit

unhörbarem Flügelschlag zur Seite. Seine Augen glühten wie roter Brand. In solcher Nacht schloss man Türen und Fenster.

Das schöne Essen hatte der Russe nun gar nicht bekommen. Er war verrückt. Was wollte er noch auf dieser Insel?

Auf einmal blitzte ihm ein Gedanke durch den Kopf: er wird doch nicht der gnädigen Frau etwas antun wollen? Zuzutrauen war ihm alles, er kannte ihn.

Reinhold öffnete die Tür wieder. Die braunen Blätter wirbelten mit einem Windstoss zu Dutzenden in den kleinen Raum.



Richtig gekleidet sein macht viel Freude

Ihr neuer Anzug oder Mantel sollte von **RENNER** sein. Versuchen Sie es einmal!

RENNER
Gut und billig!
bietet was Sie suchen.

Ein vornehm-eleganter Schnitt, hübsche modische Muster, gute Verarbeitung und Stoffe, von denen Sie Nutzen haben. Kurz gesagt:

Bei Renner ist gute Kleidung billig!

Unsere bekannte u. bequeme Zahlungsweise erleichtert Ihnen die Anschaffung.

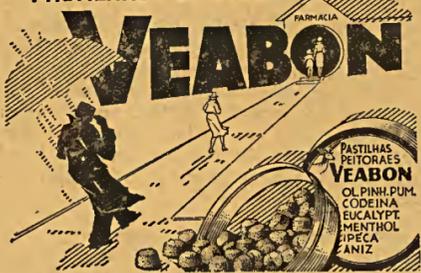
Filial RENNER
CONFECÇÃO FINA

Rua S. Bento Nr. 51

Avenida Rangel Pestana 1 5 6 3
Santos: Rua General Camara 15

Gegen Husten und Heiserkeit

PASTILHAS PEITORAES



Deutsche Hirschapotheke
Rua São Bento Nr. 219

Vor
Annahme falschen Geldes
schützt der bargeldlose Zahlungsverkehr

Eröffnen Sie ein Konto beim
**Banco Alemão
Transatlantico**
RUA 15 NOVEMBRO 268

und zahlen Sie ihre Rechnungen
per Scheck!

Zu jeder gewünschten Zeit erhalten
Sie von uns einen Auszug ihrer Rechnung,
um Ihnen die Kontrolle über
Ihre Zahlungen zu erleichtern.

Lacke Pinsel Farben
und alle übrigen Bedarfsartikel
für Hausanstrich und Dekoration

EMILIO MÜLLER / Rua José Bonifácio Nr. 114

Werner Pfeffer
Nickelacão Cambucy
Rua Lavapés 801
SAO PAULO

Jorge Dammann
Deutsche Maßschneiderei
für Herren und Damen
Gut sortiertes Stofflager
Rua Pirapanga 193
Tel. 4-2320

Das wertvolle, zeitgemäße, brasilianische Buch
„Deutsche Gedichte“
in Prosa und Vers von **Lacerda Ortiz** ist erschienen.
Preis 5\$000 — Durch die Post 6\$000

Zu beziehen bei folgenden Stellen: **S. Paulo:** Livraria Delinee, Rua São Bento 541, C. Bahmann, Rua Cons. Crispiniano 2a, Rua Victoria 200
Rio de Janeiro: Fr. Kuntlin - Rua dos Andradas 84, 2.º Stock, Apart. 23, Telefon 23-4977

Man musste eine Waffe suchen ...
Er fand im Schuppen eine schwere Hacke.
Das war gut. Er wollte zur Datsche gehen.
Man war ja zu dumm gewesen, dumm und
unwissend.
Als er zum Sommerhaus zurückging, wurde
seine Unruhe stärker. Er stopfte den Rest
Lebensmittel in einen Sack und setzte sich in
Trab.
Da stand Saweljeff vor ihm. „Gut, mein
Söhnchen! In dem Sack sind die Lebensmittel?
Komm, du begleitest mich zur Küste.“
„Ich will nicht“, sagte Reinhold.
„Du scheinst nicht zu glauben, dass die
Russen wiederkommen? Das ist deine Sache.
Jedenfalls begleitest du mich.“
Die Augen des Russen waren wie die kalten
Edelsteine, die sie im Kaukasus gruben.
„Dimitri, mit uns läuft der Tod. Zu zweit
kommen wir durch, die Deutschen suchen einen.
Ich gehe fort von dieser Insel. Dir gehört das
Anwesen. Ich zeige dich bei den Deutschen nicht
an, wenn ich gefangen werde. Du weißt, dass ich
Wort halte.“

Gustaf begann zu laufen. „Du läufst vor
mir, mein Söhnchen. Es ist besser. Immer
hübsch brav laufen, wir müssen diese Nacht
noch an unserem Fjord sein. Wenn man sich
ein bisschen zusammennimmt, geht es, mein
Söhnchen.“
Gehorsam lief der Este voran, bog in den
schmalen Waldpfad ein, der immer durch
Dickicht und Wälder bis dicht an die Küste
führte.
Die Wölfe jagten mit ihnen in der Luft.
Das Gespann der grossen Mutter donnerte
über den Wipfeln, der schaurige Schrei des
Uhus schwang sich mit ihnen vorwärts. Die
Füsse schlugen den Boden. Immer weiter,
immer weiter. Die Meilen zerrannen unter
ihren Füssen.
Am Morgen hielt Gustaf eine halbe Stunde
an. Er ass von den Lebensmitteln, langsam
Stück um Stück Brot zerkauend, dann wollte
er seine linke Hand mit der seines Knechts
zusammenbinden.
„Ich will eine halbe Stunde schlafen, und
du sollst so lange bei mir bleiben, bis wir
das Schiff sehen.“
„Die Schnur ist nicht nötig“, sagte Reinhold,
„nun bleibe ich.“
Gustaf brachte seine Augen ganz nahe an
das Gesicht des Esten. „Ich will dir etwas
sagen. Ich steige auf ein Boot, und die

Deutschen sollen fühlen, dass ich mich rächen
kann. Du siehst, du hörst, ich bin offen zu
dir. Ich gebe dir mein Geheimnis. Willst
du mit mir kommen? Ich nehme dich mit.“
„Nein“, sagte der Este. „Der gnädige
Herr Kapitän hatten versprochen ...“
„Gut, ich halte mein Versprechen. Gehe
zu deiner Mutter. Man wird dir ja nicht
viel tun. Doch du versprichst mir also, bei
mir zu bleiben, bis ich auf dem Schiff bin.
Du sprichst mit keinem Menschen darüber,
nur meiner Frau gibst du diesen Ring. Ich
habe sonst nichts mehr von früher an meinem
Körper. Und du sagst ihr, der gnädige Herr
wird seine Rechnung in Ordnung bringen. Weiter
nichts!“
„Ich weiss“, sagte der Este, „ich werde
den Ring überbringen.“
Gustaf schloss die Augen und fiel sofort
in einen tiefen Schlaf. Seine Hand lag dabei
auf Reinholds Arm.
Nach einer halben Stunde wurde Saweljeff
wach.
Der Sturm hatte so plötzlich nachgelassen,
wie er aufgerauscht war. Immer noch schliefen
ein paar Wellen gegen den kleinen Felsen-
hafen, aber sie wurden stiller und stiller.
„Wir haben Glück“, sagte Gustaf. „Es
war auch nötig nach soviel Unglück.“

„Sublime“
die beste Tafelbutter

Theodor Bergander
Al. Barão Limeira 117, Telefon 4-0620

KRANK?
Dann lassen Sie sich
homöopathisch
behandeln. — In dem
Dispensario Homöopathico S. Paulo
Praça João Mendes 130
stehen Ihnen von 8—1830 Uhr die besten
homöopathischen Ärzte São Paulos
unentgeltlich
zur Verfügung. Denken Sie daran, dass jede leichte
Erkrankung in eine schwere Krankheit ausarten
kann. Die Homöopathie heilt auch in schwersten
Fällen auf eine milde Weise und mit recht
geringen Spesen. Man spricht deutsch.
(Neben der homöopathischen Apotheke
Dr. Willmar Schwabe Ltda.)

VIGOR-
MILCH
Die beste Milch in São Paulo
S. A.
Fabrica de Productos
Alimenticios „VIGOR“
Rua Joaquim Carlos 178
Tel.: 9-2161, 9-2162, 9-2163

Arbori & Floricultura
— Hansa-Humboldt — Santa Catharina
L. SEIDEL
Grösster Gartenbaubetrieb des Staates
Gegr. 1906 / Prämiert mit goldenen Medaillen
Offeriert sein reichhaltiges Sortiment
Edel-Orangen, Tangerinen, Zitronen, Äpfel
Birnen, Pflaumen, Pfirsiche, Kastanien, Mangas,
Abacaten Oliven Nüsse, Jambara de Malaga
usw. / Edel-Rosen, Dahlien, Kamelien, Azaleen,
Palmen, Orchideen, Kakteen usw. — Versand
nach allen Staaten — Kataloge gratis. —
Vertreter werden angenommen.

Deutsche! Wartet nicht bis zum letzten
Moment, um euren Aufenthalt im Lande nach dem
neuesten Dekret zu legalisieren u. die vorgeschriebene
Registrierung vorzunehmen. Dies besorgt billig u.
absolut zuverlässig: **„A Informadora“**
Predio Pirapitinguy, R. João Ericcola 10, 9. St.,
Sala 932/33. Dort werden ebenfalls Aus- und
Rückreisewisums besorgt.

Anzüge macht gut und billig
Henrique Dietsch
Av. S. João 345 - App. 2 - Tel. 4-8543

Physikalische Apparate, Vermessungsinstrumente
und Zubehör, feinmechanische Werkstätten
OTTO BENDER
Rua Sta. Efigenia 80 - Telefon 4-4705
Zeichenmaterial A. Nestler, Labr und Gebr.
Halt, Pflanzent. - An- und Verkauf von
gebrauchten Vermessungsinstrumenten.

Klöfner Registrierung aller Ausländer
— Pässe — Identitätskarten
— Aus- und Rückreisewisums — Überführungen
werden schnell und billig befohrt
Rua Formosa 433, jobr. (bei der Post)

Dr. Max Rudolph
Allg. Chirurgie, Frauenheilkunde u. Geburtshilfe
Röntgen-Bestrahlungen
Consult.: Pr. Ramos Azevedo 16, II., Tel. 4 2576
Wohnung: Rua Hollanda 5, Tel. 8-1337
Sprechstunden v. 3-5, Sonntags v. 11-1 Uhr

Dr. Mario de Fiori
Spezialarzt für allg. Chirurgie — Röntgenapparat
Sprechst.: 2-5 Uhr nachm., Sonntags: 10-12 Uhr
Rua Borbo de Itapetininga 139 - II. andar - Tel. 4-0888

Dr. G. H. Nick
Facharzt für
innere Krankheiten.
Sprechst. täglich v. 14-17 Uhr
R. Lib. Badaró 73, Tel. 2 3371
Privatwohnung: T. 8-2262

Erwin Schmed
Dentist
Rango Santa Efigenia 1
1. Stock, App. 11
(Eingang von der Brücke)
Sprechstunden von
8.30—19.30 Uhr, Sonntags:
abends: bis 12 mittags

Dr. Erich Müller-Carioba
Frauenheilkunde, Geburtshilfe
Röntgenstrahlen - Diathermie
Ultraviolettstrahlen
Konsult.: R. Aurora 1018 von
2-4.30 Uhr - Tel. 4-6898.
Wohnung: Rua Greenlandia
N. 77 - Tel. 2 1481

Deutsche Apotheke
In Jardim America
Anfertigung ärztl. Re-
zepte, pharmazeutische
Spezialitäten — Schnelle
Lieferung ins Haus.
RUA AUGUSTA 2843
Tel. 8-2091

Deutsche Apotheke
Ludwig Schwedes
Rua Lib. Badaró 318
S. Paulo, Tel. 2 4468

Dres. Lehfeld und Coelho
Dr. Walter Hoop
Rechtsanwalt
São Paulo, Rua Libero Badaró 443.
Tel: 2-0804, 2. St. Zim. 11-16 / Postfach 444

Gustaf gab mit dem Taschentuch, das er
wie eine Fahne hielt, die verabredeten Wink-
zeichen. Er schloss: „Taucht empor, See ist
frei.“
Als die Plattform des U-Boots über Wasser
war, legte Gustaf mit ein paar Griffen seine
Fischerkleidung ab. Fahrt wohl! Er wandte
sich um, aber dieser estnische Lummel war
verschwunden. Es war ja auch nichts mehr
zu sagen ...
Er warf sich hin das Wasser und erreichte
das Boot, das sofort wieder in die Tiefe
ging.
Der Kommandant liess dem russischen Gast
seine zweite Uniform reichen.
Gustaf meldete sich nach wenigen Minuten.
Der Engländer konnte kein Wort russisch. Er
sagte: „Wollen Sie erst Tee nehmen?“
„Danke“, sagte Gustaf, „habe reichlich zu
Abend gegessen. Wir haben nicht viel Zeit.
Sie haben natürlich die Seekarte da?“
„Sie könnte besser sein“, sagte der Kom-
mandant.
„Es könnte alles besser sein!“
„Wie sieht es auf der Insel aus?“
„Werde ich Ihnen später berichten. Wir
nehmen Kurs an Sworbe vorbei in den Rigaer
Busen. Dort fahren deutsche Torpedoboote.“

Liebeswerk Ostdeutschland
Nur noch jeden Dienstag von 3 bis 6 Uhr Spenden-
Annahme und Arbeits-Ausgabe in der Rua Arthur
Prado Nr. 492

Er starrte über die dunkle Fläche, die sich
sanft bewegte. Wenn der Engländer nicht
kommt, dachte er, werden mich die Deutschen
schliesslich tödnen. Es ist schlimm. Man hat
keine Waffe mehr, aber am Ende ist es gleich-
gültig, wie man von dieser Erde geht. Sie
werden mich erschliessen. Nitschewo!
Ob Wera schwer verwundet war? Kaum,
denn sie war selbst gegangen. Diese letzte
Bewegung hatte er noch aufgenommen ...
Schade, man hätte gleich fernern müssen, aber
der Hund hatte ja den Vorteil der Ueberra-
schung. Verspielt!
Gustaf wiederholte sich noch einmal jedes
Wort, das gesprochen wurde. Dieser Schuff
will die Insel verlassen. Dann brauchte er
ein Torpedoboot. Dieses Torpedoboot wird
das erste sein, das in Arensburg anlegt. Das
ist nicht schwer zu raten. Dieses Boot wer-
den wir abschliessen!
Wenn der Engländer nur ein bisschen
Schneid hatte, müsste es gehen, denn die Deut-
schen würden nicht glauben, dass ein U-Boot
im Rigaer Busen wäre. Sie trauen den
Engländern ja auch nichts mehr zu.
Vom Himmel sickerte eine graue Helligkeit
herab. Jetzt musste der Engländer kommen,
sonst hatte alles keinen Sinn, dachte Gustaf.
Der Este hatte sich niedergelassen und
sprach kein Wort.
„Steh auf!“ Gustaf gab ihm einen Stoss
mit dem Fuss. „Gehe zum Ende des Fjords
und dich in den Wald. Ich möchte nicht eine
Minute vor der Rettung erwischt werden.“
Als sich Reinhold schwerfällig und tod-
müde erhob und mühsam über die Felsen
kletterte, tauchte auf der stillen See die Spitze
des Periskops hoch.

„Ich kenne sie, aber ich weiss nicht, wie
ihre Stellung bei der jetzigen Petersburger
Regierung ist“, sagte der Engländer kühl.
„Ihr verrätet alles! Ihr habt Russland in
den Krieg gehetzt, für euch sind unsere Ba-
tallone verblutet, für euch und für nichts an-
deres sind Millionen von russischen Bauern
gestorben! Wir hätten mit den Deutschen
gehen müssen, ich weiss es schon lange. Wir
hätten einmal rund herum um die Erde ge-
siegt mit ihnen, und mit England wäre es
Gott sei Dank aus!“
Der Kommandant sah Gustaf ruhig, fast
ohne jeden Ausdruck an. Seine Lippen waren
ganz schmal. „Fahren wir!“ sagte er. „Sie
übernehmen die Verantwortung für den Weg.“
Ein Tag ...
Ein verschleierter Herbsttag mit vierund-
zwanzig Stunden, die alle erfüllt sind von
zartem Glück. Aus dem grossen Würfelbe-
cher hatte das Schicksal diesen Tag ausgespielt.
Nun lag er da, glänzend in die Morgenröthe,
und jede Stunde gehörte den Liebenden.
Kautermann arbeitete in Arensburg. Er wür-
de Nachricht geben lassen, wenn man scheiden
musste. Der Doktor Livonius hatte sich
der Besatzungsbehörde zur Verfügung gestellt.
Er wirkte im russischen Gefangenenlager ...
Es war so still, dass man meinte, man könne
die Minuten mit der Hand umfassen. Da war
das Gesicht Weras, das man nicht zeichnen
konnte, das man nicht festhalten konnte! Da
war das Gesicht Karls, und Wera legte ihre
Hand auf seine Wangen, über die Augen,
auf die Stirn; sie streichelte die Haare, sie
hörte zu, wenn Karl ein paar Takte auf dem
Klavier spielte, und sang ein kleines Lied
vom verschwundenen Sommer.
Ein Tag ist lang wie die Ewigkeit und
kurz wie ein Traum, wenn man liebt.
Um die Mittagszeit war die Sonne nur
undeutlich, ein heller Schein am verschleierten
Himmel, zu sehen gewesen. Kadri hatte auf-
getischt, was man an Gutem nur aufreiben
konnte, aber die beiden hätten später nicht
sagen können, was sie an diesem Tage mit
fast kindlichem Behagen gespeist hatten.
(Schluss folgt.)

Schlechtgelaunt oder gutaufgelegt
Oft hängt der Erfolg unserer Tagesarbeit
davon ab, wie uns am Morgen zumute war.
Wer mit gesundem Optimismus und Selbst-
vertrauen an seine Aufgaben herangeht, der
bewältigt sie bestimmt leichter und besser
als ein Griesgram. Schlechtgelaunte Menschen
können nicht nur unausstehlich sein, sie sind
auch meistens ungerecht und leicht zänkischer
Natur.
Nicht jeder verfügt über einen völlig aus-
geglichenen Charakter und nicht immer kann
man Ärger und Verdross aus dem Wege
gehen. Aber gute, starke Nerven soll man
sich bewahren. Wessen Nerven ihm zu schaf-
fen machen, der führe jährlich eine Tono-
fosfan-Kur durch. Sie ist billig und hilft.
Tonofosfan ist eines der bekanntesten Bayer-
Produkte — sein Phosphorgehalt frischt die
Nerven auf.





Mit unserem traditionellen

Jahres-Ausverkauf

bringen wir große Sortimente bester Herren-Artikel, welche wir zu außergewöhnlich reduzierten Preisen offerieren

Herren-Konfektion

Sport-Paletots

aus besten reinwollenen Stoffen, flotten Modellen, modernen Mustern und Farben, zu besonders günstigen Spezialpreisen

155\$000 175\$000 198\$000

Sport-Posen

aus reinwollenem Flanell, in modernem Schnitt, in beige, hell- und dunkelgrau; statt 80\$ 98\$ 130\$

für 68\$000 88\$000 115\$000

Anzüge zu ganz besonders günstigen Preisen, aus besten Wollstoffen, tadellos verarbeitet, in modernen Streifenmustern.

Nivel-Fresco, leichter Wollstoff

Spezial-Angebot 198\$000

Cambrala-Strapazierstoff

in grauen Tönen, statt 295\$ für 250\$000

Diagonal-Kammgarn

helle Töne in grau und braun, statt 295\$ für 235\$000

Cheviot, mittelschwer

in dunklen Farben, statt 350\$ für 285\$000

Gabardine-Mäntel, imprägniert, doppel- und einreihig, beige, braun, hell- und dunkelgrau, mit gutem Seidenfutter

statt 250\$ 280\$ 340\$ 390\$
für 220\$000 250\$000 295\$000 330\$000

Shetland-Sportmäntel

einreihig, Seidenfutter, in grau, beige u. braun, statt 290\$ für 260\$000

Wolfs-Paletot

halbschwerer, melierter Cheviot, in blau, braun und schwarz, statt 340\$ für 295\$000

Auf alle im Preise nicht reduzierten Artikel gewähren wir 10 Prozent Rabatt.

Herren-Wäsche

Oberhemden

aus bestem Popelin, weißer Grund mit modernem feinen Streifenmuster, fester Krage; statt 28\$ für 23\$000

Pyjamas

aus bestem Popelin, weißer Grund mit feinen Streifen; statt 42\$ für 35\$000

Taschentücher

aus bestem weißen Batist, 1/2 Dutzend statt 13\$ für 10\$500

Unterhosen

aus weißem Popelin; statt 13\$5 für 11\$500

Oberhemden

aus bestem Tricolore, matterblauer Grund mit weißen Streifen, fester Krage; statt 29\$ für 24\$500

Pyjamas

aus bestem Tricolore, blauer Grund mit weißen Streifen; statt 48\$ für 39\$000

Taschentücher

aus bestem Batist, weiß oder farbig, 1/2 Dutzend statt 16\$ für 12\$500

Unterhosen

aus weißem Batist Rayé; statt 14\$5 für 12\$000

Krawatten aus bester Seide - Niesenauswahl

in modernen Farben und Dessins
statt 10\$ 12\$ 14\$ 16\$ 18\$ 20\$
für 6\$ 8\$ 9\$ 10\$ 12\$ 14\$

Wir verweisen ferner auf unsere besonders günstigen Angebote in Baumwoll-, Woll- und Seidenstoffen, Damen- und Kinderkonfektion, Möbeln und Teppichen, Bade-, Tisch- und Bettwäsche.

Schädlich,
Obert & Cia.

Verkauf nur gegen bar!

Rua Direita
162-190

Kriegssitten der Ureinwohner Brasiliens

Zu den wertvollsten Urkunden über die Anfänge der brasilianischen Geschichte gehört das Buch des Hessen Hans Staden, die „Warhaftig Historia und Beschreibung eyner Landschaft der wilden, nacketen, grimmigen Menschenfresserleuten, in der Newenwelt America gelegen“. Es ist das erste Buch, das über Brasilien veröffentlicht wurde und erschien im Jahre 1557 in Marburg. Da es im frühneuhochdeutschen Urtext schwer zu lesen und noch viel zu wenig bekannt ist, bereitet die Hans-Staden-Gesellschaft in São

Paulo eine vollständige Neuausgabe in der Uebersetzung von Dr. Karl Fouquet vor. Auch eine neue Ausgabe in portugiesischer Sprache ist in Zusammenarbeit mit Dr. Francisco de Assis Carvalho Franco vorgesehen. Wir bringen im folgenden mit Genehmigung des Herausgebers einige Kapitel über die Kriegssitten der Indianer im paulistaner Küstengebiet und in verkleinerter Wiedergabe eine Seite aus dem ersten Marburger Druck. Die Zeichnung stellt dar, wie ein Gefangener gefesselt und erschlagen wird.

Wie die Wilden sich vorbereiten, wenn sie einen Kriegszug in das Land ihrer Feinde unternehmen wollen

Wenn sie einen Kriegszug in das Land ihrer Feinde unternehmen wollen, so versammeln ihre Häuptlinge sich und beraten, wie es zu machen sei. Das geben sie den Männern in allen Hütten bekannt, damit sie sich rüsten, und sie nennen dabei eine Art von Baumfrüchten; wenn die reif werden, wollen sie aufbrechen. Jahre und Tage können sie ja nicht bestimmen. Für den Aufbruch legen sie bisweilen auch die Zeit fest, in der eine Art von Fischen laicht, die in ihrer Sprache Pirati heißen. Die Laichzeit nennen sie Piracema.

In dieser Frist machen sie Boote und Pfeile zurecht und grobes Wurzelmehl, das sie Uytan nennen und als Nahrung verwenden. Danach beraten sie mit den Pajés, den Weisagern, ob sie auch siegen werden. Die sagen dann wohl ja, doch befehlen sie ihnen, auf die Träume zu achten, in denen sie von den Feinden träumen. Wenn den meisten träumt, dass sie das Fleisch ihrer Feinde braten sehen, so bedeutet das den Sieg. Wenn sie aber ihr eigenes Fleisch braten sehen, so bedeutet das nichts Gutes, und dann sollten sie zu Hause bleiben.

Wenn die Träume ihnen nun gut gefallen, rüsten sie, veranstalten in allen Hütten grosse Trinkgelage, trinken und tanzen mit ihren Götzen, den Maraca's, und jeder bittet seinen Götzen, dass er ihm helfe, einen Feind zu fangen.

Darnach fahren sie los. Wenn sie in die Nähe des Landes ihrer Feinde kommen, dann befehlen die Häuptlinge ihnen am Abend vor dem Tage des Angriffs auf das feindliche Gebiet, dass sie sich die Träume merken, die sie in der Nacht haben werden.

Ich habe einen Kriegszug mit ihnen gemacht. Als wir in die Nähe des feindlichen Landes gelangt waren, ging der Häuptling am Abend vor dem Tage, nach dem sie nachts in das Land einfallen wollten, durch das Lager und sagte den Leuten, sie sollten sich die Träume gut merken, die ihnen in der Nacht kommen würden. Er befahl ausserdem den jungen Leuten, bei Tagesanbruch Wild zu schiessen und Fische zu fangen. Das geschah, und der Häuptling liess die Jagdbeute zubereiten. Dann rief er die anderen Häuptlinge vor seine Hütte. Sie setzten sich alle im Kreise auf den Boden. Er liess ihnen zu essen geben. Als sie gegessen hatten, erzählten sie die Träume, und es waren viele, die ihnen wohl behagten. Darnach tanzten sie vor Freude mit den Maraca's.

Die Hütten ihrer Feinde kundschaften sie

Die feierlichen Gebräuche der Wilden beim Töten und Essen ihrer Feinde. Womit sie die Feinde fotschlagen und wie sie mit ihnen umgehen

Wenn sie einen Feind heimbringen, so schlagen die Weiber und Jungen ihn zunächst. Dann bekleben sie ihn mit grauen Federn, scheren ihm die Augenbrauen, tanzen um ihn herum und binden ihn gut, dass er ihnen nicht entlaufen kann. Dann geben sie ihm eine Frau, die ihn versorgt und auch mit ihm zu tun hat. Wenn die ein Kind von ihm bekommt, ziehen sie es auf, bis es gross ist und schlagen es tot und essen es, sofern ihnen das in den Sinn kommt.

Dem Gefangenen geben sie gut zu essen. Sie halten ihn eine Zeitlang und rüsten sich dann. Dabei stellen sie viele Gefässe her, in die sie ihre Getränke tun und brennen auch besondere Gefässe für die Sachen, mit denen sie ihn bemalen und schmücken. Ferner machen sie Federquasten und binden sie an die Keule, mit der sie ihn fotschlagen. Auch fertigen sie eine lange Schnur an, Musurana genannt. Mit dieser Schnur binden sie ihn, bevor sie ihn töten.

Sobald alles vorbereitet ist, bestimmen sie die Zeit, zu der der Gefangene sterben soll und laden die Wilden von anderen Dörfern zum Besuch ein. Dann füllen sie alle Gefässe voll Getränk. Einen oder zwei Tage, ehe die Frauen die Getränke herstellen, führen sie den Gefangenen ein- bis zweimal auf den Platz zwischen den Hütten und tanzen um ihn herum.

Sobald alle, die von ausserhalb kommen, beieinander sind, heisst der Häuptling der Hütte sie willkommen und sagt: „Nun kommt

in der darauffolgenden Nacht aus. Der Ueberfall findet in der Morgenstunde statt, wenn der Tag anbricht. Fangen sie jemand, der schwer verwundet ist, so töten sie ihn bald darauf und nehmen sein Fleisch gebraht mit nach Hause. Die Unverwundeten oder Leichtverwundeten führen sie lebend nach Hause und töten sie in ihren Dörfern.

Sie greifen mit grossem Geschrei an, treten dabei fest auf den Boden und blasen auf Instrumenten, die aus Kürbissen gemacht werden. Alle legen sich Schnüre um, um die Feinde damit zu binden. Sie schmücken sich mit roten Federn als Erkennungszeichen gegenüber den anderen. Sie schiessen schnell und benutzen auch Brandpfeile gegen die Hütten ihrer Feinde, um sie in Brand zu setzen. Wenn einer von ihnen verwundet ist, verwenden sie besondere Kräuter zum Heilen.

Von den Kriegswaffen der Wilden

Sie haben Bogen. Die Pfeilspitzen sind von Knochen, die sie scharfzweigen und auf den Pfeilstock binden, oder auch von Fischzähnen. Diese Fische heissen Tubarão; es sind Haije, die im Meer gefangen werden. Auch nehmen sie Baumwolle, vermengen sie mit Wachs, binden sie oben an die Pfeile und zünden sie an. Das sind ihre Brandpfeile. Sie fertigen ferner Schilde aus Baumrinde und den Häuten wilder Tiere an. Spitze Dornen vergraben sie, wie wir hierzulande Fussangeln legen.

Ich habe von ihnen auch gehört, aber nicht selbst gesehen, dass sie Pfeffer benutzen, der bei ihnen wächst und mit dem sie ihre Feinde aus Befestigungen vertreiben können. Das geschieht folgendermassen: Wenn der Wind weht, machen sie grosse Feuer und werfen dann einen Haufen Pfeffersträucher hinein. Schlägt der Rauch in die Hütten, dann müssen die Feinde heraus. So berichten sie, und ich glaube es, denn ich war einmal, wie bereits erzählt wurde, mit den Portugiesen in einer Provinz jenes Landes, die Pernambuco heisst. Dort blieben wir mit einem Schiff in einem Meeresarm auf dem Trockenen liegen, weil die Ebbe uns überrascht hatte, und es kamen viele Wilde, die uns gefangen nehmen wollten, was ihnen aber nicht gelang. Sie warfen viel trockenes Gesträuch zwischen das Schiff und das Ufer und hofften, uns durch den Rauch des Pfeffers zu verjagen, konnten jedoch das Gesträuch nicht in Brand stecken.

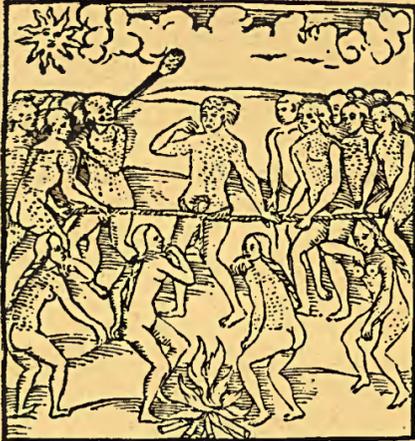
und helfe, euren Feind zu essen.“ Am Tage, bevor sie anfangen zu trinken, binden sie dem Gefangenen die Musurana-Schnur um den Hals und bemalen die Ibra-pema, mit der sie ihn fotschlagen wollen. Diese Keule ist mehr als einen Klafter lang. Die Wilden bestreichen sie mit einem Klebstoff. Dann nehmen sie Eierschalen, die grau und von dem Vogel Macagua sind, zerstoßen sie zu Staub und bestreichen die Keule damit. Darauf setzt eine Frau sich hin und kritzelt in dem festgeklebten Eierschalenstaub. Während sie malt, stehen viele Frauen um sie herum und singen. Ist die Ibra-pema dann, wie sie sein soll, mit Federquasten und anderen Sachen geschmückt, so wird sie in einer unbenutzten Hütte an einer Stange über dem Erdboden aufgehängt. Die Wilden singen dann die ganze Nacht hindurch um die Hütte herum. In derselben Weise bemalen sie das Gesicht des Gefangenen. Auch während die Frau an ihm malt, singen die anderen.

Wenn sie anfangen zu trinken, nehmen sie den Gefangenen zu sich. Der trinkt mit ihnen, und sie unterhalten sich mit ihm. Ist das Trinken nun zu Ende, so ruhen sie am anderen Tage und bauen dem Gefangenen eine kleine Hütte an der Stelle, wo er sterben soll. Darin liegt der die Nacht und wird gut bewacht.

Gegen Morgen, längere Zeit vor Tagesanbruch, kommen sie und tanzen und singen um die Keule herum, mit der sie ihn tot-

schlagen wollen, bis der Tag anbricht.

Dann ziehen sie den Gefangenen aus der kleinen Hütte heraus, brechen die Hütte ab und machen einen Platz frei. Sie binden ihm die Mussurana vom Hals los und um den Leib und ziehen sie nach beiden Seiten straff an. Er steht nun festgebunden in der Mitte. Viele Leute halten die Schnur an beiden Enden. So lassen die ihn eine Weile stehen und legen ihm kleine Steine hin, damit er nach den Frauen werfen kann, die um ihn herumlaufen und ihm drohend vormachen, wie sie ihn essen wollen. Diese Frauen sind bemalt und dazu bestimmt, wenn er zerschnitten ist, mit den ersten vier Stücken um die



Welches man ein ch unter Inerist / dan nimp derwider
umb das holt/ber den todt schlagen solond sagt dann / Ja
die binich/ich wil dich edern/dann die beinen haben meiner
freunde auch vil gedee vnd gessen/antworte er/wann ich
rodt bin/so habe ich noch vil freunde/die werden mich wol
rechen/darme (schlechte essen/binden auff den Topff/das im
das hin darausspringt/ als bald neman in die weibe/ zibeis
e u

Hütten zu laufen. Daran haben die anderen ihr Vergnügen.

Nun machen sie ein Feuer, ungefähr zwei Schritt von dem Sklaven entfernt, so dass er es sehen muss, und eine Frau kommt mit der Keule, der Ibera-pema, herangelaufen, hält die Federquasten in die Höhe, kreischt vor Freude und läuft vor dem Gefangenen vorbei, damit er es sehen soll. Darauf nimmt ein Mann die Keule, stellt sich damit vor den Gefangenen und hält sie ihm vor, so dass er sie sieht. Inzwischen geht derjenige,

der ihn totschlagen will, mit dreizehn oder vierzehn anderen fort, und sie machen ihren Körper mit Asche grau. Wenn er mit seinen Henkersknechten auf den Platz und zu dem Gefangenen zurückkehrt, dann übergibt derjenige, der vor dem Gefangenen steht, ihm die Keule, und der Häuptling der Hütte kommt, nimmt die Keule und steckt sie ihm einmal zwischen die Beine. Das gilt bei ihnen als eine Ehre. Darauf nimmt wieder derjenige, der den Gefangenen erschlagen soll, die Keule und sagt: „Ja, hier bin ich, ich will dich töten, denn deine Leute haben auch viele meiner Freunde getötet und aufgefressen.“ Der Gefangene antwortet ihm: „Wenn ich tot bin, so habe ich noch viele Freunde, die mich tüchtig rächen werden.“ Darauf schlägt er dem Gefangenen hinten auf den Kopf, dass das Hirn herausspritzt, und sofort nehmen die Frauen den Toten, ziehen ihn auf das Feuer, kratzen ihm die ganze Haut ab, machen ihn ganz weiss und stopfen ihm den Hintern mit einem Holze zu, damit nichts von ihm abgeht.

Wenn ihm die Haut abgeputzt ist, nimmt ein Mann ihn und schneidet ihm die Beine über den Knien und die Arme am Leibe ab. Dann kommen die vier Frauen, nehmen die vier Stücke, laufen damit um die Hütten und machen vor Freuden ein grosses Geschrei. Darnach trennen sie den Rücken mit dem Hintern vom Vorderteil ab. Das teilen sie unter sich. Das Eingeweide behalten die Frauen. Sie sieden es, und mit der Brühe machen sie einen dünnen Brei, Mingao genannt, den sie und die Kinder schlürfen. Das Eingeweide essen sie, ebenso das Fleisch vom Kopfe. Das Hirn aus dem Schädel, die Zunge und was sie sonst geniessen können, essen die Jungen. Wenn alles verteilt ist, gehen sie wieder nach Hause, und jeder nimmt sich sein Teil mit.

Derjenige, der den Gefangenen getötet hat, gibt sich noch einen Beinamen, und der Häuptling der Hütte kratzt ihm mit dem Zahn eines wilden Tieres oben in die Arme. Wenn es geheilt ist, sieht man die Narben, und die gelten als ehrenhafter Schmuck. Während dieses Tages muss der Mann in einer Hängematte still liegen. Man gibt ihm einen kleinen Bogen mit einem Pfeil, mit dem er sich die Zeit vertreiben soll, und er schiesst auf ein Ziel aus Wachs. Das geschieht, damit ihm die Arme von dem Schreck des Totschlagens nicht unsicher werden.

Das alles habe ich gesehen, und ich bin dabeigewesen.

sie auch in der Luftwaffe, in den Aufklärungsfliegern, die sie weit vorausschauend über die Feindlage unterrichten, in den Stukas, die mit ihren Bomben wirksam in ihren Kampf eingreifen.

Freilich darf nicht vergessen werden, dass auch die aktive und passive Kampfwehrt durch kleinkalibrige Geschütze, Maschinengewehre durch Tankminen, Tanksperren und Tankfallen erheblich ist, dass gegen Voll-

treffer von Feld- oder gar mittleren und schweren Geschützen so leicht kein Panzer gefeit ist. Die Ereignisse der letzten Wochen haben bewiesen, dass die deutschen Panzer sie nicht zu fürchten brauchen. Sie sind ihrer durch raschen Zugriff, durch ihre wirksame Bewaffnung immer und überall Herr geworden. Eine Revolution der Kampfformen ist mit dem siegreichen Auftreten der Panzergeschwader hereingebrochen.

Das Geheimnis deutscher Strategie

Von Generalmajor Graf Stillfried

Deutschland hat sich nicht in die Fesseln des Stellungskrieges zwingen lassen. Die stärksten Stellungen sind in zahlreichen Durchbrüchen überwunden und wir sind zu der Front des Krieges gelangt, die uns Deutschen am meisten liegt, zum Bewegungskrieg. In ihm kann der bessere Feldherr seine Ueberlegenheit, die bessere Führung ihr Uebergewicht zeigen und der zum selbständigen Kämpfer erzogene deutsche Soldat der Welt sein unerreichtes Können beweisen. Jetzt kommt auch die Strategie wieder zu ihrem Recht. In begeisterten Schilderungen der Auslandspresse las man, die ganze überlieferte Strategie werde von den Deutschen über den Haufen geworfen und aus den Angeln gehoben. Ist das richtig? Gelten die alten strategischen Grundsätze heute nicht mehr? Diese Frage lohnt es sich jetzt einmal zu stellen.

Man muss die militärische Macht des Gegners aufsuchen und vernichten, das ist der oberste Grundsatz. Dass man zur Hauptentscheidung nie stark genug sein kann und seine Truppen niemals für Nebenaufgaben zersplittern darf, diese Regel wird immer gelten. Ebenso dass es der sicherste Weg zur Vernichtung des Feindes ist, ihn einzuschliessen oder wenigstens zu umfassen. Ein frontales Anrennen wirft den Feind nur zurück und führt nach Schlieffen höchstens zu einem „ordinären Sieg“. Die Polen haben wir im Norden durch den starken Vorstoss von Ostpreussen ostwärts Warschau vorbei, bis Brest ausholend, umfasst. Im Süden wurde die polnische Hauptarmee an der Bzura umfasst, eingeschlossen und vernichtet.

Die „innere“ Linie

Der Streit, ob es richtig ist, zu umfassen oder auf der „inneren Linie“ zu fechten, ist alt. Er ist grundsätzlich nicht zu entscheiden, beide Wege sind je nach den Umständen richtig. Wer mit seiner Armee zwischen mehreren feindlichen Gruppen steht, gewissermaßen im Mittelpunkt eines Kreisbogens, kann auf der „inneren Linie“ operieren. Das heisst, er ist in der Lage, mit Uebermacht über einen der Gegner herzufallen, während schwächere Kräfte die anderen zunächst aufhalten, um sich dann auf sie zu stürzen. Auf diese Weise hat Napoleon I. vom 10. bis 18. Februar 1815 bei Montmirail, bei Chateau Thierry und bei Etoges zuerst die einzelnen Gruppen der Armee Blüchers und sodann bei Nangis und Montereau Teile der Hauptarmee der Verbündeten empfindlich geschlagen. Vorbedingung für das Gelingen einer derartigen Operation ist ausser dem Genie des Feldherrn eine genügend weite Entfernung der einzelnen Feindgruppen; sonst wird man selbst umfasst, wie es Napoleon bei Leipzig und Benedek bei Königgrätz erleben musste. Während des Weltkrieges haben wir dauernd auf der „inneren Linie“ zwischen den Westmächten, Russland, Rumänien und Italien gekämpft und waren dadurch in der Lage, einmal hier, einmal dort mit überlegenen Kräften aufzutreten. In Ostpreussen standen wir im August 1914 auf der „inneren Linie“ zwischen den beiden durch die grossen Seen getrennten russischen Armeen. Erst wurde Rennenkampf bei Gumbinnen geschlagen, danach die russische Narw-Armee bei Tannenberg eingekreist und vernichtet. Nach diesem Siege ging Hindenburg gegen die Armee Rennenkamps vor, die mittlerweile durch schwache Kräfte aufgehalten worden war, um sie umfassend anzugreifen. Nur durch rasche Flucht konnte der russische General seine Armee vor der Vernichtung bewahren. Wir sehen also: „innere Front“ und „Umfassung“ können durchaus nebeneinander verwendet werden.

Auch den augenblicklichen Krieg haben wir auf der „inneren Linie“ zwischen den Westmächten und Polen begonnen. Am Westwall wurde der Feind mit schwächeren Kräften aufgehalten, während das deutsche Ostheer die Polen vernichtete. Die polnische Armee hatte ihrerseits durchaus die Möglichkeit, gegen uns auf der „inneren Linie“ zu kämpfen. Wir hätten es an ihrer Stelle sicher getan. Unsere beiden Heeresgruppen standen aber mit ihren Flügeln so nahe zusammen, dass es auf polnischer Seite eines genialen Feldherrn und einer wenigstens zu blitzschnellen Schlägen befähigten Truppe bedurft hätte. Wir wussten, dass die Polen beides nicht besaßen.

Vom Durchbruch zur Umfassung

Starke Stellungen geben der Verteidigung

eine grosse Stärke. Aber nicht die Stellungen an sich sind unüberwindlich, sie können es nur durch den Geist der Verteidigung werden. Neben diesem alten Grundsatz hat sich in diesen Tagen noch ein anderer bewährt: Der Angreifer kann durch Ueberraschung und schnellen Vorstoss zusammengefasster überlegener Kräfte an den wichtigsten Punkten auch sehr starke Stellungen durchbrechen und, was das wichtigste ist, das Gesetz des Handelns so fest in seine Hand bringen, dass es ihm nicht wieder entrisen werden kann. Das ist der deutschen Führung bei dem am 10. Mai begonnenen Durchbruch gelungen. Auf der ganzen Front anpackend und damit überall Kräfte bindend, durchbrachen unsere Truppen unter Zusammenfassung stärkster Kampfmittel auf wenige entscheidende Punkte, das feindliche Stellungssystem und machten es, tief durchstossend, unhaltbar. Dieses frontale Anrennen war zunächst nicht zu umgehen, weil eine Umfassungsbewegung nicht möglich war. Es schien daher nur zu einem „ordinären Sieg“ ohne Vernichtung des Feindes zu kommen. Nachdem aber erst einmal der Bewegungskrieg in Fluss gekommen war, bewiesen die Deutschen ihre alte Ueberlegenheit auf diesem Gebiet — sie gaben das Gesetz des Handelns nicht mehr aus der Hand. Ueber zweihundert Kilometer mussten wir die vereinigten Feindarmeen vor uns hertreiben, bis wir in der Gegend von St. Quentin den vollständigen Durchbruch erreicht hatten. Jetzt holte die deutsche Führung zum entscheidenden Schlage aus. Mit unerhörter Kühnheit und blitzartiger Schnelligkeit wurden zusammengefasste Panzerkräfte und andere motorisierte Einheiten über Amiens bis an die Kanalküste vorgeworfen. Der in Flandern stehende Feind war vom

Von Oberstleutnant a. D. Benary

Die neue Panzertaktik

Als vor 25 Jahren zum ersten Male Kampfwagen der Engländer und Franzosen über die Schlachtfelder in Flandern und am Damenweg rollten, da wurde es den Granaten deutscher Feld- und Flugabwehrgeschütze, den geballten Ladungen und Maschinengewehrgeräten deutscher Musketiere nicht allzu schwer, ihnen ein Paroli zu bieten. Das Bild hat sich gewandelt. Die deutschen Kampfwagen, die heute auf den gleichen Gefilden über Sieg und Niederlage entscheiden, sind aus schwerfälligen Maschinen des Stellungskrieges zu höchst beweglichen Angriffswaffen des Bewegungskrieges geworden. Ihr Aufbau und damit ihre Zielfläche hat sich verkleinert. Ihre Motor- und Raupengeräusche sind abgedämpft, ihre Schiessarten sind geschickt abgeblendet, so dass es einem Maschinengewehr schwer fallen möchte, Scharntreffer anzubringen. Ihre elastischen, stahlarmierten Raupenbänder gestatten bei einer Lebensdauer von vielen Tausenden von Kilometern ein Fahren querbeet und auf der Strasse, das Durchfahren von Gräben, das Erklettern von Steilhängen, das Durchwaten, ja selbst das Durchschwimmen von Wasserläufen. Gute Abfederung begünstigt das Schiessen, Ueberdruck im Innern verhindert das Eindringen von Gasen, und das Funkgerät ermöglicht das Geben und Empfangen von Meldungen und Befehlen. Sie sind mit Maschinengewehren, überschweren Maschinengewehren und Geschützen bestückt.

Ihr Aufgabenkreis hat sich nach drei Seiten hin erweitert. Sie bahnen den Schwesterwaffen den Weg durch die feindliche Wehrstellung. Sie begleiten die Stosstruppen der Infanterie und der Pioniere. Sie fahren rücksichtslos bis dicht an die Bunker und Stützpunkte heran und nehmen, geschützt durch ihre Panzer, Brustwehr und Scharten unter Feuer. Sie walzen die Hindernisse vor den Befestigungslinien, die Maschinengewehrmester im Vor- und Zwischenfeld, die Pak, die ihnen Halt zu gebieten wagt, nieder. Sie sind an keine feste Strasse gebunden. Sie schlagen einen Bogen querbeet, wenn die Strasse durch den Gegner ungangbar gemacht ist sie durchwaten selbst kleine Wasserläufe. Sie preschen kühn bis auf die Brücken der Flüsse und Kanäle vor und hindern die überraschten Besatzungen an ihrer Sprengung. Kommen sie zu spät, ist die Brücke bereits in die Luft geflogen, so übernehmen sie den Feuerschutz der Infanteristen, die auf Schlauchbooten die Wasser überqueren, und der Pioniere die sich an die Schaffung ei-

nes vorläufigen Uebergangs oder an die Wiederherstellung der alten Brücke machen. Sie lösen diese Aufgaben meist in Kompanien, Zügen oder Gruppen aufgeteilt in engster Verbindung mit der Infanterie.

Mit 50 Kilometern in vier Wellen gegen den Feind

Sie bringen in der offenen Feldschlacht durch ihre am Schwerpunkt eingesetzten Massen die Entscheidung. Zu Hunderten rollen sie in drei, vier Wellen gestaffelt, auf wenigen Kilometern Breite mit Geschwindigkeit von 30, 40, 50 Kilometer gegen die feindliche Front heran. Leicht bestückte, schnelle, wendige Wagen, die den Gegner überrennen, bilden die vorderen, schwere Geschützpanzerwagen, die den Feuerschutz der vorderen Wellen übernehmen und sich gegen hartnäckige Widerstandsnester wenden, die hinteren Wellen. Sturzbomber fliegen ihnen als Feuerwalze der Lüfte voraus. Die eigenen Waffen speien Tod und Verderben. In diesem Feuersturm zerbirst alles, was in der vorderen Kampfzone liegt, wird hinweggefegt, in den Boden gestampft.

Ist eine Bresche geschlagen, so stossen die Panzergeschwader unbekümmert um etwaige Bedrohung der eigenen Flanke oder des eigenen Rückens durch noch nicht erledigte Widerstandsnester tief ins Hinterland gegen des Feindes Flanke und Rücken vor, überschütten seine Marschstrassen mit verheerendem Feuer, riegeln ihn von seinen rückwärtigen Verbindungen ab, unterbinden seinen Nachschub, schliessen die gewaltigen Ringe, die sich erdrosselnd um des Feindes Heeresteile legen und lassen so den faktischen Erfolg zu einem strategischen Siege werden.

Im Verein mit Stukas und Aufklärern

Organisatorisch werden die Kampfwagen mit Kradschützen-Bataillonen, motorisierten Schützenregimentern, motorisierten Aufklärungsabteilungen und Panzerabwehr-Abteilungen, mit motorisierter Artillerie, Pioniere, Nachrichten- und Nachschubtruppen zu schnellen Truppen, Panzerkorps, Panzerdivisionen und ähnlichen Verbänden zusammengefasst. Die Waffengefährten sollen ihnen Helfer sein in Angriff und Verteidigung, in der Aufklärung und Feuervorbereitung, bei der Abwehr von Gegenstössen und beim Behaupten des gewonnenen Geländes. Getreue Verbündete finden

O Brasil é rico mas não sabe quanto possui. O Recenseamento vai contar ao povo brasileiro, a riqueza do nosso país.



Der Sonnenschein
des Hauses

ist ihr Kind, wenn es sich guter Gesundheit erfreut. Aber was ist, wenn eine Diarrhoe Ihr Kind quält. Dann müssen Sie sofort zu den bewährten Eldoformio-Tabletten, dem Erzeugnis der Firma „Bayer“ greifen.

Vergessen Sie niemals: Gegen Diarrhoe stets



Eldoformio

Tabletten

die sowohl Kindern wie Erwachsenen helfen.



DIE NÄHMASCHINE FÜR JEDEN HAUSHALT

AGENTEN AN ALLEN PLÄTZEN

THEODOR WILLE & CIA. LTDA.
AVENIDA RIO BRANCO 79/81 RIO DE JANEIRO



Moderne deutsche Kronleuchter »Kallra«-Leuchten Tisch- und Stehlampen

Bohnermaschinen - Staubsauger „PROGRESS“ und „MONOPOL“

Brotröster - Bügeleisen Radio-Empfänger - Elsschränke

E. WILLNER & Cia.
Rio de Janeiro, Rua da Quitanda 60

Motoren Licht- und Pumpengruppen Eisenbearbeitungsmaschinen Erzaufbereitungsanlagen „Humboldt“ Diesel-Lastkraftwagen „Magirus“

Sociedade de Motores **DEUTZ OTTO LEGITIMO** Ltda.

RIO DE JANEIRO S. Paulo - Recife - Porto Alegre

Bar und Restaurant **Fischerklause** RIO - Tel. 43-5178
Rua Th. Ottoni 126 / Deutsche Küche / Brahma-Chopp - Inhaber: **Fritz Schaade**

BAR ALPINO RIO DE JANEIRO / Rua Gustavo Sampaio 115 Avenida Atlantica Nr. 142 / Telefon: 47-0939

Angenehmer Aufenthalt / Bayrische Stimmungsmusik / Erstkl. Bar- u. Restaurations-Betrieb / Ww. Karoline Krips

Casa Esperança

Delikatessen ff. Aufschnitt Feinkostmittel für den feinsten Geschmack u. in allen Preislagen **Stets frisch BARBETRIEB**
Rua 7 de Setembro 79 nahe Avenida RIO DE JANEIRO
Telephon: 23-1505

Rio-Besucher

beführt **DANUBIO AZUL** Avenida Mem de Sá 34
Telefon 22-1354
Prima Küche Täglich Konzert Jmersten Stad Tanz

Dr. Fridel-Schöpfe

Säuglings- und Kinderarzt. Moderne Behandlung der Ernährungsstörungen (Brechdurchfall, Mutarmit, Tuberkulose und Hautkrankheiten, Ultraviolet-Strahlen)
Konfultorio: **Rua Miguel Couto 5** von 2-5 Uhr. Tel. 22-0713. - Wohnung: Tel. 22-9030 Rio de Janeiro

Haut- und Geschlechtskrankheiten Dr. Paul Cardozo-Legèze

in Deutschland ausgebildeter und approb. Arzt
Rua Alcindo Guanabara 15, 4. Stock
Telephon 22-0912 Rio de Janeiro
Sprechstunden: 9-12 und 3-6
Samstag: 9-11 und 12-3 Uhr

Preiswert **Kölnisch Wasser** Erfrischend das beliebte Qualitätsprodukt der **Deutschen Apotheke - Rio**
Rua da Alfandega 74 - Tel. 23-4771

Deutsches Heim, Rio de Janeiro

Rua 7 de Setembro 140 - I. Stock
Tel. 42-3601
Mittags- und Abendisch auch nach der Karte
Stets frischer Schoppen - Reichhaltige Getränke

Casa Westfalia

Das deutsche Feinkostwarenhaus im Zentrum. Alle Spezialitäten in frischen und Dauerwaren: Aufschnitt, Konserven, Weine, Liköre, Butter, Landbrot, Honig usw.
Bar- und Restaurationsbetrieb Deutsche und internationale Küche. Täglich kalte und warme Spezialplatten. Deutsche Bedienung.
Jens Jensen - Rio - Rua da Assembléa 37

BAR UND RESTAURANT Cidade Heidelberg

GUTE BRASILIAN. U. DEUTSCHE KÜCHE
Sonntags geschlossen
Feiertags geöffnet bis 3 Uhr nachmittag
Rua Miguel Couto 65 (früher Ourives), RIO
Tel. 23-0658

Hotel „Balneario“

RIO DE JANEIRO - COPACABANA
R. Siqueira Campos 43 / Tel. 27-3451
Das geeignete Haus für Geschäftsreisende
Tagespreis ab . . . Rs. 15\$000 compl.
Nahe am Badstrand und gute Verbindungen / Bond und Omnibus vor der Tür
Heinrich F. Lucas



Urotropin

in dieser Packung mit dem Namenszug **Schering**

ist bei den entzündlichen Erkrankungen von **Blase, Niere und Gallenblase** ein von den Ärzten der ganzen Welt seit Jahren mit bestem Erfolg verordnetes Heilmittel.
Achten Sie beim Kauf von Urotropin auf die hier abgebildete Packung mit dem Namenszug „Schering“, und weisen Sie Substitute zurück. Fordern Sie stets die Originalpackung:

Urotropina Schering

ROHREN ZU 20 TABLETTEN



Bertretung des **Deutscher Morgen**

R. dos Andradas 84
2. Etod, App. 23
Rio de Janeiro
Telefon 23-4977
Franz Kurlin

eigentlichen Frankreich getrennt. Im Besitze der „inneren Linie“ zwischen den feindlichen Armeen schicken wir uns an, den in Flandern sich heftig wehrenden Gegner umfassend zu vernichten. Ein strategisches Manöver klassischen Stils!

So einfach, wie es den Anschein haben mag, war die Erreichung dieses Zieles freilich nicht. Zahlreiche vorbereitende Erwägungen und schwerwiegende Entschlüsse der deutschen Führung gehörten dazu, um die Angriffe der Panzerkräfte rechtzeitig an dem richtigen Punkt zu vereinigen und zum Vor-

stoss an die Küste bereit zu haben. Auch mussten genügend Reserven an anderen Truppen planmässig nachgeführt werden, um die durch das Vorbrechen der Panzerkorps entstehenden Lücken zu schliessen und den Trennungskeil gegen alle Durchbruch- und Entsatzversuche des Feindes stark zu machen. Es mussten weiter die nötigen Reserven bereit sein, um der möglicherweise von einer französischen Entlastungs-offensive bedrohten Südfront in der Champagne und Picardie die nötige Widerstandskraft zu geben.

Wir wussten es vorher, dass die überlegene Führung der Deutschen Wehrmacht diese Fragen meistern würde. Die strategischen Grundgedanken der kühnen Feldzugsführung waren alt und bewährt. Neu, vollständig neu waren dagegen die Mittel zu deren Durchführung. Fliegerwaffe, Panzer, Motorisierung und andere moderne Kampfmittel haben hier völlig neue Verhältnisse geschaffen. Der wahre Sieger aber ist der deutsche Geist, der alle beseelt, vom Führer bis zum jüngsten Soldaten. Er hat auch die neuen Kampfmittel geschaffen und sich ihrer bedient, er wird den Krieg zum siegreichen Ende führen.

einen feindlichen bewaffneten Handelsdampfer von 18.000 t. Trotz ungünstiger Witterung griffen deutsche Bombenflugzeuge britische Schiffe im Aermelkanal und der Ostküste Englands sowie Industrieanlagen in Südostengland und Schottland an. Wie bereits gemeldet, ist bei diesen Operationen ein englischer Konvoi bestehend aus fünf Handelsschiffen mit insgesamt 17.000 t. zerstört worden. Ebenso erhielten drei weitere Schiffe Volltreffer grosskalibriger Bomben, sodass mit ihrem Untergang gerechnet werden kann. Ferner wurden unter anderen Zielen die Flugzeugfabrik Vickers bei Weybridge angegriffen, wo vier auf dem Flugplatz der Fabrik stehende Apparate und verschiedene Industrieanlagen bei Great Yarmouth und in der Nähe von Glasgow beschädigt wurden. Während der Angriffe auf die britischen Konvois kam es zu heftigen Kämpfen zwischen unseren und britischen Jagern, in deren Verlauf sechs feindliche Apparate abgeschossen wurden. In der Nacht zum 25. Juli unternahm feindliche Flieger erneut Einflüge über Norddeutschland. Die abgeworfenen Bomben richteten keinen Schaden an. Die Gesamtverluste der feindlichen Luftwaffe beliefen sich gestern auf 10 Apparate, von denen 6 im Luftkampf und 4 auf dem Boden vernichtet wurden. Sechs deutsche Apparate kehrten nicht in ihre Horste zurück.

Berlin, 27. (T.O.) - Das Oberkommando der deutschen Wehrmacht teilt am Samstagmittag mit:

„Deutsche U-Boote konnten eine Reihe neuer Erfolge erzielen. Ein deutsches U-Boot versenkte sechs bewaffnete Handelsschiffe mit 33.700 brt., ein anderes 26.338 brt. sowie den englischen Zerstörer „Whirlwind“. Ein drittes U-Boot versenkte durch Torpedoschuss den englischen Handelsdampfer „Sambre“, von 5260 brt., der in einem stark geschützten Geleitzug fuhr, der zerstört wurde. Bei einem Angriff unserer Schnellboote auf die südenghische Küste wurden, wie bereits gemeldet, vier feindliche Handelsschiffe mit insgesamt 32.000 t. versenkt. Ein weiteres Handelsschiff von 2000 t. wurde in Brand geschossen. Trotz des ungünstigen Wetters führte die Luftwaffe Aufklärungsflüge bis zu den Shetland-Inseln und über der gesamten schottischen und englischen Ostküste durch. Unsere Bomber griff-

ten Hafenanlagen in Cardiff, Aberthow und Hastings an. Zahlreiche Brande wurden beobachtet. Weitere Angriffe wurden gegen den Eisenbahnknotenpunkt Tunbridge-Wells und gegen die grossen Petroleumtanks in Thameshaven gerichtet. Englische Flugzeuge führten in der Nacht vom 26. zum 27. Juli Einflüge über West und Süddeutschland durch. Die wenigen abgeworfenen Bomben richteten keinen Schaden an. Ein englisches Flugzeug wurde im Luftkampf, ein weiteres durch Flak abgeschossen. Im Luftkampf über dem Aermelkanal verloren wir eine Maschine, eine weitere ist nicht zu ihrem Horst zurückgekehrt.

Berlin, 27. (T.O.) - Das Oberkommando der deutschen Wehrmacht gibt am Sonntagmittag bekannt:

„Trotz der schlechten Witterungsverhältnisse im Kanal konnte die deutsche Luftwaffe dort sowie an der englischen Ostküste einen englischen Hilfskreuzer von 7000 t., 2 Zerstörer und 1 Handelsdampfer von 5000 t. versenken. Ein weiterer Zerstörer und 2 Handelsschiffe wurden durch Bomben unserer Flugzeuge so schwer beschädigt, dass sie als Totalverlust angesehen werden können. Ausserdem wurden die Hafenanlagen von Swansea und mehrere Flugplätze in Cornwall mit Bomben belegt. Nachtliche Einflüge englischer Maschinen in Norddeutschland brachten kleine Bombenabwürfe ohne jeden Sachschaden. Ueber dem Aermelkanal wurden 5 englische Flugzeuge abgeschossen. Zwei deutsche Maschinen kehrten nicht zu ihren Horsten zurück. Ein deutsches Rettungsflugzeug, das mit dem Roten Kreuz gekennzeichnet und unbewaffnet war, wurde von den Engländern abgeschossen, als es die Besatzung eines ins Wasser gestürzten deutschen Flugzeuges retten wollte.“

Berlin, 23. (T.O.) - Das Oberkommando der Wehrmacht gibt am Sonntagnachmittag bekannt: „Ein deutsches U-Boot unter dem Befehl des Kapitanleutnants Röllmann griff einen englischen Geleitzug, der sehr stark gesichert war, an und versenkte 5 bewaffnete Schiffe mit insgesamt 48.000 brt., darunter einen Hilfskreuzer von 18.000 t. Der Geleitzug wurde zerstreut. Das erwähnte U-Boot versenkte weiterhin ein bewaffnetes englisches Handelsschiff von 6000 t.“



Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt ...

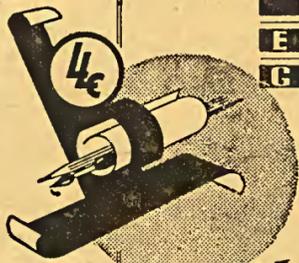
Berlin, 24. (T.O.) - Das Oberkommando der deutschen Wehrmacht teilt am Mittwoch mit: „Ein deutsches U-Boot versenkte zwei bewaffnete feindliche Handelsschiffe mit insgesamt 14.000 Tonnen aus einem Konvoi. Infolge des schlechten Wetters war die Flugfähigkeit gering. In Süd-England wurden einige Eisenbahnlinien, Fahrstrassen und Reserdepots mit Bomben belegt. Während der bewaffneten Aufklärung über dem Kanal und der südenghischen Küste bombardierten unsere Flugzeuge zwei Vorpostenboote und einen Minensucher, die versenkt wurden, während ein weiteres Schiff beschädigt wurde. Einem deutschen Flugzeug gelang es in der Nord-

see, ein feindliches U-Boot zu versenken. In der Nacht vom 23. zum 24. Juli warfen englische Flugzeuge Bomben auf Nord- und Westdeutschland ab, ohne grosse Wirkung damit zu erzielen. Unsere Nachtjäger schossen zwei feindliche Flugzeuge ab, ein weiteres wurde von unserer Flak heruntergeholt. Ein eigenes Flugzeug kehrte nicht zu seinem Stützpunkt zurück.“

Berlin, 25. (T.O.) - Das Oberkommando der deutschen Wehrmacht meldet am Donnerstagmittag:

„Bei einem Angriff auf die Südküste Englands versenkte eines unserer Schnellboote durch Torpedoschuss südlich von Portland

DESENHOS
CLICHÉS
ESTEREOS
GAIVANOS



PHOTOGRAVURA VIENNENSE
LUIZ LATTI & CIA
RUA LAVRADIO 162 n.º 2 - TELEPHONE 22-1128 - END-TEL. - LATCO -

RIO DE JANEIRO

MIRAMAR-PAQUETA'

(Barca-Seite links)
Telephon 206

Restaurant
Hotel / Bar
Rio de Janeiro

Luftige Zimmer
Vorzügliche Wiener
Kueche / Mässige Preise

Grosser Garten fuer
Picnics usw.

El-ziaes deutsches
Hotel am Platze

Uebersetzungen

Dr. Bruno Zander

Bereidigter Uebersetzer
Rua 13 de Maio 37, 1. St.
Tel. 42-4668 - Rio.

Rua Miguel Couto (ex Ourives) 47 - Tel. 43 8131



KOFFER • REISEARTIKEL
AKTENTASCHEN • SCHUL-
MAPPEN • BRIEF- UND
GELDTASCHEN • GURTEL
Eigene Fabrikation • Reparaturen

D. SCHEBEK

Hotel „Lutecia“

Inhaber: Jakob Christ

Modern eingerichtete und vollständig
separate Appartements mit Saal,
Schlafzimmer, Bad und Telefon.

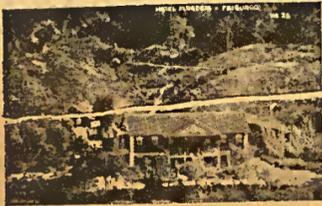
Rio de Janeiro,

Rua das Laranjeiras Nr. 486 / Telefon: 25-7292

Hotel Floresta

FRIBURGO

Est. de
Rio de
Janeiro
EF. Leo-
poldina
Rua 3 de
Janeiro
161
Tel. 162
Das
schönst-
gelegene
in Fri-
burgo
Bes.:
M. Sitte



Berlin, 29. (T.-O.) — Das Oberkommando der deutschen Wehrmacht teilt am Montagmittag mit:

„Die Erfolge unserer U-Boote im Seekrieg gegen England dauern fort. Wie bereits in einem Sonderbericht mitgeteilt, hat ein U-Boot unter dem Befehl des Kapitänleutnants Wilhelm Rollmann einen stark geschützten englischen Geleitzug angegriffen, zerstreut und 5 grosse bewaffnete Handelsschiffe mit einer Gesamttonnage von 48.000 t., darunter einen Hilfskreuzer von 18.000 t. versenkt. Dieses U-Boot torpedierte ausserdem einen bewaffneten englischen Handelsdampfer von 6000 t.

Ein anderes U-Boot versenkte 18.750 t. feindlichen Schiffsraumes aus einem stark geschützten Geleitzug heraus. Ein drittes U-Boot versenkte ein englisches Handelsschiff von 6000 t. an der englischen Küste. Während der Flüge über dem Aermelkanal am 28. Juli kam es an verschiedenen Punkten zu Luftkämpfen. Im Verlauf derselben wurden 6 feindliche und 1 eigenes Flugzeug abgeschossen. In der Nacht vom 28. zum 29. Juli warfen englische Flugzeuge einige Bomben über Nord- und Westfrankreich ab, ohne Schaden anzurichten.

Nur in Hamburg fiel eine Bombe auf ein Wohnviertel. Das Eingreifen der passiven Luftschutzorganisation verhiütete grösseren Schaden. Ueber Holland wurden zwei feindliche Flugzeuge von unseren Jägern und einer durch Flak abgeschossen. In Nordfrankreich und in Norddeutschland wurden je ein weiteres Flugzeug durch Flak abgeschossen, sodass sich die Gesamtzahl der feindlichen Verluste auf elf Maschinen beläuft. Zwei eigene Flugzeuge fehlen.“

Berlin, 30. (T.-O.) — Das Oberkommando der deutschen Wehrmacht teilt am Dienstag mit:

„Deutsche Stukas griffen im Hafen von Dover vier dort ankernde Schiffe mit einer Gesamttonnage von 32.000 t. an. Diese wurden so schwer getroffen, dass mit ihrem Gesamtverlust zu rechnen ist. Während dieses Angriffes spielten sich heftige Luftkämpfe mit feindlichen Jagdgeschwadern ab; dabei wurden 12 englische Flugzeuge vom Baumuster Spitfire und 3 vom Baumuster Hurricane abgeschossen. Unsere Verluste betragen 3 Apparate. Bei bewaffneten Aufklärungsflügen über dem Aermel-Kanal und der ostenglischen Küste wurde 1 Kreuzer von etwa 10.000 t., 1 Handelsschiff von 1000 t. sowie ein weiteres Handelsschiff getroffen und schwer beschädigt. In der Nacht vom 29. zum 30. Juli führten englische Flugzeuge Einflüge über Nord und Westdeutschland durch. Von den Bomben wurden nur nichtmilitärische Ziele getroffen. In Düsseldorf wurden fünf Häuser schwer beschädigt. Ausgebrochene Brände

wurden von der passiven Luftschutzorganisation schnell gelöscht. Bei Offenbach a. M. wurden zwei Häuser schwer und zwei weitere leicht beschädigt.“

Italienischer Heeresbericht

Rom, 24. (T.-O.) — Das Oberkommando des italienischen Heeres teilt am Mittwoch mit: „Im östlichen Mittelmeer versenkten unsere U-Boote einen australischen Zerstörer und ein U-Boot. Eines unserer Kampfgeschwader bombardierte die Brennstofflager des Flottenstützpunktes Malta. Trotz der Tätigkeit der feindlichen Flak konnten Volltreffer erzielt werden, die zahlreiche Brände hervorriefen. In Nordafrika schossen unsere Flieger im Luftkampf 2 Jäger vom Baumuster Gloster ohne eigene Verluste ab. In der Nacht vom

Ostafrika wurde ein feindliches Flugzeug abgeschossen. Unsere Maschinen bombardierten Züge und Lagerschuppen auf dem Bahnhof von Ghedaref im Sudan. Eines unserer U-Boote ist nicht zu seiner Basis zurückgekehrt.“

Rom, 25. (T.-O.) — Das Hauptquartier der italienischen Wehrmacht gibt am Donnerstag die zweite Verlustliste heraus, nach der 31 Mannschaften und Offiziere infolge der an der Westfront erlittenen Verwundungen gestorben sind. Zugleich veröffentlicht das Hauptquartier die Namen von 55 an der Front gefallenen Mannschaften und Offizieren.

Rom, 26. (T.-O.) — Das italienische Oberkommando teilt heute offiziell mit: „Unsere Bombengeschwader erreichten nach langem Nachtflug die englische Flottenbasis von Gibraltar, die wirksam mit Bomben belegt wurde. Unsere Flugzeuge sind ohne Verluste sämt-

Rom, 28. (T.-O.) — Der amtliche Bericht des italienischen Hauptquartiers vom Sonntagmittag besagt:

„Die italienische Luftwaffe bombardierte die Flottenbasis von Alexandria, in Nordafrika wurden bei einem Angriff auf englische Panzerstreitkräfte jenseits der Cyrenaikagrenze dem Feinde schwere Verluste beigebracht. Vier Panzerwagen wurden erbeutet und weitere sechs schwer beschädigt. Ausserdem wurden mehrere Gefangene eingebracht, unter ihnen auch der Kommandeur der englischen Panzerreitheiten. Unsere Bomber griffen gestern wiederholt und mit Erfolg englische Flotteneinheiten im östlichen Mittelmeer an. In Bambole, dem Ausfallstor des Blauen Nils an der Grenze Italienisch-Ostafrikas, verfolgte eine Abteilung italienischer Eingeborenentrupps eine starke feindliche Abteilung und fügte ihr grosse Verluste zu.“

Rom, 29. (T.-O.) — Der amtliche Bericht des italienischen Hauptquartiers vom heutigen Montag Nr. 50 besagt:

„Unsere Geschwader verfolgten englische Panzerkräfte jenseits der Grenze der Cyrenaika mit MG-Feuer und fügten ihnen schwere Verluste zu. Im Luftkampf wurden zwei feindliche Flugzeuge vom Baumuster Blenheim abgeschossen. Zwei eigene Flugzeuge kehrten nicht zu ihren Horsten zurück.“

Rom, 30. (T.-O.) — Amtlicher Heeresbericht des italienischen Hauptquartiers vom Dienstag:

„Während des gestrigen Tages bombardierten zahlreiche Flugzeuggeschwader wiederholt einen feindlichen Geleitzug im östlichen Mittelmeer, der von Kriegsschiffen, darunter auch einem Flugzeugträger, stark gesichert war. Mehrere Schiffe erhielten Volltreffer, eines wurde in Brand geschossen. Bei einem Luftkampf zwischen unseren Bombern und den Jägern des Flugzeugträgers wurde ein feindlicher Apparat abgeschossen. Eine eigene Maschine fehlt. In Ostafrika wurde das von uns bei Kurmuk besetzte Gebiet erweitert. Eine feindliche Nachschubkolonne mit Lebensmitteln, Waffen und Munition wurde abgefangen.“

„Der Hafen von Aden wurde wirksam bombardiert und auf einem Schiff ein Volltreffer erzielt.“

Rom, 31. (T.-O.) — Der italienische Heeresbericht Nr. 52 besagt:

„Unsere Flieger bombardierten in Afrika neuerdings den Hafen von Aden; 2 Schiffe und ein grosses Brennstofflager wurden getroffen. Unsere Flugzeuge sind sämtlich zurückgekehrt. Bei einem Angriffsversuch des Feindes auf Assab schossen unsere Flakbatterien einen feindlichen Bomber vom Muster Blenheim ab.“

„UFAR“

Electro-Transformadores Ltda.
Rio de Janeiro, Rua da Alfandega, 84, sobr.
Telegrammadresse: „UFAR“

Fabrikation von: Transformatoren jeder Art

Zimmerantennen

Import von: Stablaternen

Fahrradlaternen

Trockenelementen

Radio-Material

Messinstrumenten

Radio-Reparaturen

BECKER

Rio de Janeiro: Rua Miguel Couto 47
1. Stock / Telefon 43-7710

Casa Germania

RESTAURANT UND BAR
GEORGI & FUCHS

SPEZIALITÄT: Mittag- u. Abendessen
Aufschnitt

RUA DOMINGOS FERREIRA, 220 — RIO

(Ecke Barão de Ipanema)

Geöffnet bis 1 Uhr nachts — Tel. 47-0805

Bar und Restaurant VICTORIA

Rio - Rua 1.º de Março 33 - Tel. 23-4347

Besitzerin: Wwe. WILLY HARDT

MITTAG- UND ABENDESSEN

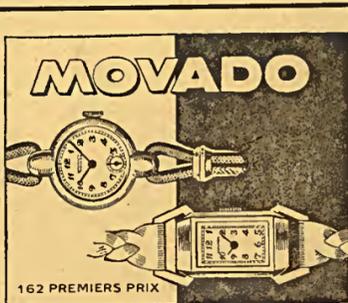
1.ª Küche / Brahma-Chopp

Verkehrslokal des Kytthäuser-Bundes

URCA - RIO

Bar u. Restaurant / TABAJARAS
Rua Candido Gaifrée 205

An der Praia gelegen, herrliche Aussicht auf die Bucht - Deutsche Spezialplatten - Endstation der Omnibuslinien Nr. 13 und 41 / Telefon: 26-1145 / Rio de Janeiro



Die zuverlässige Schweizer Uhr
vom Fachgeschäft

MEISTER & Co.

Av. Rio Branco 172-A / Rio de Janeiro

23. zum 24. Juli wurde auf Grund einer Meldung aus Gaeta in Rom Luftalarm gegeben. Die Flakartillerie von Rom eröffnete zweimal Sperrfeuer. Es wurde keine Bombe abgeworfen. Einige Personen wurden durch Splitter der Flak-Granaten verletzt.“

Rom, 25. (T.-O.) — Der amtliche Bericht des Hauptquartiers der italienischen Wehrmacht teilt am Donnerstagmittag mit:

„Unsere Luftwaffe griff wirksam die Flottenbasis von Alexandria und den Petroleumhafen Haifa an, wo Petroleumlager und Raffinerien getroffen und grosse Brände hervorgerufen wurden. Alle unsere Maschinen kehrten unversehrt zu ihren Stützpunkten zurück. Ueber Malta griffen unsere Jäger ein viermotoriges englisches Flugzeug an und zwangen es, schwer beschädigt, niederzugehen. Bei einem Angriffsversuch der feindlichen Luftwaffe auf Bardia in Nordafrika schossen unsere Jäger drei englische Maschinen ab. Eines unserer Flugzeuge kehrte nicht zurück. Bei einem Bombenangriffsversuch auf Massaua in

lich in vollkommener Ordnung zurückgekehrt. In Nordafrika schossen unsere Jäger während eines feindlichen Luftangriffes auf Berna, der nur wenige Opfer erforderte, ein feindliches Flugzeug vom „Gloucester“-Typ ab. Der durch unsere Bombardierung in Haifa angerichtete Schaden ist sehr erheblich, wie selbst vom Feinde zugegeben wird. Das Feuer, das die gesamten Brennstoffdepots vollkommen zu vernichten drohte, konnte erst nach mehrstündigem Kampfe eingedämmt werden.“

Rom, 27. (T.-O.) — Der amtliche Bericht des italienischen Hauptquartiers teilt am Samstagmittag mit:

„In der Nacht wurde die Flottenbasis von Malta intensiv mit Bomben belegt. Ausser einem Flugzeug vom Typ „Gloucester“, das gestern über Nordafrika abgeschossen wurde, wurde noch ein zweiter Apparat des gleichen Typs heruntergeholt. Von den übrigen Fronten ist nichts Bemerkenswertes zu melden.“

Putz umfloßt

Das Wichtigste der Woche

Aus dem Transocean-Dienst (Agencia Mema)

Französische Politiker und andere Vaterlandsverräter verlieren ihre Staatsangehörigkeit — Säuberung in der französischen Presse

Vichy, 24. — Henry Nordeaux schreibt heute im „Jour-Echo de Paris“, dass die Männer, die Frankreich bisher regierten, weder Charakter noch Autorität, weder Anständigkeit noch wirkliche Sorge für das Volk gezeigt hätten. Mit allen Leuten könne man kein neues Frankreich aufbauen. Man müsse nach neuen Kräften suchen. Die härteste Aufgabe der französischen Regierung sei, die Zentralverwaltung in Paris von den korrupten Elementen zu befreien. Eine Autorität mit Verantwortlichkeit könne das französische Volk wieder aufrichten, wie es in dem alten Sprichwort heisse: „Ein Wolf leitet besser hundert Schafe, denn ein Schaf hundert Wölfe.“

Vichy, 25. — Angesichts des von Marschall Pétain unterzeichneten Dekrets gegen französische Soldaten und Politiker, die Frankreich nach dem 10. Mai 1940 ohne ausdrücklichen Befehl verlassen, werden vier französische Minister, 14 Delegierte und 1 Senator die französische Nationalität verlieren. Am Mittwochvormittag wurde amtlich bekanntgegeben, dass weder die ehemaligen Minister Daladier, Mandel, Campinchi und Delbos, noch die 14 Deputierten, unter denen Grumbach, Delattre, Bastid und Jammy Schmidt figurieren, den Befehl erhalten hätten, sich an Bord der „Massilia“ nach Nordmarokko zu begeben. Alle diese Minister und Parlamentarier haben die Fahrt auf der „Massilia“ auf eigene Initiative angetreten. Vier von den Deputierten waren überdies Soldaten, so dass sie ausserdem als Deserteure betrachtet werden. Das hierüber ausgegebene Kommuniqué zeigt auf, dass das von Marschall Pétain unterzeichnete Dekret gegen die politischen Emigranten und Deserteure unverzüglich in Kraft trat, weil er damit den ehemaligen Ministerpräsidenten Daladier und seine engsten Mitarbeiter treffen wollte. In dem amtlichen Kommuniqué wird ausdrücklich erwähnt, dass Daladier, Mandel, Campinchi und Delbos Mitglieder des französischen Kabinetts waren, das Deutschland den Krieg erklärte. Die Deputierten J. Schmidt und Grumbach spielten in der aussenpolitischen Kommission als Instrument im Dienste Daladiers eine hervorragende Rolle. In gutunterrichteten Kreisen in Vichy erwartet man, dass gegen die früheren Minister Daladier, Mandel, Campinchi und Delbos ein Verfahren eingeleitet werde.

Vichy, 25. — Der französische Innenminister Adrian Marquet erklärte am Mittwochabend in einer durch den Rundfunk über das unbesetzte Gebiet verbreiteten Rede, dass das französische Volk durch Lügen betrogen worden sei. Er sagte, es wäre seine Aufgabe, dem französischen Volke die Wahrheit zu sagen. Während die französischen Männer und Frauen Tränen des Zornes und der Enttäuschung vergossen, dächten sie über die Schnelligkeit nach, mit der die Katastrophe über sie hereinbrach. Die Offiziere beschuldigten ihre Soldaten, diese wiederum ihre Offiziere, die Militärbehörden klagten die Zivilbehörden und diese wiederum jene an. Alles miteinander sei nicht richtig, sagte Marquet. Frankreich sei in dem Zustand politischer, wirtschaftlicher und sozialer Erschöpfung in den Krieg eingetreten. Bei dem ersten Anprall auf die deutschen Heere sei das kapitalistische und liberale parlamentarische Regime eingestürzt. Am unglücklichsten seien die Flüchtlinge daran. Wer sind die Verantwortlichen dafür? Es werde die Stunde kommen, wo diese ihr Verhalten rechtfertigen müssten. Die Schuldigen würden der gerechten Strafe nicht entgehen.

Vichy, 25. — Erfreut kommentiert die französische Presse die Verfügung der französischen Regierung auf Revision der Nationalisierung von Ausländern und das Gesetz über den Verlust der französischen Nationalität derjenigen, die ohne Erlaubnis das Staatsgebiet verlassen haben. „Petit Parisien“ schreibt dazu: „Es ist sicher, dass wir uns von ganz schändlichen, zynischen und ausbeuterischen Wohltätern befreit haben; diejenigen jedoch, die loyal mit uns gearbeitet haben, brauchen wegen dieser Revision der Nationalität nichts zu befürchten, denn diese richtet sich nur gegen die Unerwünschten.“ „Jour-Echo de Paris“ schreibt, die schlimmsten Franzosen seien die Parlamentarier und die Bürger, die trotz des von Marschall Pétain gegebenen Beispiels ihr Vaterland zwischen dem 10. Mai und dem 30. Juni verliessen. Soeben sei die Anordnung ergangen, sie abzustrafen. Ein solches energisches Vorgehen stimme mit der Ansicht der wahren Franzosen überein.

Vichy, 25. — Unter den französischen Parlamentariern, die nach Marokko geflohen sind, obgleich sie Soldaten waren, befindet sich auch der frühere jüdische Unterrichtsminister Jean Zay, der sich, wie in unterrichteten

Kreisen verlautet, den Militärgerichten werden stellen müssen.

Vichy, 25. — Gegen die Bestechung der Presse durch die französische Regierung zur Erzielung bestimmter Nachrichten gab der Presseverband einen Bericht an das französische Parlament weiter, der am Mittwoch veröffentlicht wurde. In dem Aufruf wird gepriesen, dass die Regierung Pétain verboten hat, dass 15 Zeitungen, die, von dem französischen Regime bezahlt, ihre „Informationen“ unter das französische Volk verbreiten. Der Presseverband erklärt, es sei an der Zeit, die Vergangenheit der französischen Presse auszulöschen und den Ministerien die Geheimfonds für „die intimsten Journalisten“ zu entziehen.

Vichy, 27. — Amtlich wurde gestern abend mitgeteilt, dass vor dem Militärgericht in Algier gegen den früheren Innenminister Mandel ein Strafverfahren eingeleitet wurde, der mit anderen Parlamentariern nach Marokko floh und seinen Wohnsitz nach Meknes verlegte, gerade zu dem Zeitpunkt, als Marschall Pétain den Waffenstillstand mit Deutschland verkündete. Das Gerichtsverfahren wird sich mit seiner Flucht und seiner Tätigkeit als Innenminister befassen, während der er Tausende von Franzosen, die gegen das Regime Reynaud und die Fortsetzung des Krieges protestierten, ins Gefängnis steckte und selbst viele hinrichten liess.

Vichy, 28. — Die Liste der für die Katastrophe des Krieges in Frankreich Verantwortlichen führt auch die Namen von Finanzgrößen auf. Wie es heisst, soll gegen die Bank- und Wirtschaftsunternehmungen der Rothschilds vorgegangen werden, d. h. gegen die Direktoren dieser Unternehmungen, die Frankreich zwischen dem 10. Mai und dem 30. Juni verlassen haben. Auch gegen die Chefs des Banktrusts Labard, die mit dem früheren französischen Aussenminister Bonnet in Beziehungen standen, soll ein Verfahren eingeleitet werden. Fast sämtliche Beamte der französischen Versicherungsgesellschaften sind ins Ausland geflohen, unter ihnen zahlreiche Juden, die damit rechnen müssen, dass ihr Vermögen eingezogen und ihnen die französische Staatsbürgerschaft abgesprochen wird.

Engländer beschliessen Rote-Kreuz-Flugzeuge

Stockholm, 29. — Das britische Luftfahrtministerium bestätigte am Montagmittag offiziell, dass deutsche Rote-Kreuz-Rettungsflugzeuge von englischen Flugzeugen angegriffen und zum Landen gezwungen wurden. Das amtliche englische Kommuniqué besagt, dass zu Beginn des Juli zwei Flugzeuge des Roten Kreuzes zum Anwassern gezwungen wurden, das eine einige Meilen von Harlepool entfernt, das andere in der Nähe von Walmer, und dass die Besatzungen derselben gefangen genommen wurden. Nachdem Deutschland feststellte, dass die Flugzeuge des deutschen Roten Kreuzes angegriffen wurden, will das britische Luftfahrtministerium jetzt nach 4 Wochen die gegen das internationale Recht verstossende Massnahme damit rechtfertigen, dass fälschlicherweise behauptet wird, die deutschen Rote-Kreuz-Flugzeuge seien „getarnte“ Kriegsflugzeuge gewesen.

Monika

Unsere Inge hat ein Schwesterchen bekommen

Maria u. Rudolf Morgener

São Paulo, 29. Juli 1940

z. Zt. Deutsches Krankenhaus

Berlin, 31. — In einem amtlichen deutschen Bericht über die wiederholten englischen Angriffe auf deutsche Rettungsflugzeuge, die unbewaffnet fliegen und das Rote Kreuz aufweisen, werden mehrere Fälle angeführt, in denen diese Flugzeuge englischen Fliegern das Leben retteten. „Am 30. April wurde der Geschwaderführer K. C. Doran, dessen Beobachter getötet war und der sich in verzweifelter Lage befand, von einem deutschen Bergungsflugzeug gerettet. Am 30. Mai rettete ein deutsches Bergungsflugzeug den A. C. John Hasting Mackenzie, als er nahe daran war, mit den Ueberresten seines untergehenden Flugzeuges, an die er sich anklammerte, zu ertrinken.“

Stockholm, 31. — Die Londoner Korrespondenten der schwedischen Zeitungen berichten ausnahmslos von einem bevorstehenden Wechsel im englischen Kabinett. „Svenska Dagbladet“ hebt im Zusammenhang mit diesem Wechsel die immer mehr hervortretende Rolle heraus, die der der Labour Party angehörende Arbeitsminister Bevin spiele. Bevin zwingt die Regierung die Politik seiner Partei auf. Bevin sei sogar soweit gegangen, Attlee den Vorwurf der Energielosigkeit zu machen. In einer in kleinem Kreise vor Leuten der City gehaltenen Rede habe Bevin erklärt, die Meinung eines einzigen Arbeiters wiege schwerer als die aller Bankiers der City. Diese Erklärung soll unter seinen Zuhörern natürlich Bestürzung hervorgerufen haben. Anscheinend sitze keiner der Minister von der „Nationalen Koalition“ sehr fest in seinem Sessel. Die Tage Kingsley Woods als Finanzminister seien gezählt, nachdem sein Haushaltsvoranschlag einen so überaus schlechten Eindruck hinterlassen habe. Die Tätigkeit Duff Coopers im Informationsministerium sei nicht nur Gegenstand vieler Anwürfe, sondern auch ironischer Kommentare. Eden sei ein anderes der Kabinettsmitglieder, der als Kriegsminister keine grosse Begeisterung zu erwecken vermocht habe. „Svenska Dagbladet“ betont schliesslich, dass auch Lord Halifax als Aussenminister Gegenstand erster Kritiken sei, vor allem seit er in seiner letzten Rundfunkrede den Standpunkt zu vertreten scheine, dass die beste Verteidigung gegen die „Diktatoren“ die Rede sei. Auch der Korrespondent von „Stockholms Tidningen“ unterstreicht die Kritiken, die an Lord Halifax geübt werden. Seine letzte Rede werde eher als die eines Bischofs für würdig gehalten als die eines Diplomaten.

Vichy, 31. — „Eclairage de Nice“ fragt: Wie ist es möglich, dass wir den 12.000 deutschen Flugzeugen mit 1000 Jägern keinen

einigen Bomber entgegenzusetzen hatten, obgleich Milliarden von Franken für den Bau von Militärflugzeugen verausgabt wurden? Was taten denn die französischen Minister Laurent Eynac, General Denain und Pierre Cot, die dieses Geld verwalteten, mit diesen Summen? Das genannte Blatt bittet anschliessend darum, dass diese Minister vor Gericht Rechnung über ihre Tätigkeit bei der Verwaltung dieser Gelder ablegen und dass sie erklären, wieviel Flugzeuge während dieser Zeit gebaut wurden.

Berlin, 31. — Londoner Zeitungen veröffentlichten soeben in grösster Aufmachung Schilderungen von den Luftkämpfen, die sich am vergangenen Montag über Dover abspielten. Nach englischer Auffassung stellte die-

Unser

JAHRES-AUSVERKAUF

bietet auch für den Herrn' reichhaltige Auswahl zu billigsten Preisen in Oberhemden, Unterwäsche, Socken, Taschentücher, Krawatten, Pullover, Wollwesten, Schlafanzügen, Nachthemden, Hosenträger, Gürtel, Bademäntel, Badeartikel, Gabardine und Gummimäntel u. a. m.

Auf alle nicht reduzierten Preise 10 Prozent Rabatt

CASA LEMCKE

SÃO PAULO — Rua Libero Badaró 303

ser Kampf die schwerste Luftschlacht über England seit Kriegsbeginn überhaupt dar. Aus den Berichten geht hervor, dass etwa 100 deutsche Flugzeuge, darunter 55 Stukas, diesen nach britischen Stimmen „furchtbarsten aller Luftangriffe gegen englische Ziele“ durchführten.

Le Havre, 31. — Die NS-Volkswohlfahrt schuf in Nordfrankreich 85 Hilfsstellen, in denen im vergangenen Monat 576 Beamte, Krankenpflegerinnen, Hilfsarbeiterinnen, Chauffeure und deutsche Maschinenschreiberinnen arbeiteten, die über vier Millionen Evakuierte versorgten. Es ist fast paradox, dass die 2.600.000 Tonnen Lebensmittel, mit denen 21.466.000 Essen ausgegeben wurden, fast ausschliesslich aus den überreichen Depots aufgenommen wurden, die die Engländer beim Verlassen Le Havres zurückliessen. Das englische Expeditionskorps brachte Zigaretten, Baumwolle, Konserven und andere haltbare Lebensmittel mit, die für fünf Jahre hätten ausreichen sollen. Darüber hinaus brachten die Deutschen noch 16.000 halbe Kälber aus den Kühlhäusern, 2000 Tonnen Kaffee, 30.000 Tonnen Mehl und viele andere Bestände ein. In Le Havre sind sieben Verteilungsstellen für diese Lebensmittel eingerichtet worden und ein Schiff von 6000 Tonnen und viele Lastkraftwagen wurden eingesetzt, um diese Lebensmittel nach anderen Teilen Nordfrankreichs zu schaffen. Die Lastkraftwagen dieser Hilfseinrichtung sind bereits 7630 Meilen gefahren und ausser den Transporten an Lebensmitteln haben sie vielen Tausenden die Reise ermöglicht. Auch wurden viele Hunderte von Gallonen Gasolin den französischen Zivilisten übergeben, damit sie mit ihren eigenen Autos wieder nach Hause zurückkehren könnten.

Eine Unterredung zwischen Reichsmarschall Hermann Göring und dem amerikanischen Journalisten Karl von Wiegand

Berlin, 31. — Reichsmarschall Hermann Göring gewährte dem amerikanischen Journalisten Karl von Wiegand eine Unterredung, worin er über eine Reihe von aktuellen Fragen sprach. Betreffs der vermuteten Bedrohung, der die Vereinigten Staaten durch die Neuordnung in Europa ausgesetzt sein sollen, erklärte Göring: „Die Furcht Amerikas vor einem Ueberfall vom Ozean her überrascht uns sehr und scheint uns eine befremdliche Illusion. Seltener noch ist die Idee, dass solch ein Ueberfall etwa von deutscher Seite ausgeführt werden könnte. In Deutschland existieren keine Kriegsflugzeuge, die mit Bomben belastet nach Amerika fliegen und von da zurückkehren könnten. Das

Juckt es, dann niemals kratzen



weil es sonst meist schlimmer wird. Dagegen ist das bewährte Mitigal von unvergleichlicher Wirkung gegen Stiche, Juckreiz, Krätze und gewisse andere Hautaffektionen. Befreien Sie sich von diesen lästigen und unangenehmen Reizzuständen und lassen Sie sich immer von dem Rat leiten: Juckt es, dann niemals kratzen.



Nimm **Mitigal**

amerikanische Volk kann unmöglich so engstirnig sein, dass es etwa vermutet, wir könnten 3000 bis 3500 Meilen über den Ozean fliegen, um einzudringen und ein Land zu besiegen, das 130 Millionen Einwohner zählt. Wenn die Amerikaner uns auch nicht sehen können, so können sie doch glauben, dass wir noch gesunden Menschenverstand haben." Die Wichtigkeit von Grönland als Luftflottenstützpunkt wurde vom Reichsmarschall als null und nichtig erklärt, der ausserdem hinzufügte, dass die transatlantischen Fluglinien aufgegeben worden sind. In diesem Zusammenhange unterstrich der Marschall nochmals, dass er die amerikanischen Besorgnisse absolut nicht verstehen könne, besonders da Deutschland ausschliesslich politische und wirtschaftliche Beziehungen zu den Staaten pflege. Er setzte dann wörtlich hinzu: „Ich bekräftige das, was ich bereits gesagt habe und was ich auch Herrn Sumner Welles sagte, nämlich den Wunsch eines wirtschaftlich gesunden Wiederaufbaues von Europa und in der ganzen Welt, der nur in Zusammenarbeit mit Amerika herbeigeführt werden kann.“ Der Marschall sprach dann gleich über den Krieg gegen England und erklärte in folgender Weise die Rolle, welche die deutsche Luftwaffe dabei spielt: „Meine Luftwaffe ist vollkommen vorbereitet, um das Zeichen des Führers zu erhalten. Wir sind darauf vorbereitet, unsere Aufgaben zu erfüllen, wenn die Stunde dafür gekommen ist. Ich kann Ihnen versichern, dass bis jetzt unsere Angriffe gegen England lediglich bewaffnete Aufklärungsflüge waren.“ Göring teilte dann dem amerikanischen Zeitungsmann mit, dass sich in Holland, Belgien und Frankreich doppelt so viel Petroleum und Benzin befände, als man für die Luftaktionen seit dem 10. Mai verbraucht habe. Auf diese Weise bräuchten die deutschen Reserven an Brennstoff nicht verwandt werden, sondern könnten selbst bei stärkstem Verbrauch noch erhöht werden. Die deutsche Flugzeugproduktion übersteigt ganz beträchtlich die englische Produktion einschliesslich aller amerikanischen Flugzeuglieferungen. Die Gründe dieser Überlegenheit in der Luft sieht der Reichsmarschall sowohl in der besseren Qualität der verschiedenen Baumuster, des Materials und der überlegenen Fähigkeiten des Personals. Die deutsche Luftabwehr, so schloss Göring, verfügt über Tausende von Geschützen neuester Bauart, während ein sehr grosser Teil der englischen Luftabwehrrartillerie, so wie früher die französische, noch aus dem Weltkriege stammt.

Ein Bericht Reynauds

Berlin, 26. — Am Freitag wird von zuständiger deutscher Seite mitgeteilt, dass in den Ministerialakten des französischen Ministeriums für nationale Verteidigung von deutschen Soldaten ein Bericht über ein Telefongespräch mit dem britischen Premierminister gefunden wurde. Dieser Bericht, der offenbar von Reynaud redigiert wurde, besagt:

„Von der Schlacht, die jetzt an der Somme und Oise geschlagen wird, hängt die Zukunft Englands und Frankreichs ab. Es ist unerlässlich, in diese Schlacht alle Kräfte der beiden Länder zu werfen. Wenn wir diese Schlacht verlieren, haben die Bemühungen der britischen Union und eine intensivere Ausrüstung jeden Sinn verloren. Für mich ist es unverständlich, warum Sie angesichts der Realität der Tatsachen in England den grössten Teil der Luftstreitkräfte zur Verteidigung der Industrieanlagen zurückhalten. Es ist unbedingt notwendig, dass Sie ohne Zögern 500 Jagdflugzeuge schicken, für die die Flugplätze in Frankreich schon vorbereitet sind. Ausserdem muss ich Sie bitten, alle verfügbaren Bomber zu senden und auf Aktionen zu verzichten, wie sie die Royal Air Force gegen das Ruhrbecken unternommen hat. Die französische Infanterie, die ohne jede Unterstützung kämpft, muss unter allen Umständen die Hilfe der englischen Bomber erhalten.“

Von deutscher zuständiger Seite wird erklärt, dass dieser Bericht Reynauds zwei Eingeständnisse enthält, die einer eingehenden Berücksichtigung durchaus wert sind:

1. Der Bericht Reynauds enthält ein interessantes Urteil über die Aktionen der Royal Air Force gegen das Ruhrbecken. Diese zersplitterte ihre Kräfte in Aktionen, die vollkommen wirkungslos waren, während Frankreich derselben unbedingt bedurfte.

2. Reynaud erklärte: „Wenn wir die Schlacht verlieren, haben alle Bemühungen der britischen Union um eine intensivere Ausrüstung ihren Sinn verloren.“ Nun, die Schlacht in Frankreich ist verloren. Und sie würde auch verloren sein, selbst wenn Churchill alle seine Flugzeuge nach Frankreich geschickt haben würde. Alle Luftstreitkräfte Englands und Frankreichs zusammen würden nicht genügt haben, um der deutschen Luftwaffe Widerstand entgegenzusetzen zu können. Selbstverständlich, wenn England im kritischsten Augenblick seinen Alliierten ohne Hilfe gelassen hat, so hat das der deutschen Luftwaffe ihre Aufgabe erleichtert, und das wird in noch höherem Masse der Fall sein, wenn sie sich im Endkampf mit Grossbritannien nur mit der Royal Air Force auseinandersetzen hat.

Zum Geburtstag des Duce



Berlin, 29. (T.O.) — Anlässlich seines Geburtstages empfing der Duce ein Telegramm des Führers mit folgendem Wortlaut: „Vereint mit Ihnen, Duce, durch die Bande enger Kameradschaft, möchte ich Ihnen an Ihrem Geburtstage meine herzlichsten Glückwünsche in meinem und dem Namen des ganzen deutschen Volkes übersenden. Diese Wünsche, die Ihnen zufliessen, gelten Ihrem persönlichen Glück, dem Erfolg Ihrer politischen Führung und der siegreichen Beendigung unseres gemeinsamen Kampfes um die Freiheit unserer Völker.“

Schluss der Havanna-Konferenz

Havanna, 30. — In seiner Schlussrede auf der Havanna-Konferenz nahm der Staatssekretär des Aeussern der Vereinigten Staaten, Cordell Hull, kurz vor seiner Abreise nochmals Gelegenheit, seine Ansichten über den Zweck der Konferenz und deren Ergebnis darzulegen. Er erklärte, die Tagung habe sich drei Problemen gegenübergestellt: Das erste Problem sei die Möglichkeit, dass die Souveränität über gewisse Inseln und Gebiete von einem nichtamerikanischen Staat auf einen anderen nichtamerikanischen Staat übergehe; das zweite Problem sei die drohende Gefahr umstürzlerischer Betätigungen in Amerika und das dritte Problem die als Kriegsfolge bevorstehenden ersten wirtschaftlichen Schwierigkeiten. In voller Erkenntnis dieser Gefahr sei in Havanna für alle drei Probleme ein Mechanismus für ein gemeinsames Vorgehen geschaffen worden. Amerika habe der Welt eine Einheitsfront gezeigt und sei entschlossen, dieses System der kontinentalen Solidarität zu bewahren. Durch die zustandegekommenen Beschlüsse sollen der Friede auf dieser Hemisphäre und die Interessen der Bewohner bisheriger amerikanischer Kolonien europäischer Staaten geschützt werden. Hull schloss mit ausführlichen Darlegungen über die Notwendigkeit einer wirtschaftlichen Zusammenarbeit Panamerikas, die er „wirtschaftliche Verteidigung“ nannte.

Havanna, 31. — Die Unterzeichnung der Konvention von Havanna durch die Vertreter von 21 amerikanischen Nationen war der feierliche Höhepunkt der Schlussitzung vom Dienstagabend. Die Delegationen von Argentinien, Chile, Kolumbien und Uruguay unterzeichneten jedoch nur unter dem Vorbehalte, dass ihre Unterschriften erst nach Zustimmung ihrer Regierungen und Ratifizierung durch ihre Parlamente gültig sein sollen. In

südamerikanischen Konferenzkreisen herrschen Zweifel, ob alle Regierungen und Parlamente ihre Zustimmung geben werden. Die Havanna-Konvention enthält 20 Punkte, die sich näher mit der Frage des Schicksals amerikanischer Kolonien europäischer Staaten für den Fall befassen, dass „ein nichtamerikanischer Staat direkt oder indirekt versuchen sollte, einen anderen nichtamerikanischen Staat in der Oberhoheit oder Kontrolle über Gebiete in Amerika zu ersetzen“

Englische Spionage in Japan

Tokio, 28. — Am Sonntag wurden in Japan zehn Engländer verhaftet, darunter der Korrespondent der Reuter-Agentur in Tokio, und weitere neun Engländer in Tokio, Kobe, Osaka, Shimonoseki und Nagasaki. Unter den verhafteten Engländern befinden sich der Vertreter des Verbandes britischer Industrieller und Direktoren von englischen Firmen. Auch der Ehrenkonsul Griechenlands in Osaka und der Engländer Mac Naughton, Besitzer eines Handelshauses, wurden verhaftet. Bisher sind die Gründe für die Verhaftungen unbekannt.

Tokio, 30. — Ein Korrespondent der Reuter-Agentur, ein gewisser Cox, der sich unter den zehn am Sonntag von den Japanern verhafteten Engländern befand, verübte am Montag Selbstmord, indem er sich aus dem Fenster des zweiten Stockwerks des Zentralkommissariats der Tokioer Polizei herunterstürzte, bevor er vernommen wurde. Cox ist seinen Verletzungen erlegen.

Stockholm, 30. — Nachdem von amtlicher japanischer Seite deutlich zu verstehen ge-

geben wurde, dass die elf verhafteten Engländer wegen Spionage festgenommen wurden, hat die Angelegenheit einen sensationellen Charakter angenommen. Im Zusammenhang mit den Verhaftungen hat der Selbstmord des Reuter-Korrespondenten in Tokio, Melville James Cox, Aufsehen erregt, dessen Tod jetzt durch den Sprecher des japanischen Aussenamtes bestätigt wird. Aus London wird berichtet, dass bemerkt werde, dass jetzt zum ersten Male im Zusammenhang mit den Massenverhaftungen englischer Untertanen das Wort Spionage auftauche.

Tokio, 30. — Bezüglich der in Tokio und anderen japanischen Städten am Montag verhafteten Engländer wurde ein gemeinsames Kommuniqué des Kriegsministeriums und des japanischen Justizministeriums herausgegeben, in dem erklärt wird, dass die verhafteten Engländer einem britischen Spionagenetz angehörten. Das Kommuniqué besagt: „Angesichts der zunehmenden Tätigkeit ausländischer Spione in der letzten Zeit verhaftete die Militärpolizei unter Leitung von Richtern am 27. Juli eine Reihe von Personen, die einen Teil des britischen Spionagenetzes bildeten, das sich über das ganze Land hinzieht.“

Kopenhagen, 1. — Die der City nahestehenden Kreise scheinen, wie gerüchtweise verlautet, die Absetzung des englischen Arbeitsministers Bevin zu fordern. Man hat ihm die Erklärung übergeben, dass ein einziger englischer Industriearbeiter mehr wert sei als alle Finanzleute der City zusammen.

40jähriges Regierungsjubiläum des italienischen Königs und Kaisers Vittorio Emanuele III.

Berlin, 28. (T.O.) — Anlässlich des 40-jährigen Regierungsjubiläums des Königs Vittorio Emanuele von Italien und Kaiser von Äthiopien am Montag richtete der Führer folgendes Telegramm an ihn: „Aus Anlass des 40. Jahrestages der Thronbesteigung bitte ich Ew. Majestät, meine und des deutschen Volkes herzlichsten Glückwünsche entgegenzunehmen zu wollen. Möge Ew. Majestät sich nach dem siegreichen Ende des unseren beiden Völkern aufgezwungenen Kampfes noch einer langen und glücklichen Regierungszeit erfreuen.“

Rom, 30. (T.O.) — Anlässlich des 40-jährigen Regierungsjubiläums des Königs und Kaisers Vittorio Emanuele III. hebt die gesamte italienische Presse einstimmig hervor, dass in die Epoche der Regierungsjahre die beständige Evolution Italiens falle. Die Zeitungen unterstreichen vor allem, dass der Monarch auch dann, als das parlamentarische Regime in Italien herrschte, er sich über die Parteien habe stellen können und die nationalen Ziele Italiens in wahrhaft königlicher Klarheit verfolgt habe. Am ersten Tage seiner Regentschaft habe König Vittorio einen offen sozialen Sinn bewiesen, sodass seine ersten Gesetze der Arbeiterklasse und deren Schutz gegolten haben. Während in Italien das parlamentarische System allmählich ver-

fiel, verwandelte sich der König mehr und mehr zum wahren Führer des Landes. Die Zeitungen vergessen auch nicht, die grossherzige Haltung zu erwähnen, die der König einnahm, als Mussolini an die Macht kam. Entgegen den Ratschlägen seiner parlamentarischen Minister habe der König den Kampf gegen den Faschismus abgelehnt und die junge patriotische Bewegung und deren Duce zur Führung berufen. Die italienische Presse befasst sich auch mit allen Kriegen, die in die Regierungszeit Vittorio Emanuele III. fielen, die sämtlich siegreich abgeschlossen wurden: der Boxeraufstand in China; der Krieg gegen die Türkei in Libyen; der Weltkrieg; die Eroberung Abessinien; der spanische Bürgerkrieg; der jetzige Krieg um die Freiheit des Mittelmeeres. Das italienische Volk danke dem König Vittorio Emanuele für diese 40 Jahre glücklicher Regierung aus tiefstem Herzen.

Rom, 30. (T.O.) — Der König von Italien beantwortete das Glückwunschtelegramm des Führers anlässlich seines 40-jährigen Regierungsjubiläums folgendermassen: „Für Ihre liebenswürdigen Glückwünsche, die mich ausserordentlich erfreut haben, danke ich Ihnen aufs herzlichste. Mit der gleichen Herzlichkeit erbitte ich Ihnen und unserem tapferen Bundesgenossen Deutschland die wärmsten Grüsse.“

Kammermusikabende Fritzsche-Quartett und Liesa Künning-Ansorge in Rio de Janeiro

Das Dresdner Fritzsche-Quartett, das sich nach seinem erfolgreichen Auftreten im vergangenen Jahr durch den Ausbruch des Krieges an der Heimreise gehindert und gezwungen sah, in São Paulo Aufenthalt zu nehmen, frischte in diesen Tagen seine Bekanntheit mit den deutschen Kreisen der Bundeshauptstadt wieder auf. Es spielte im Rahmen eines von der „Sociedade de Intercambio Musical“ und der „Gesellschaft Germania“ veranstalteten Konzertes im Germaniasaal und

zwei Tage darauf für den „Bund der schaffenden Reichsdeutschen“ und seine Freunde im „Deutschen Heim“.

Bei beiden Gelegenheiten betätigten sich die Dresdener Künstler als berufenste deutsche Kulturträger. Hochstehende, vollendete Technik am einzelnen Instrument ist für sie ein Mittel geworden zur Erreichung einer Ensemblekunst, die einzigartig dasteht. Ein Zusammenklang ist erreicht, wie er selten zu hören ist. Klare Struktur, feinste Transparenz und schwingvolle Linienführung gehören zu den Hauptqualitäten des Spiels. In der vortrefflichen Pianistin Liesa Künning-Ansorge erstand den vier Streichern eine kongeniale Partnerin am Klavier, die sich manuell wie seelisch wundervoll dem Klangkörper einfügte.

Die Programme waren anregungsvoll zusammengestellt. Mit Haydns „Reiterquartett“ und den „Kaiservariationen“, die selten schön gelangen, und Beethovens „Presto“ aus op. 59, Nr. 2 huldigte man den Klassikern, mit Schumanns prachtvollem Klavierquintett op. 44, das in den beiden Konzerten einen besonderen Höhepunkt darstellte, den Romantikern. Mit feinsten kammermusikalischer Kultur wartete man bei der Wiedergabe von Dvorak op. 96 auf. Eine besondere Überraschung machte man dem nach langer Krankheit zum ersten Male im „Deutschen Heim“ wieder anwesenden Orchesterdirigenten des „Bundes der schaffenden Reichsdeutschen“, Herrn Georg Hering, indem man ausserhalb der Programmfolge seine „kleine Quartettmusik“, eine sehr ansprechende Schöpfung liedartigen Charakters zu Gehör brachte und das Konzert im Heim damit zugleich für viele Anwesende zu einem eindrucksvollen persönlichen Erlebnis werden liess, dessen Erinnerung noch lange Zeit wach bleiben dürfte. Der gute Besuch, den die beiden Veranstaltungen fanden — der Germaniasaal war so überfüllt wie kaum je zuvor bei Konzerten — und der reiche Beifall, der gesendet wurde, dürfte den fünf Künstlern gezeigt haben wie hoch man ihre Leistungen einschätzt und wie gerne man ihre Musik in Rio bei Gelegenheit wieder hören wird.

F. K.

Tropas indigenas (Libya)



Italienische Eingeborenentruppen in Libyen